

El vertedero El Peñigoso se cierra definitivamente el lunes

Hoy es el último día que podrán depositarse residuos de demolición y construcción

PÁG. 9

ADEMÁS



12/CULTURA

El Torreón de Lozoya acoge una exposición de Joaquim Mir

10/SOCIEDAD

Vecinos de La Albuera rechazan elaborar un 'plan de riesgos'

11/LABORAL

La Seguridad Social registra un aumento de más de 1.700 segovianos

21/CUÉLLAR

Los padres denuncian la falta de pediatra durante el verano

28/FÚTBOL

La Segoviana se enfrenta esta tarde al Atlético de Madrid

32/TENIS

El Open de Castilla y León contará con el subcampeón de España



El nuevo sistema de iluminación trata de evitar la creación de sombras para contemplar todo el esplendor del edificio

JUAN MARTÍN

Nueva iluminación para el Palacio Real de La Granja

Ayer se probó el encendido del edificio que será inaugurado el día 15

El Palacio Real de La Granja cuenta con una nueva iluminación gracias al convenio firmado entre Patrimonio Nacional y la empresa Iber-

drola y que ayer se puso en marcha en fase de pruebas hasta que el próximo día 15 se inaugure oficialmente. Con un presupuesto de casi

200.000 euros, se han instalado 208 proyectores de tres tipos diferentes que aportan al edificio un total de 27 kilovatios de luz. **PÁG. 7**

AGRICULTURA

22/ECONOMÍA

El Mapa quiere que España sea el líder mundial en la producción de porcino

Radio Iberpistas
COPE **100**
102.1 FM Castilla y León
91.3 FM Madrid
Todos los domingos y festivos por la tarde y en operaciones salida y retorno. **Iberpistas** abertz
Su camino más seguro

SI TIENE UN SOLAR EN SEGOVIA CAPITAL,
PAGAMOS EL PROYECTO Y LA CONSTRUCCIÓN, Y LE DAMOS EL 33% EN APORTACIÓN O UN TERCIO EN EFECTIVO Y EL RESTO EN VIVIENDAS
Telf. 607 87 38 96

¡¡ATENCIÓN!!
Limpiezas SegoSimp
Las limpiezas que Vd. estaba esperando
COMUNIDADES DE VECINOS
LIMPIEZA DE GARAJES
TODA CLASE DE LIMPIEZAS
Pida presupuesto sin compromiso
Información 609 766 170
Le garantizamos resultados

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO En "Un testimonio inverosímil y varios imprescindibles" dice sobre la comisión de investigación del 11-M que "el intento de hacer pasar por mentiras los errores cometidos por el anterior Gobierno coincide con lo que sí ha sido una manifiesta contradicción entre quienes teóricamente deberían estar investigando del 11-M".

LA VANGUARDIA En su editorial titulado "Aborto y juventud" afirma que "La irresponsabilidad de los adolescentes que están practicando regular o esporádicamente relaciones sexuales completas sin utilizar ningún método anticonceptivo no es enteramente achacable a ellos; algo debe de fallar en el sistema educativo y, especialmente, en el entorno familiar, para que se adopten unas conductas de tan alto riesgo".

EL PAIS En "El PP tiene una deuda" dice que "el Partido Popular debe ofrecer una respuesta política clara y valiente a la abrumadora lista de errores, negligencias y ocultaciones en torno al accidente del Yak-42 que puso ayer de manifiesto el ministro de Defensa y que son responsabilidad del anterior Gobierno".

LA RAZON En "Sí, creyeron que era ETA" señala que "los datos aportados hasta el momento por los profesionales de la Policía parecen indicar que sí existió realmente la pista de ETA (...) Ello contradice y resta argumentos a las acusaciones de manipulación o simple mentira que se hicieron desde las filas socialistas contra el Ejecutivo de Aznar".

ABC En "Clave española del viaje de Mohamed VI", ABC comenta que "el viaje oficial del Rey de Marruecos a Estados Unidos puede y debe analizarse en clave de los intereses españoles" y que "urge" una "decidida acción diplomática para restablecer nuestras relaciones privilegiadas de amistad con Washington, deterioradas como consecuencia del cambio de Gobierno".

elPeriodico Su editorial titulado "Acebes, en evidencia" afirma que "...si en las 24 horas posteriores al atentado puede alegarse confusión, el hecho de que dos días después, a mediodía del sábado 13-M, Acebes dijera que los etarras eran la sospecha prioritaria, ya no tiene justificación. A esa hora la policía ya concentraba sus esfuerzos en la pista islámica ante las evidencias que obraban en su poder.

ESCAÑO CERO

JULIA NAVARRO

Mareando la perdiz

EL PSOE ESTÁ empeñado en demostrar que el Gobierno Aznar no le prestó excesiva atención a los informes de las Fuerzas de Seguridad del riesgo de que el terrorismo islamista actuara en España. En realidad esa es una impresión que tienen muchos ciudadanos, y aún más, también creen que si Aznar no hubiera enviado tropas a Iraq y no se hubiese hecho la foto de las Azores ese riesgo no habría aumentado. De manera que lo que se le empieza a reprochar sutilmente al PP es que fallara al analizar la situación los posibles riesgos que nuestro país corría en aquel momento.

Ojo, pero lo que no podemos perder de vista es la maldad intrínseca de los terroristas. Quiero decir que nada, absolutamente nada, justifica el atentado del 11 de marzo. Pero al margen de esta consideración, y volviendo a los trabajos de la comisión, lo que se aprecia es que sus señorías de la oposición creen que los socialistas quieren arrimar el ascua a su sardina, y se quejan de las múltiples

filtraciones que, dicen, salen del Gobierno y, sobre todo, sospechan, de la cúpula de Interior, y van directos a determinados periódicos para ir creando opinión. Opinión de que el PP fue un desastre.

El caso es sus señorías no están contentos, hasta CIU se queja del juego del PSOE, que ya es decir. Hasta ahora lo que se desvela en los trabajos de la comisión es más de lo mismo: informes y más informes de la Policía, Guardia Civil, el CNI, etc., alertando sobre el riesgo del terrorismo islámico. O sea que la comisión gira y gira sobre lo mismo que es lo que parece querer el grupo mayoritario y lo que no pueden o no saben para el resto.

Verán, desde que se puso en marcha esta comisión he tenido la impresión, e insisto en lo de impresión, de que no nos vamos a enterar de nada que no se sepa ya, que no hayan desvelado los medios de comunicación. Es más, creo que el PP, a pesar de las patadas que está recibiendo en las espinillas tampoco va a hacer mu-

cho más para ir más allá de lo que se está yendo.

Lo que es evidente, y también lo era antes del 11 de marzo, es que el terrorismo ahora se viste de islámico, y hay intereses fuertes de que sea así. Si no hay enemigo hay que inventarlo, y llevamos más de veinte años escuchando a algunos gurús de la política anunciando el "choque de civilizaciones", de manera que nos venían preparando para reconocer de inmediato al enemigo que se había decidido debíamos tener.

Bueno, pues el enemigo ya está ahí, y mata, y no le importa morir matando porque los fanáticos son así. A mí me parece que esta comisión va a dar de sí muy poco, pero al menos debería servir para adoptar medidas y políticas que hagan más difícil que se vuelva a producir un 11 de marzo. Es lo único que a estas alturas justifica sus trabajos: ya que poco nos van a desvelar de lo sucedido, al menos que sean capaces de prever cómo hacer frente a este tipo de fanáticos en el futuro que ya es presente.

MÁS QUE PALABRAS

ESTHER ESTEBAN

El pecado y la penitencia de Trillo

QUE EL TIEMPO y las hemerotecas suelen convertirse en testigos incómodos y jueces implacables, es algo que saben perfectamente todos aquellos que se dedican a la cosa pública. Tal es el caso del terrible accidente del Yakolev-42, en mayo del pasado año, que provocó la muerte a 62 militares españoles. Muchos dijimos entonces que no solo se actuó con negligencia al contratar un avión que no reunía las mínimas garantías, sino que también se actuó con precipitación para pasar página al asunto.

El informe presentado ahora por Bono es demoleedor y confirma la peor de las pesadillas a los familiares que sin embargo han descansado conociendo, al menos en parte, la ver-

dad. El ministro de Defensa ya ha anunciado que ninguno de los mandos militares que tuvieron alguna implicación en el asunto seguirá en las fuerzas armadas y ahora la pelota está en el tejado de las responsabilidades políticas.

Los socialistas han pedido que el ex ministro Trillo entregue su acta de diputado, mientras los populares dan por depurada cualquier responsabilidad al haberse celebrado elecciones y haber sido desalojados del poder. Ya sabemos que la palabra dimisión suele provocar urticaria en la clase política y escasísimas veces esta incluida en su diccionario, pero de aplicarse la receta que ahora pide el partido del puño y la rosa, muchos de los diputados de la oposición que han

ocupado su escaño en los años de gobierno popular deberían haberse marchado a su casa por estar relacionados de alguna manera con alguno de los grandes escándalos que salpicaron la última etapa de Felipe González incluido el propio exvicepresidente. Suele ocurrir que cada uno cuenta la feria según le va y ve la paja en el ojo ajeno sin percatarse de la viga que tiene en porpio. El ex ministro Trillo en el pecado llevará la penitencia, que no es poco en términos de prestigio político. Lo hizo mal muy mal y ya ha entonado públicamente su "mea culpa" pidiendo perdón por los errores a los familiares. El resto vendrá solo... Todo el caso del Yak-42 fue un cúmulo de graves negligencias.

■ UMOR SIN ACHE / ALAMEDO DEL PARRAL Y DÍEZ

De himnos, fanfarrias, patrioterismos y fantasmadas

Decididamente el himno a Segovia no me gusta un pelo. Me parece fallero en su música (?) y soberanamente cursi en su letra. Además da la impresión de que la letra está metida a capón en la partitura, dando lugar a momentos verdaderamente cómicos en su audición. Lamento decir todo esto porque veo a nuestro alcalde Arauhtes muy ilusionado de buena fe con esta fanfarria municipal, y también porque conocí personalmente a sus autores ya fallecidos (más al autor de su letra) y les considero buena gente, buenos profesionales en lo suyo, y en ocasiones,

inspirados artistas. Pero pienso (y me puedo equivocar), que en esta ocasión del dichoso himno no tuvieron ambos su día y se estrellaron... ¿Por qué? Nadie es perfecto y todos tenemos días malos, rachas espesas y actos negativos; y los artistas también, cómo no, tienen obras fallidas que no siempre rompen en la soledad de su estudio (véase el retrato de Godoy, de Goya, por ejemplo).

Lo que menos me gusta del himno a Segovia es su insufrible cursilería y pomposidad. Toda esa farfalleja que se trae con los comuneros y sus pescuezos me

parece cosa de casquería y mondongo. Además habla de "rico Joyel", para que rime a la fuerza con "Isabel" (la Católica). Ahora nuestro municipio está empeñado en que nos lo aprendamos de memoria, en una autonomía como la nuestra que no goza precisamente de muy buen oído... ¿Por qué ese afán, Don Pedro?... ¿Para despertar en los segovianos esa punta de abertzaismo castellano-segoviano que no tenemos, ni queremos tener?... ¿No estamos a diario viendo la cantidad de burradas que en el norte de nuestro país -concretamente en las Vascongadas-

se están haciendo en nombre de imaginadas e irredentas patrias, como muy bien escribe Jon Juaristi en su "Bucle melancólico"?

No Don Pedro, por favor, que estamos ya en el siglo XXI, pasemos de patrias, himnos y banderas (incluso del himno pomposo del Real Madrid de Florentino, el de Plácido Domingo), e intentemos ser europeos, y acto seguido y rápidamente ciudadanos del mundo, que a fin de cuentas no es tan grande comparado con el cosmos inmenso y sideral. Amemos a nuestro terruño, amemos a Segovia, sí, pero con el corazón y la cabeza y

no con una fanfarria decimonónica y con un trapo con gallardetes. Recientemente vimos por la tele y en los pasados campeonatos europeos de fútbol, un recrudescimiento absurdo de los nacionalismos en la interpretación de los himnos de las selecciones de los países participantes. Afortunadamente el himno de España carece de letra (cosa rara), y a mí esto me llena de gozo y satisfacción.

Aunque cualquier día se la ponen, y tenemos un conflicto definitivo con el País Vasco...

¡Viva el universalismo y el mundo mundial!

EL POSO DE LOS DÍAS

JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

Cuando los vencejos se vieron teñidos de ruisseñores

ME LO DECÍA UN SEVILLANO el otro día cuando, dando una vuelta por la ciudad, coincidimos a los pies del Acueducto justo en el momento en el que éste era iluminado con focos de distintos colores para que pareciera la Puerta de Alcalá pero sin boda: Hay que ver el poderío que tienen ustedes aquí. Nosotros allí, en Sevilla, con unos cortes de luz que hasta para encender un mixto no nos las vemos y las deseamos y vosotros ustedes por aquí, vengan cañonazos de voltios y de vatios pintados a la acuarela. ¿Porque por ahí arriba, el que va es el agua, no? El mismo agua, le respondí yo, que es el que produce la electricidad que consumimos... El Acueducto produce, la electricidad por fricción. Al atravesar, tangencialmente, el agua las claves de los arcos, se generan unas diferencias de temperatura que son las que modifican la estructura molecular de ese agua que al ser de deshielo cambia el frescor de los regatos y el susurro de los arroyuelos por energía eléctrica que es la que hace que el monumento pueda ser iluminado en color por tecnicolor. Aquí en Segovia, añadí aprovechando que su cara cobraba tintes como de estarse cantando una saeta carcelaria para sus adentros, la luz no cuesta nada. Durante el día como la ciudad es la Luz de Castilla, es el Sol el que corre entre tanta cerca, tanta linde y tanta gramática parda recitada como vísperas de un día que no acaba de llegar... Menos mal a la luz con la que la Virgen de la Fuencisla ilumina nuestros corazones de amor transidos. Menos mal por poder seguir a un padre de la Patria, como es San Frutos, que hoy sería de derechas, y a un socorro universal, que también lo es San Frutos, para poder, de igual modo, ser tildado de izquierdas... Servidor escuchando el compact disc que el Ayuntamiento ha editado con los himnos, solamente ha podido añadir, lejos de diestros y siniestros, una lágrima que se deslice por el centro del asombro, lindando con el estupor, el repulso y la atonía.

Los andaluces, y los sevillanos más, es lo que tienen, en cuanto se les presenta aunque nada más sea que el pico de la muleta se encelan en el percal y acaban dando juego... Imagínense ustedes que al enseñarle el Alcázar y hacerle saber como desde uno de sus balcones se había caído un niño, me dijo: Hombre, como no va a ser un niño, para una persona mayor eso está muy alto y no creo yo que con lo bien que parece

vivirse aquí, nadie esté dispuesto a dejar la crisma en las peñas esas que tienen mas pájaros que la cabeza del alcalde de mi pueblo. El alcalde de su pueblo que es del PSOE pero con la E entrecomillada hasta que Maragall le explique el estatut a Zapatero, ha prometido un chalet a todos los menores de veinticinco años excepto los lactantes a los que les dará la leche el día que empiecen a pagar impuestos. Ha ofrecido a la Virgen de la Macarena que hasta que no haya cumplido esta promesa no dejará de presentarse para la Alcaaldía... ¡Y a lo mejor la cumple! Porque en tan solo tres legislaturas ya tiene cuatro chalecitos con su parcelita y su piscinita al lado de la barbacoa. Eso sí, que nadie le diga nada de liberalizar el suelo porque se agarra un rebote que se oye hasta en Dos Hermanas. Si se liberaliza el suelo ¿De qué vive el Ayuntamiento? Dice. Y si el Ayuntamiento no vive ¿de dónde me saco yo los chaletes que voy a regalar?

En Segovia no pasa eso, me sorprendí yo diciéndole. Aquí cada niño que nace trae debajo del brazo un rosal, como el himno de la ciudad indica, con lo cual ya solo le falta la parcela, poner la cabeza debajo de algo de donde algo caiga y a gastar pelas y hombres para que se sepa cómo se las gasta Castilla cuando, sin cabeza, ha tenido que caminar por entre tanta cerca, tanta linde y tanta gramática parda recitada como vísperas de un día que no acaba de llegar... Menos mal a la luz con la que la Virgen de la Fuencisla ilumina nuestros corazones de amor transidos. Menos mal por poder seguir a un padre de la Patria, como es San Frutos, que hoy sería de derechas, y a un socorro universal, que también lo es San Frutos, para poder, de igual modo, ser tildado de izquierdas... Servidor escuchando el compact disc que el Ayuntamiento ha editado con los himnos, solamente ha podido añadir, lejos de diestros y siniestros, una lágrima que se deslice por el centro del asombro, lindando con el estupor, el repulso y la atonía.

CARTAS AL DIRECTOR

MÁXIMO RUBIO CEREZO

Sorprendente desaparición de la línea Colón-Puente de Hierro

Sr. director:

Hoy que todos los segovianos debíamos de estar de enhorabuena por el feliz acontecimiento de la entrada en funcionamiento de los nuevos autobuses, logro por el que felicitamos efusivamente al Sr. alcalde y sus colaboradores, ya que han logrado con su trabajo y dedicación el sueño por el que suspiramos desde hace mucho tiempo los segovianos. Sin embargo, un nutrido grupo de ciudadanos nos sentimos tristes e incluso marginados.

Lamentamos tener que echar agua al vino de tanta felicidad porque hoy, según las palabras de nuestro primer edil pronunciado en la presentación de la flamante flota, "es un día histórico para la ciudad y sus habitantes", ya que principalmente los "habitantes" de La Fuentecilla, Carretera de San Rafael y Avda. del Obispo Quedada no hemos visto defraudados al quedar suprimida la línea Colón-Puente de Hierro.

Se supone que los responsables de la medida habrán meditado "concienzudamente" la, para estos barrios, perjudicial decisión. No sabemos, ni siquiera imaginamos las razones, "sin duda de peso" que

les ha llevado a tomarla. Lo que sí sabemos son los perjuicios que van a acarrear a los residentes en la zona, especialmente a niños, ancianos y, sobre todo, minusválidos.

Queremos señalar lo contradictorio de la medida, con lo que también manifestó el señor alcalde en la presentación "por fin tenemos el transporte que Segovia se merece". Evidentemente no debía referirse a los afectados por la supresión.

Se da otra curiosa paradoja; ahora que la Federación de minusválidos Físicos de Segovia ha sido atendida en sus justas reivindicaciones por las que con tanto coraje ha luchado, resulta que parte de su colectivo solo puede utilizar la línea 6 (La Fuentecilla-Paseo del Salón) precisamente la línea que hace unos años propusieron suprimir por la imposibilidad manifiesta del acceso desde el Paseo del Salón hasta la Plaza Mayor.

Esperamos que el Consistorio tome urgentemente la resolución pertinente para solucionar este desaguisado y restablecer la línea suprimida, quedando el servicio al menos como estaba anteriormente a la remodelación.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Edita
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Editor-Director
Carlos Herranz Cano

Subdirector
Aurelio Martín González

Redactor Jefe
Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente
Javier Hernando Domingo

Administración
Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing
David Matarranz Casado
Administración de Publicidad
Pilar Chousa Rincón
Redacción, Administración y
Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial:

Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD



Sólo tu economía notará la diferencia.

Consigue por Desde 14500 €* un Clase A seminuevo. ¿O era nuevo?

► Ahora puedes tener un Clase A por menos de lo que imaginas. Mercedes-Benz te ofrece vehículos seminuevos totalmente revisados por su servicio técnico y con muy poco kilometraje. Si piensas que existen diferencias, hay una: el precio.

► Con un equipamiento de serie que incluye, entre otros, ESP (Programa Electrónico de Estabilidad),

aire acondicionado, ABS, airbag de conductor/acompañante y BAS (Servofreno de Emergencia).

► Clase A. Para la vida real.



Mercedes-Benz

*CLASE A, IVA, ITP y transporte incluido. Foto no corresponde con modelo ofertado. Consumo promedio desde 4,5 hasta 9,2 l/100 km. Emisiones de CO₂ desde 119 hasta 177 g/km.

SEGAUTO, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro.

Tels.: 921 42 76 11 / 70 20, 40006 SEGOVIA

www.mercedes-benz.es/segauto

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12

COMISARÍA DE POLICÍA:

921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

INFORMACIÓN

CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS



SEGOVIA: 921 42 22 22

COCA: 921 58 61 32

SEPVÉLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS



EMERGENCIAS: 061

HOSPITAL GENERAL:

921 41 91 00

HOSP. POLICLINICO:

921 41 91 00

CRUZ ROJA:

921 44 02 02

Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).

900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES



RADIO TAXI: 921 44 50 00

ESTACIÓN RENFE:

921 42 07 74

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:

921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112



INFORMACIÓN TURÍSTICA:

921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:

921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA

VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL

GOBIERNO (CENTRALITA):

921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:

921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:

921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

El Espinar: 921 18 17 00.

Fuentepelayo: 921 57 40 00.

Mozoncillo: 921 57 73 92.

Nava de la Asunción:

921 58 00 36.

Navalmanzano: 921 575002

Navas de Oro: 921 59 10 00

Palazuelos de Eresma:

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES

Jueves, 8 de julio: Isaac Velasco Muñoz (88 años).

EXPOSICIONES

Bar Santana

— Fotografías aéreas de Segovia, de José Luis Martín Mayoral. Hasta el 15 de julio.

Casa de los Picos

— Muestra fin de curso de la Escuela de Arte de Segovia. De 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 20,00h.. Hasta el 15 de julio.

Claustro Galería de arte

— Pep Llopis y Fuencisla Francés. Hasta el 14 de julio.

Librería Diagonal

— Ilustraciones de Sandra Marte y Sara Leodux. Hasta el 31 de julio.

Horizonte Cultural

— Muestra del taller de fotografía de la asociación del curso 2003-04. Hasta el 30 de julio.

Montón de trigo, Montón de paja

— Hoy, inauguración de la muestra de pinturas y dibujos del artista uruguayo Diego Etcheverry. Hasta el 7 de agosto.

Museo Esteban Vicente

— “El siglo XX en La Casa del Siglo XV una galería de arte en Segovia 1963-2000”. Hasta el 5 de septiembre. Durante el mismo tiempo, proyección del documental “Retrato de un artista” sobre la vida y obra de Esteban Vicente en el auditorio del Museo.

Museo Rodera-Robles

— “Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad”. El horario de martes a sábado es de 10,30 a 14,00 h., y de 15,00 a 19,00 horas. Además, los domin-

gos de 10,30 a 14,00 horas.

Pau d' Arara

— Pinturas de Domènec Corbella. Hasta el 15 de julio.

Torreón Lozoya

— Exposición “Coro López.Izquierdo y Mariano Vilallonga”. Hasta el 25 de julio en la Sala de las Caballerizas.

— Hoy, día 8, a las 13,30 h., inauguración de la muestra “Mallorca y otros paisajes”, de Joaquim Mir. Hasta el 25 de agosto.

Universidad SEK

— Exposición ‘Una mirada divertida’. Hasta el 30 de julio.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el tlf.: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Telf.: 921 566108 y info@apia-segovia.org

BRIEVA

Restaurante El Palomar

— Grabados de Federico Osoario, óleos y láminas de Miguel Holguin y grabados y óleos de Mila Ruiz. Hasta el 31 de julio.

CABAÑAS DE POLENDOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal,

madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

MADRONA

Restaurante El Molino

— Pañuelos de seda natural pintados a mano. Hasta el 31 de julio.

OTONES DE BENJUMEA

Museos

— Pedagógico “La última escuela” y Etnográfico “Remembranzas”. Tlf.: 921-501038.

RIAZA

Fontanar

— Obras de M. Dimas. Martes cerrado. Hasta el 13 de agosto.

SAN ILDEFONSO

Cafetería La Tarasca

— “Paisajes de La Granja y otros”, óleos de Lina S. Gila. Hasta el 30 de julio.

Centro Nacional del Vidrio

— Muestra “La Galería. Arte Joven en Vidrio” en la Sala de las Luces. Trabajos de artistas y artesanos de la Escuela de Vidrio. Hasta el 5 de septiembre.

— “Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)” en las colecciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo del Vidrio.

— “El vidrio en el sudoeste europeo: un elemento común”. Museo del Vidrio. Hasta el 5 de septiembre.

— Visitas al horno, de martes a viernes de 10,00 a 14,45 h.; sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 h. y de 16 a 17,45 h.

Calart Actual

— Garo “Más allá del sur”. Hasta el 5 de septiembre.

— En el coro, obra gráfica de Henry Moore. Hasta el 5 de septiembre.

Galería Garajarte

— ‘Brasil a través de su paisaje’. Pinturas de Antonia Prieto. Hasta el 29 de julio.

Galería Zaca

— Colectiva con acuarelas, cerámica, óleo y pastel de Eduardo Segovia, Javier Matesanz, Lucía Llorente.... Hasta el 25 de julio.

SEPÚLVEDA

Figurasde Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras de juguete antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h. Tlf.: 921-540417.

VALSAÍN

Ceneam

— “Los últimos olmos ibéricos, una puerta a la esperanza”, muestra de la D.G.C.N. del Ministerio de Medio Ambiente, la Obra Social de Caja Madrid y Bosques Sin Fronteras. Hasta finales de julio.



FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Hoy la localidad de Valeruela de Pedraza festeja a San Cristóbal, santo al que honra Barahona del Fresno mañana y Moral de Hornuez el día 12.



AGENDA SOCIAL

▼ CUMPLEAÑOS



Hace 19 años que su madre parió este bombón. Felicidades de parte de tus padres y tu hermana. Te deseamos suerte en la vida, ya que ‘casi’ todo lo demás lo tienes.

CONVOCATORIAS**HOY**

◆ **Feria del Libro:** Stands en la avda. Fernández Ladreda hasta el 11 de julio. Hoy, a partir de las 20 h., el premio Ciudad de Salamanca Alfonso Domingo firmará sus libros en la caseta de la Librería Punto y Línea.

◆ **Novena:** Hasta el día 16 en honor de la Virgen del Carmen en la iglesia de los **Padres Carmelitas**; a las 07,00 y 08,30 h., misa y ejercicio de novena; a las 19,30 h., rosario, ejercicio de novena y misa. En la **parroquia del Carmen**, los días laborables, a las 20,00 h. y los festivos, a las 18,00 h.; todos los días ejercicio de novena después de la misa de 8 de la mañana y el domingo después de la misa de diez. En las **Madres Carmelitas Descalzas**, hasta el 16 de julio, a las 19,30 h., exposición del Santísimo, rosario y novena; el día 16, rosario, novena y eucaristía.

◆ **WWF/Adena:** Hasta el 11, a partir de las 13,30 h., carpas informativa junto al Acueducto sobre la situación del alimoche en Castilla y León.

◆ **Tango:** Los viernes, a las 21,00 h., milonga de verano en la terraza Paraíso (carretera vieja de Arévalo), junto al santuario de la Fuenteisa. Organiza la asociación cultural Tanteas.

◆ **Concierto:** En el Centro Nacional del Vidrio (CNV) de **La Granja**, recital de violoncello y piano. Entrada gratuita.

Concierto de las Velas

Mañana, día 10, a las 22,00 h., XIII edición de Los Conciertos de las Velas. En la Plaza Mayor de Pedraza, ballet flamenco "Torero" con los bailarines Antonio Canales y Juan de Juan.

◆ **Catastros:** Exposición pública de los nuevos catastros rústicos de **Mata de Cuéllar** y **San Cristóbal de Cuéllar**. Hasta el 15 de julio en el Ayuntamiento.

◆ **Fiestas:** En honor de San Cristóbal en **Zarzuela del Pinar**. A las 21,30 h., preparación de la limondad; 11,30 h., verbena.

MAÑANA

◆ **San Cristóbal:** Celebración organizada por Asetra. A las 12,00 h., misa en la iglesia de la Resurrección del Señor de Nueva Segovia; 13,00 h., bendición de vehículos en el Centro de Transporte de Segovia y concurso de vehículos engalanados; 15,00 h., comida en el restaurante Pórtico Real con regalos y miniferia con productos del sector.

◆ **Blues:** Primera edición de "Blues entre amigos", organizada por la Asociación Castilla Adentro de **Cabañas de Polendos**. En la medianoche, actuación de Andy Phillips & Arturo Lledó.

◆ **Verano 2004:** El Espi-

FESTIVAL INTERNACIONAL

XXXV SEMANA DE MÚSICA DE CÁMARA: Hoy a las 20,45, la Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza y Asier Polo actuarán en San Juan de los Caballeros (en lugar de en el Patio de Armas del Alcázar, como estaba previsto).

FESTIVAL ABIERTO: El día 13, martes, a las 22,30 h., en la Plaza de Toros, actuación de Tomatito y la Orquesta Sinfónica de Córdoba, bajo la dirección de Joan Albert Amargós.

IX CICLO DE MÚSICA JOVEN: El día 11, domingo, a las 21,00 h., concierto de la Banda Filarmónica de la Universidad de Alicante en el castillo de los Alburquerque de Cuéllar.

nar. El día 10, VIII concurso canino en la explanada de la plaza de toros, mercado medieval en la plaza de la Corredera y verbena de los quintos en la misma plaza.

◆ **Farinelli:** El día 10, a las 20,30 h., presentación y firma del libro "Palestina. El hilo de la memoria" a cargo de su autora Teresa Aranguren en Farinelli, en La Granja de San Ildefonso.

Cursos de Verano

◆ **Universidad SEK:** "XIII Reunión Científica de la Sociedad Española de Mutagénesis Ambiental"; y "Humor, creatividad y salud"; hoy, último día. Desde hoy y hasta el día 11, Conferencia Internacional de ISA.

◆ **Universidad San Pablo-CEU:** En La Granja de San Ildefonso. Del 13 al 15 de julio, "Eneblemática y protocolo en el nuevo milenio" y "El menor ante el derecho penal".

FARMACIAS DE GUARDIA**SEGOVIA**

HOY: Día y noche: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31 (junto Casa de los Picos).

MAÑANA: Día y noche: López Duque. Cronista Lecea, 6 (junto Plaza Mayor).

EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en San Rafael.

OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Olombrada, Navalmanzano, Coca, Sangarcía, Zarzuela del Monte y Ayllón; y las 24 horas, los de Cantalejo, La Granja, Boceguillas y Pedraza.

VARIOS

◆ **Fútbol sala:** I Campus organizado por el Club Caja Segovia para niños nacidos en los años 94, 95, 96 y 97. Se celebrará del 12 al 16 de julio, su precio es de 65 euros con equipación de entrenamiento incluida y será impartido por cinco técnicos. Inscripciones, en la sede del club (Antonio Machado, 6, bajo A-C), tlf.: 921-444325.

◆ **Piragüismo:** Cursos de iniciación a las técnicas de este deporte organizados por el Club Río Eresma en colaboración con el Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma. Más información, tlf.: 921-449354.

◆ **Concurso de poesía:** Hoy finaliza el plazo de presentación de poemas que concurren a esta convocatoria del Ayuntamiento de Abades en memoria de Luis Ayuso, "El poeta labrador". El ganador recibirá un premio de 600 euros. Más información en el Ayuntamiento de dicha localidad.

◆ **Atención socio-sanitaria:** El IES Giner de los Ríos impartirá en el curso 2003-2004 el nuevo ciclo formativo de grado medio "técnico en atención socio-sanitaria" (de la familia profesional "Servicios Socioculturales y a la Comunidad").

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERÍA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Dadoz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre, de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h.; lunes, cerrado. Museos, de martes a domingo de 10,00 a 18,00 h. **Ermita de San Ildefonso** y **Jardines de la Partida de la Reina**, hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 16,00 h. hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines. **Piscifactoría**, los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. **Jardín de la Real Botica**, los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y 18,00 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tlf. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pasaes a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30 h.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILLONO - Tlf. 921 53 11 35: Visitas concertadas previa cita por teléfono.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por teléfono.

CUEVA DE LOS ENEBRALES DE PRADERA - De martes a viernes, de 11,30 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO - De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO. AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcoro... Tlf.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Comercial González

AUTOMOCIÓN

Elevadores.
Desmontadoras - equilibradoras ruedas.
Puentes de lavado.
Cabinas pintura.
Herramienta neumática.
Herramienta eléctrica.
Herramienta chapa-pintura.
Compresor tornillo-pistón

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

Radalki segopi

NISSAN ESPECIALISTA

NUÑEZ Motorauto

NISSAN PRIMERA 2.2 DIC

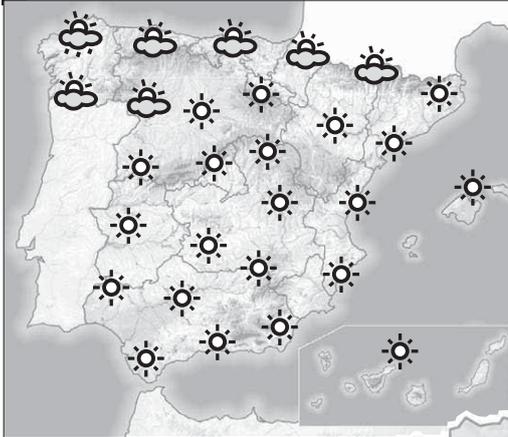
Vehículos Nuevos Procedentes de dirección Kilómetro: 0

NISSAN TERRANO II TDI

Vehículos Nuevos y Usados

C/ Atalaya, 23 (Pol. El Cerro) Tel.: 921 44 26 29

EN ESPAÑA



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Más sol. El cielo de la Comunidad se mostrará muy soleado durante la mayor parte del día. Tan sólo en el norte de León, las nubes podrán ser algo más abundantes durante la tarde, pero sin llegar a dejar precipitaciones. En el resto, el sol dominará con claridad. Las temperaturas subirán. Ambiente más suave.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA
18,6
 máxima 17,30 h
 mínima 7,8 07,30 h
HUMEDAD: 32%
VIENTO: W
 *LLUVIA: 0 L/Mz
*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

HOY EN...

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Ávila	22	9
Burgos	21	8
León	21	8
Palencia	21	7
Salamanca	23	11
Segovia	22	10
Soria	22	9
Valladolid	23	10
Zamora	23	11

HOY

Todavía nubes por el noroeste. La proximidad de un nuevo frente Atlántico, mantendrá la nubosidad abundante en el noroeste peninsular, donde se esperan chubascos dispersos. Variable en el Cantábrico y Pirineos. Sol en resto del país con temperaturas en ligero ascenso. Un ascenso que se notará más en el sur.

MAÑANA

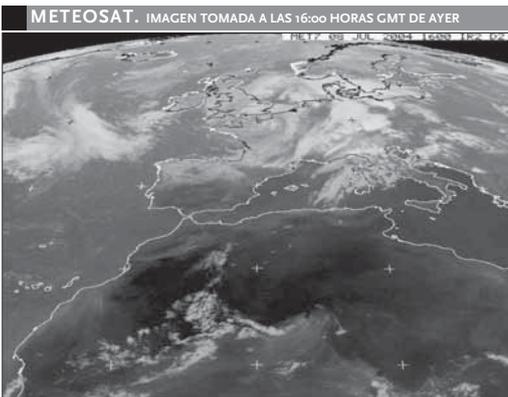
Suben más las temperaturas. Al margen de las nubes que para mañana aumentarán en el tercio norte peninsular, donde se esperan precipitaciones débiles y dispersas, las temperaturas experimentarán un ascenso de manera más destacable en toda la mitad sur del país. Temperaturas que resultarán calurosas en el sudeste.



EN SEGOVIA

Soleado. La jornada de hoy se presentará muy soleada en toda la provincia. Las nubes ya no serán tan importantes como ayer de manera que el cielo quedará prácticamente despejado durante toda la jornada. Las temperaturas experimentarán un ligero ascenso. El ambiente quedará más suave en la capital.

ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	23	13
Lugo	21	9
Orense	26	12
Pontevedra	22	13
Santiago	20	11
Oviedo	20	11
Santander	19	14
Bilbao	22	12
San Sebastián	22	14
Vitoria	22	7
Pamplona	24	9
Huesca	27	11
Teruel	28	7
Zaragoza	28	14
Logroño	26	10
Barcelona	27	21
Lleida	29	14
Girona	28	16
Tarragona	28	20
Albacete	27	10
Ciudad Real	28	13
Cuenca	25	9
Guadalajara	26	10
Toledo	28	12
Cáceres	29	12
Badajoz	28	13
Madrid	27	13
Alicante	28	20
Castellón	28	20
Valencia	28	20
Murcia	31	20
Almería	33	22
Cádiz	26	18
Córdoba	31	16
Huelva	29	15
Granada	30	12
Jaén	27	17
Málaga	28	21
Sevilla	32	16
P. de Mallorca	27	20
Las Palmas G.C.	25	22
Sta. Cruz Tfe.	26	22
Ceuta	26	18
Melilla	27	22



SÁBADO

Nuevo ascenso térmico. El fin de semana empezará con sol y temperaturas de nuevo en ascenso. Subirán poco, pero dejarán una sensación térmica bastante más suave durante la tarde. En las provincias del norte, las nubes aumentarán con posibilidad de chubascos dispersos.

DOMINGO

Sol y ambiente agradable. La presencia de aire frío en las capas altas del norte de la Península, evitará que la masa de aire cálido que penetra desde el sur peninsular avance hacia el interior de la Comunidad, por lo que las temperaturas no cambiarán. El sol dominará con claridad.

ONCE

Jueves 8 de julio	Serie 040	04800
Miércoles 7 de julio		30836
Martes 6 de julio		67734
Lunes 5 de julio		80883
Domingo 4 de julio		23649
Viernes 2 de julio		04967

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

Este mes
LENSES SOLARES GRADUADAS
a partir de
20 €

RELOJERÍA ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes, 5 de junio

1 2 18 20 32 46

Complem. 14 Reíntegro 7

BONOLOTO

Martes, 6 de julio

2 10 21 23 28 43

Complem. 32 Reíntegro 7

BONOLOTO

Miércoles, 7 de junio

9 14 23 24 25 41

Complem. 27 Reíntegro 5

BONOLOTO

Viernes 2 de julio

2 18 30 31 40 49

Complem. 22 Reíntegro 2

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 8 de julio

5 11 15 19 25 44

Complem. 9 Reíntegro 6

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 3 de julio

6 7 14 26 29 36

Complem. 17 Reíntegro 6

GORDO PRIMITIVA

Domingo 04 de julio

1 2 4 8 28 36

Complem. 30 Reíntegro 5

EURO MILLONES

Viernes 2 de julio

4 23 24 28 34

Estrellas 1 3

■ **PATRIMONIO** MÁS DE 200 PROYECTORES CONTRIBUIRÁN A AMPLIAR EL TIEMPO DE DISFRUTE DEL EDIFICIO

Patrimonio realza el Palacio de la Granja con nueva iluminación

Anoche se puso en marcha el nuevo encendido, que será inaugurado el día 15

A.M./F.D.
Segovia

Patrimonio Nacional e Iberdrola pusieron en marcha anoche, en fase de pruebas, la nueva iluminación del Palacio Real, centrada en las fachadas principal y la que da a los Jardines, con el fin de realzar la belleza de este edificio del siglo XVIII.

La obra forma parte del convenio firmado recientemente por el presidente del consejo de administración del Patrimonio Nacional, Álvaro Fernández-Villaverde, y el presidente de Iberdrola, Víctor Barbero.

Con un presupuesto próximo a los 200.000 euros, las obras han consistido en la instalación de 208 proyectores que aportan un total de 27 kilovatios de luz, según explicó anoche durante las pruebas de encendido el ingeniero de Iberdrola, Víctor Barbero.

De acuerdo con sus datos, el coste por hora de la iluminación es de 2,5 euros gracias a que se han empleado lámparas denominadas "de descarga" que permiten un alto rendimiento lumínico y un notable ahorro energético. A su juicio, el resultado permite contemplar la "espectacularidad del palacio".

Además de la fachada exterior de la Colegiata y la que da a las fuentes de La Cascada, Las Tres Gracias y el Cenador de la Reina, también se ha dotado de iluminación a algunas partes altas del edificio, como las cúpulas y algunos adornos. Gracias a los tres tipos de proyectores instalados, se evita la creación de sombras y que se deforme la realidad arquitectónica del inmueble.

El plan ornamental de iluminación del Palacio Real forma parte de un ambicioso programa para realzar los reales sitios como ocurre con dos fuentes del Campo del Moro en Madrid, el Monasterio de El Escorial y parte del Palacio de Aranjuez.

El programa pretende aportar una visión diferente de los Reales Sitios y se prevé que durante la temporada estival permanezca iluminados hasta las 12 de la noche, así como los fines de semana y días festivos del resto del año.

La iluminación será inaugurada de forma oficial el jueves día 15 en un acto en el que se ofre-

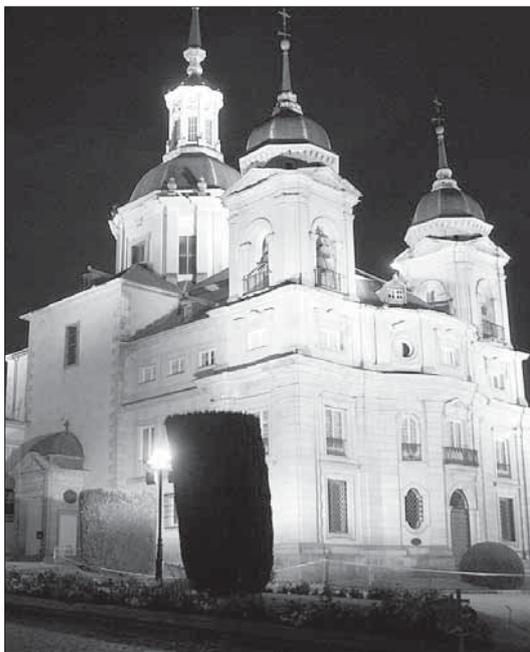


Imagen que mostraba anoche la zona interior del Palacio, que da a los Jardines

JUAN MARTÍN

cerá un concierto de música barroca a cargo del Grupo Español de Metales formado por profesores de la orquesta de Radio Televisión Española (RTVE). Además se espera que asista algún miembro de la Casa Real, si bien no ha sido aún confirmado este extremo. En todo caso sí se espera la visita de la vicepresidenta del gobierno y ministra de la Presidencia, Teresa Fernández de la Vega, de quien depende el organismo Patrimonio Nacional.

Desde Iberdrola se ha subrayado que el objetivo de esta iniciativa es contribuir al mejor conocimiento del patrimonio histórico-artístico español mediante una eficaz colaboración con Patrimonio Nacional. La intervención forma parte de las obras que desde 1996 viene realizando Patrimonio Nacional, tanto en el Palacio como en los Jardines y en las fuentes reales para adaptar el conjunto a los tiempos de Felipe V, fundador en este conjunto en el siglo XVIII con su esposa Isabel de Farnesio. Así, se han acondicionado diversas salas y zonas de jardines. Y en este momento se está desarrollando la segunda fase de la intervención en las fuentes.



Fachada principal del Palacio de La Granja

JUAN MARTÍN

■ SUCESOS

El vuelco de un camión en la A-1 provocó algunas retenciones de tráfico

EL ADELANTADO
Segovia

El vuelco de un camión articulado provocó ayer problemas de circulación durante más de tres horas en la autovía A-1 (Madrid-Burgos) a su paso por el término de Cerezo de Arriba. El suceso tuvo lugar a las 8:00 horas a la altura del kilómetro 106, donde el vehículo, procedente de Bilbao y que se dirigía hacia Madrid, volcó sobre la calzada, por lo que tuvo que cortarse el tráfico en uno de los carriles hasta que fue retirado por una grúa de gran tonelaje. El conductor resultó herido leve.

Por otro lado, fuentes del servicio de emergencias 112 informaron de que una mujer que había resultado herida grave el pasado martes en esta misma carretera, en Boceguillas, cuando chocaron un turismo y un camión, ha fallecido. El accidente tuvo corta duración durante una hora la autovía A-1 cuando un turismo matrícula de Madrid colisionó con un camión de matrícula.

Por otro lado en la localidad de Pinaregrillo, una mujer sufrió heridas leves al ser golpeada por parte de un camión ayer por la mañana.

Por su parte, los bomberos del Parque Municipal de Segovia tuvieron que intervenir para sofocar un pequeño incendio ocurrido ayer por la tarde en una caseta próxima a los depósitos de agua, donde arrieron algunos efectos abandonados.

También debieron actuar en la confluencia de las calles Los Coches y El Roble para limpiar un derrame de aceite procedente de una contenedor de una máquina que se encuentra con motivo de las obras que se están efectuando en la zona.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0190 -
San Cristóbal.
Chalet de 240 m².
4 dormitorios, salón,
aseo, 2 baños completos,
bajo cubierta, garaje, parcela de
50 m² y piscina. ¿ Lo vemos?..



AZULEJOS TABANERA

Nueva gran exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18
Exposición: José Zorrilla 40 Tel: 921 42 01 84

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios



PATRIMONIO PEDIRÁ QUE LA REAL FÁBRICA DE CRISTALES PASE A SER GESTIONADA POR UN MINISTERIO

La Granja confía en retomar su desarrollo urbanístico

El alcalde y el subdelegado esperan impulsar los acuerdos con Segipsa

F. DESCALZO
San Ildefonso

El alcalde de San Ildefonso, Félix Montes, y el subdelegado del Gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo Pérez, confían en que el nuevo Ejecutivo impulse los acuerdos urbanísticos para el Real Sitio y se traduzcan en una mejora de su actividad económica, industrial y turística, según explicaron ayer en la primera visita institucional que mantuvieron los dos representantes.

En rueda de prensa celebrada en el Ayuntamiento granjeño, el alcalde confió en que las peculiaridades urbanísticas de su municipio, donde la mayoría del suelo pertenece a Patrimonio Nacional, se tomen en un nuevo impulso que a su juicio, habían quedado "ralentizado". Así, deseó que el convenio de rehabilitación de las calles, "que debía haberse desarrollado entre 1999 y 2001, pero que sólo se ha ejecutado en un 15 ó 18%, se materialice entre 2004 y 2005".

"Es preciso impulsar el convenio firmado con Segipsa en 1995", añadió a la vez que detalló los asuntos que se encuentran pendientes de culminar. Entre ellos se refirió al aparcamiento que se ejecutará junto al futuro Parador de Turismo, así como a otros de carácter disuasorio, y al realojamiento de los inquilinos de los bloques de los Alijares, que deberán ser demolidos. Estos y otros asuntos, como la recuperación del



El presidente de Segipsa muestra a las autoridades las obras del futuro Parador de La Granja. JUAN MARTÍN

entorno de la Puerta de la Reina, o la expansión del núcleo de Valsaín, se encontraban en situación de "impasse" ante la falta de sintonía entre Ayuntamiento y la sociedad estatal Segipsa.

En similares términos se pronunció el subdelegado, Juan Luis Gordo, quien subrayó la necesidad de "impulsar el papel del Estado y elevar el protagonismo de este municipio", a la vez que re-

cordó las peculiaridades que diferencian la gestión municipal de esta localidad.

Se refirió a la "oportunidad" que va a suponer la construcción del nuevo parador de Turismo, cuyas obras fueron mostradas por el presidente de Segipsa, Miguel del Val, a las autoridades.

Además el subdelegado destacó que la CHD ha aprobado un proyecto de 490.000 euros para

mejorar el sistema de abastecimiento de agua que permitirá separarlo del de suministro a las fuentes de los Jardines Reales.

También apuntaron la petición que harán al Ejecutivo para que la Real Fábrica de Cristales se adscriba a un Ministerio de modo que las obras de mantenimiento del edificio no dependan únicamente de los fondos de la Fundación CNV.

MEDIO AMBIENTE

Guadarrama, ejemplo de la exploración científica y deportiva

EL ADELANTADO
Segovia

La Asociación de Amigos de las Cañadas puso ayer a la Sierra de Guadarrama como ejemplo de la exploración científica, deportiva y de ocio para otros parajes, según se puso de manifiesto en las conclusiones de las III Jornadas "Sierra de Guadarrama".

Así, según los organizadores, esta sierra fue precursora de actividades y prácticas que se exportaron a otras montañas. Siguiendo este camino, el futuro próximo de la zona es considerado como el iniciador de lo que ocurrirá en otras regiones de montaña.

Otro de los resultados conseguidos se refieren a que la declaración de la zona como Parque Natural sería la mejor solución para frenar la especulación y la urbanización. Sin embargo, la asociación manifestó su preocupación por el estado en que quedarán los espacios que no se encuentren dentro del conjunto protegido.

Además, determinaron algunos puntos para mejorar la situación de la ganadería extensiva, como el que esta actividad económica deba seguir apoyándose en subvenciones, que se mantengan las vías pecuarias y que se favorezcan las razas ganaderas autóctonas y la calidad de los productos.

FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA

Sorteamos 5 entradas dobles para cada uno de los espectáculos del Festival Abierto 2004.

Envía un mensaje SMS al 5558 con las siguientes claves, según el espectáculo al que desees asistir

ADELANTADO TOMATITO
ADELANTADO CANALES
ADELANTADO CARMINA
ADELANTADO LAVALLE

El sorteo se celebrará el día 12 de julio.
A los agradecidos se les comunicará con un mensaje SMS.
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

13 de julio. 22,30 h. Plaza de Toros
TOMATITO sexteto y La Orquesta de Córdoba. *Sonanta Suite*
Dirección: Enric Palomar

14 de julio. 22,30 h. Torreón de Lozoya
MARÍA LAVALLE
La pena golfa
Recital de tangos y fados

Jorge Lema, *bandoneón*
Victor A. Gil Serafini, *violoncello*
Gabriel Szternsztejn, *guitarra*
Salvador M. Soteldo, *contrabajo*
Carlos Gonçalves, *guitarra portuguesa*

15 de julio. 22,30 h. Plaza de Toros
ANTONIO CANALES, Carmen, Carmela
Con Lola Greco y Diego Llori
Cantaores: Herminia Borja y Guadiana
Dirección: Miguel Narros

17 de julio. 22,30 h. Plaza de Toros
Imágenes Andaluzas para CARMINA BURANA. LA CUADRA DE SEVILLA
Coreografía de bailaores y jinetes con la música de Carl Orff
Dirección: Salvador Távora

del 3 al 24 de julio
FIS-2004
Fundación DON JUAN DE BORBÓN

Diario colaborador
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos 5 entradas dobles(*) para asistir a la

XXXV Semana de Música de Cámara

Asier Polo
Violonchelo
Y la Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza-Grupo Enigma
Viernes 9 de julio 22,30 horas
Patio de Armas del Alcázar

Manuel Guillén y María Jesús García
El Violín en la música española
Sábado 10 de julio 22,30 horas
San Juan de los Caballeros

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO CAMARA

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza **FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA** Espectáculo recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 5 entradas dobles para cada espectáculo. El sorteo se celebrará el 9 de julio a partir de las 12 horas. A los agradecidos se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos entradas para cada ganador.

■ **MEDIO AMBIENTE** HOY ES EL ÚLTIMO DÍA EN EL QUE SE PODRÁN DEPOSITAR ESCOMBROS DE DEMOLICIÓN Y ESCOMBROS

El vertedero de El Peñigoso se cierra el lunes

La clausura definitiva permitirá terminar los trabajos de sellado

P. B.
Segovia

El cierre definitivo del vertedero de El Peñigoso se hará efectivo el próximo lunes, día 12 de julio, para poder terminar los trabajos de sellado y recuperación ambiental de un paraje próximo a Zamarramala que durante cerca de 28 años ha sido utilizado como depósito de residuos.

En los últimos meses la recepción de residuos en El Peñigoso se había reducido al depósito de escombros de obras de construcción y demolición, que se compatibilizaba con el desarrollo de los trabajos de sellado que gestiona la Junta de Castilla y León, si bien en determinadas condiciones también se han llevado a cabo operaciones de clasificación y separación de otro tipo de residuos inertes.

La continuidad del plan de

obras de recuperación y sellado exige el cierre definitivo, —anunciado ayer por el Ayuntamiento, y supone la clausura también de la entrega de los materiales de obra. Hoy, 9 de julio, es el último día que El Peñigoso recibirá residuos procedentes de demolición y construcción.

Desde el Ayuntamiento se ha indicado que la aplicación de esta medida es posible gracias a la existencia de una planta de gestión de los restos de obras en el municipio de Segovia, a la vez que se ha recordado que a partir de ahora este tipo de residuos deberán ser entregados a un ente gestor autorizado.

Por otro lado, hay que señalar que ciudadanos tiene a su disposición artesas municipales ubicadas en distintas zonas de la ciudad así como un punto limpio, donde se recogen escombros pro-



El paraje próximo a Zamarramala ha sido utilizado como depósito de residuos desde 1977

PEÑALOSA

cedentes de pequeñas reparaciones domiciliarias (menos de un metro cúbico).

Además el Ayuntamiento atenderá cualquier consulta relacionada con este tema en los teléfonos del área municipal de Urbanismo (92110921) y del Consorcio Provincial de Medio Ambiente (921113309).

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0181 -
OTERO
DE HERREROS,
350 mts de casa en
una sola planta, 1750 mts
de parcela, amueblada,
chimenea, bodega, garaje y trastero.

GESTIÓN 10

INTERESANTE OFERTA

Madrona, finca 6000 mts, vallada, agua y posibilidad de luz. Magnífica situación. Proyecto para construcción

INFORMACIÓN

Teléfono 921 44 50 77



Ven a Galicia

Xacobeo 2004

Salidas en autocar desde Segovia

Circuito de Domingo a Viernes 6 días / 5 noches

Día 1: Ciudad de Origen - Rías Bajas.
Día 2: Norte de Portugal - La Guardia.
Día 3: Isla de la Toja - O Grove - Poio Combarro.
Día 4: Santiago - Padron - Catoira - Villagarcía de Arosa.
Día 5: Cambados - Valle del Salnes - Bodega Albariño.
Día 6: Rías Bajas - Ciudad de Origen.

Julio **259€**
Agosto **259€**
Septiembre **219€**
Octubre **151€**

Incluido: Autocar de Lujo, Pensión Completa + Bebidas⁽¹⁾ + Excursiones + Guía Acompañante + Hoteles Selectos 2*

Circuito Fin de Semana (Viernes - Domingo) 3 días / 2 noches

Día 1: Ciudad de Origen - Rías Bajas
Día 2: Visita a las Rías Bajas: O Grove, Sanxenxo, Isla de la Toja, Combarro ...
Día 3: Santiago de Compostela - Ciudad de Origen

Julio **165€**
Agosto **180€**
Septiembre **150€**
Octubre **130€**

Incluido: Autocar de Lujo, Pensión Completa + Bebidas⁽¹⁾ + Excursiones + Guía Acompañante + Hoteles Selectos 2*

PRECIOS DESDE por persona en habitación doble (consultar suplemento habitación individual y/o descuentos 3ª persona y niños). Consultar precios Especiales para Grupos. PLAZAS LIMITADAS. ⁽¹⁾No incluidas entre el 01 julio y el 29 agosto.

Ayuntamiento de CANTIMPALOS (SEGOVIA)

INFORMACIÓN PÚBLICA DE MODIFICACIÓN PUNTUAL NORMAS SUBSIDIARIAS

EDICTO

Por el Pleno del Ayuntamiento, en sesión celebrada el día 25 de junio de 2004, se ha adoptado acuerdo de aprobación inicial de modificación puntual con ordenación detallada, de las Normas Subsidiarias de Planeamiento Urbanístico de Cantimpalos, redactada por el Arquitecto D. Carlos Olmos de Frutos, y promovida por PROISAN S.L. De conformidad con lo dispuesto en los artículos 55.3 y 52 de la Ley 5/1989, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, y artículo 155 del Decreto 22/2004, de 29 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se somete a información pública el citado acuerdo y expediente tramitado, por plazo de un mes a partir del día siguiente al de la última publicación de este anuncio en el "B.O. de Castilla y León", "B.O. de la Provincia de Segovia" o "El Adelantado de Segovia", durante el cual podrán presentarse tanto alegaciones como sugerencias, informes y documentos complementarios de cualquier tipo en la Secretaría de este Ayuntamiento, pudiendo consultarse en la misma, toda la documentación relacionada con dichas modificaciones y el expediente, de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 horas.

Se determina la suspensión de las licencias a que se refiere el artículo 57.1.a), b), c) y j) de la Ley de Urbanismo de Castilla y León y artículo 388.a) párrafos 1º, 2º, 3º y 4º y párrafo 1º del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, en el área afectada por la modificación, que se concreta en los planos en los que la misma aparece reflejada.

Cantimpalos, 2 de julio de 2004.
EL ALCALDE
Fdo. Pedro Matarranz Herrero.

■ **SOCIEDAD** CONSIDERAN QUE ESTA TAREA CORRESPONDE A LAS ADMINISTRACIONES COMPETENTES

Vecinos de La Albuera se oponen a elaborar el 'mapa de riesgos'

El colectivo critica que la federación no informase del asunto a las asociaciones

C.G.O. Segovia

La asociación de vecinos de La Albuera ha mostrado su disconformidad con la propuesta de elaborar un "mapa de riesgos" en los barrios, que contemplaría las posibles zonas de tráfico de droga, alcoholismo, robos y ruidos, entre otros. La idea surgió en la reunión que mantuvieron la pasada semana el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, y la junta directiva de la Federación Provincial de Asociaciones de Vecinos, en la que se planteó la posibilidad de que los colectivos vecinales aportasen información

a la Administración sobre asuntos que les preocupasen, entre los que se encontraban los temas citados.

INQUIETUDES

La asociación de vecinos de La Albuera subrayó que "ya remitimos a los distintos concejales las inquietudes del barrio", al tiempo que señaló que la tarea de elaborar un "mapa de riesgos" correspondería en todo caso a las administraciones competentes en seguridad y a las administraciones competentes.

"Ni somos policías, ni somos jueces, ni tenemos competencias

para decir que en tal punto se veno de droga o que en otro se cometen delitos", apuntó la asociación. Mientras, el colectivo criticó que el presidente de la federación, Juan Bautista Mullor, no informase a las asociaciones de vecinos de la propuesta de la Subdelegación del Gobierno, sobre la elaboración de los "mapas de riesgos". La asociación de La Albuera aseguró que recibió una carta de Mullor al día siguiente de la reunión con la Subdelegación, en la que instaba a colaborar con esta Administración y a aportar información. Sin embargo, incidió en que el asunto deberá tratarse

en la asamblea de la federación prevista para la primera quincena de septiembre, en la que mostrará su oposición a la iniciativa.

Mientras, la asociación de vecinos 'La Parrilla' de San Lorenzo explicó que la colaboración con las administraciones para informar sobre posibles puntos conflictivos en los barrios "se lleva haciendo toda la vida", aunque no consideró oportuno que esta labor se pueda hacer pública. "No es acertado decir que vamos a hacer un mapa de riesgos", añadió 'La Parrilla', al tiempo que insistió en que "la Policía conoce los puntos conflictivos perfectamente".

Triángulo Inmobiliario
San Francisco
921412090
C0284 - Nueva Segovia.
Chalet con bodega, unos 200m de vivienda y se encuentra en perfecto estado para disfrutar de él inmediatamente.

ESTE DOMINGO CON EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ATENAS A UN MES DE LOS JUEGOS. CICLISMO ÁFRICA TAMBIÉN TIENE SU TOUR. CÉLULAS MADRE. LA GRAN ESPERANZA DE LA MEDICINA. ARTE. EL NUEVA YORK QUE PINTÓ HOPPER. MÚSICA. GOLF. POP. BOWIE Y BYRLIN. EN EL SACRO LIBROS SÁNCHEZ PIÑOL. EL CANTO DE "LA PERLA ROSA".

magazine

LOS PRIMEROS DEL MUNDO
ASÍ SON LOS GRANDES COCINEROS QUE HAN CONVERTIDO ESPAÑA EN EL PRINCIPAL REFERENTE GASTRONÓMICO

Martín Berasategui, Santi Santamaría, Juan Mari Arzak y Ferran Adrià posan juntos por primera vez

DESCÚBRELO ESTE FIN DE SEMANA EN EL MAGAZINE DE EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
www.eladelantado.com

■ **EDUCACIÓN**

Cuatro centros públicos desarrollarán las Cartas de Servicios al Ciudadano

EL ADELANTADO Segovia

Cuatro centros públicos educativos de la provincia desarrollarán las Cartas de Servicios al Ciudadano de la Administración Educativa durante el curso 2004-2005, según autorizó la Junta de Castilla y León, a través de la Dirección General de Coordinación, Inspección y Programas Educativos de la Consejería de Educación.

Los centros autorizados, previa solicitud formulada ante este departamento, son los instituto de enseñanza secundaria Giner de los Ríos y Andrés Laguna de la capital, el centro de educación infantil y primaria Carlos de Lecea de la ciudad y el centro rural agrupado (Cra) Reyes Católicos de Turégano. Así, los institutos y co-

legios se comprometen a desarrollar durante el próximo curso los contenidos de las Cartas de Servicios elaboradas por la Junta de Castilla y León para los centros públicos de Educación Secundaria, Formación Profesional, Bachillerato, Educación Infantil y Primaria, mediante la elaboración de Catálogos y Compromisos de Calidad. Las Cartas de Servicios de los centros públicos educativos fueron aprobadas por la Consejería de Presidencia y Administración Territorial el pasado 4 de junio, y publicadas en el Boletín Oficial de Castilla y León (Bocyl) de 18 de junio de este año. Se trata de documentos escritos que informan sobre los servicios de los ciudadanos y usuarios en relación con ellos.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

y además



ATENAS OLÍMPICA



CICLISMO EN ÁFRICA



HOPPER, AL COMPLETO



UTENSILIOS PROFESIONALES

■ **JUNTA**

El Consejo de Caza propone 19 días hábiles para la media veda

EL ADELANTADO Segovia

El Consejo Territorial de Caza ha propuesto 19 días hábiles para la media veda entre el 15 de agosto y el 19 de septiembre. Los días señalados serán todos los jueves, sábados y domingos, además de los tres martes del mes de agosto. La propuesta del consejo, que se reunió ayer presidido de la delegada territorial de la Junta,

María Dolores Ferri, será trasladada a la Dirección General de Medio Natural, que elevará a definitivas las fechas. Las especies cazables en la media veda serán las codorniz, la tórtola común, la paloma bravía, la paloma torcaz, la urraca, grajilla, la corneja y el zorro. El número máximo de piezas para cobrar por cazador y día se fija en 35 euros para la codorniz y en ocho para la tórtola común.

LABORAL EL NÚMERO DE SEGOVIANOS PERTENECIENTES AL SISTEMA SUPERÓ LOS 56.200 A FINALES DEL PASADO MES DE JUNIO

La afiliación a la Seguridad Social sube en más de 1.750 personas

El Régimen General acapara la mayor parte del ascenso en la provincia

C.G.O. Segovia

La afiliación a la Seguridad Social subió en 1.751 segovianos durante los pasados doce meses. Así, a finales de junio de este año fueron 56.225 los ciudadanos que pertenecían al sistema en la provincia, según los datos de que dispone el Instituto Nacional de la Seguridad Social (Inss) y la Tesorería General, con lo que el número registró el citado ascenso respecto al primer semestre de la pasada campaña.

El Régimen General acaparó la mayor parte de esta subida, ya que incorporó a 1.207 personas en el último año, y sumó 39.400 trabajadores en la provincia. Con estos datos, este régimen supone

casi los cuatro quintos del total de la afiliación a la Seguridad Social en Segovia.

AUTÓNOMOS

Mientras, el colectivo de autónomos también registró un sensible ascenso en el último año, ya que de los 11.723 trabajadores que se encontraban inscritos en julio del pasado año, se pasó a los 12.265 de finales del primer semestre de la presente campaña.

Por el contrario el Régimen Especial Agrario perdió componentes, y contó con 4.043, unos 70 menos que hace doce meses. Al terminar junio de este año eran 3.022 los trabajadores por cuenta propia que desarrollan su labor en el sector agrícola en la provin-

Mes	Régimen General	Rég. Esp. Trab. Autónomos	Régimen Esp. Agrario	Rég. Empleados del Hogar	TOTAL
Enero 2004	38.170	11.900	4.027	442	54.539
Febrero 2004	38.399	12.015	4.011	438	54.863
Marzo 2004	38.524	12.110	3.994	478	55.096
Abril 2004	38.783	12.159	4.018	496	55.456
Mayo 2004	39.083	12.207	4.026	510	55.827
Junio 2004	39.400	12.265	4.043	517	56.225
Junio 2003	38.193	11.723	4.112	438	54.466

Fuente: Instituto Nacional de la Seguridad Social (Inss)

cia, mientras que otros 1.021 se encuadraban en el colectivo de por cuenta ajena. Este grupo sufrió continuas reducciones desde que comenzase el año y hasta mayo pasado, cuando comenzó a subir en lo que a afiliación a la Seguridad Social se refiere, coincidiendo con el periodo de mayor actividad en el sector.

Mientras, los empleados de hogar que realizan su horario de forma continua eran 431 a finales de junio de este año, mientras que los que contaban con un horario discontinuo sumaron 86, con lo

que el total resultó 517, superior en 79 trabajadores. Este grupo disfruta de un aumento continuado mes a mes, con alguna excepción.

COMIENZOS DE AÑO

Desde que comenzase el año, la afiliación a la Seguridad Social en Segovia ha logrado un importante ascenso, de 1.614 personas, ya que a finales de diciembre pasado pertenecían al sistema 54.611 ciudadanos.

La mayor parte de este incremento se concentró en el Régimen General, con un total de

1.306 trabajadores, que se sumaron a lo largo del año a los 38.084 afiliados con los que terminó el pasado año.

San Francisco 19
Tfno 921 41 20 90

Triángulo Inmobiliaria

P0884 - ESTACIÓN DE RENFE: Piso de tres dormits, baño completo, totalmente amueblado tiene garaje y trastero es totalmente exterior y da a dos calles.

En los días HiperSol, encuentra las mejores ofertas

Oferta válida viernes 9 y sábado 10 de Julio

Azúcar blanquilla, 1 kg. 141 ptas.
0,85€

Ven a desayunar con nosotros un café y un bollo por sólo **0,60€***

*Por compras superiores a 10 € todas las mañanas, hasta las 12:00 h. en HiperSol Segovia

GRATIS

Jamón ibérico recebo Celestino Gomez pieza 7-7,6 kg. aprox. • chorizo ibérico 350 g. aprox. y salchichón ibérico 350 g. aprox. gratis

16.472 ptas.
99€

Gambón n° 4, el kg. 1.814 ptas.
10,90€

TV AIWA 14" 14 MT 11 19.800 ptas.
119€

• Retil apagado/encendido • Teletexto • Euroconector • Bifónico

HiperSol Segovia
Avda. Constitución, 29. Telf.: 921 42 13 96

■ CULTURA CAJA SEGOVIA ABRIÓ AYER EN EL TORREÓN UNA EXPOSICIÓN CON OBRAS INÉDITAS DEL PAISAJISTA CATALÁN

La intensidad del color, en la obra de Joaquim Mir

La muestra podrá visitarse hasta el día 25 de agosto

P. B.
Segovia

La Obra Social y Cultural de Caja Segovia ofrece desde ayer al público en su principal espacio expositivo, el Torreón de Lozoya, la muestra "Joaquim Mir. Mallorca y otros paisajes" que reúne un conjunto de 40 obras de las que la mayoría son inéditas, —conocidas exclusivamente por recortes de prensa de comienzos del siglo XX—, pertenecen a colecciones privadas y por primera han sido reunidas en una muestra dedicada a uno de los mejores paisajistas españoles y europeos.

La exposición, que podrá visitarse hasta el día 25 de agosto, fue ayer inaugurada por el presidente de Caja Segovia, Atilano Soto, en un acto en el que participaron el comisario de la muestra Francesc Miralles y el jefe de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, Luis Borreguero, y en el que se dieron cita representantes del Ayuntamiento y la Junta de Castilla y León.

Atilano Soto indicó que "Joaquim Mir. Mallorca y otros paisajes" se enmarca dentro de la línea de muestras que viene realizando Caja Segovia en torno a la llamada Generación del 98 con el fin de "reescribir la historia, revitalizar el recuerdo y reivindicar a grandes creadores del tránsito del XIX al XX". Soto destacó que se trata de una exposición "exclusiva", dedicada a un artista que "merece un tratamiento especial" porque su obra es de las más singulares y relevantes del panorama español.

Francesc Miralles aseguró en

la apertura de la muestra que ésta permitirá al público conocer dos constantes en la creación del pintor catalán: su gran pasión por el color y la atmósfera que hay en sus obras y "te lleva al interior del paisaje".

ÉPOCAS DEFINIDAS

Además el visitante que recorra las salas del Torreón podrá comparar las distintas etapas de Joaquim Mir, marcadas por los lugares en los que vivió (Campo de Tarragona, Vilanova i la Geltrú, la comarca del Vallés) y contrastarlas con la producción mallorquina (1900-1905), considerada su época mítica, para así ver las variaciones de colorido. "Ningún artista ha jugado con la intensidad del color como Mir", señaló el comisario de la exposición de Caja Segovia.

Otras de las características destacadas del paisajista es su capacidad de adelantarse a movimientos artísticos posteriores y lejanos a su situación personal. Mir es el caso insólito del pintor que apenas ha salido de Cataluña ya que solo viajó a Mallorca, Andorra y por pocos días a Madrid, y que sin embargo en 1905 llega a alcanzar una evolución en su lenguaje que va mucho más allá de lo que se estaba haciendo en París, según comentó Miralles quien resaltó que su obra ya roza la abstracción.

Para Miralles, Joaquim Mir es "el gran paisajista de la pintura española del siglo XX".

La exposición que podrá visitarse este verano es la quinta que organiza Caja Segovia en el Torreón a lo largo de 2004.



"Joaquim Mir. Mallorca y otros paisajes" reúne obras de colecciones privadas

JUAN MARTIN



Decoración mural de la Casa Trinxet (fragmento), un óleo de más de cuatro metros

JUAN MARTIN

AIRIS CENTRO OFICIAL

SIC SISTEMAS INFORMÁTICOS Y COMUNICACIONES

AIRIS CAMARA DIGITAL 3,3 MegaPixels

- 2 x AA ALKALINA
- 8 MB FLASH MEMORY HASTA 256 MB
- ZOOM DIGITAL 4X
- PESO: 120 GR.
- PANTALLA TFT 1,5"
- GRABA VIDEO - INCLUYE FUNDA

OFERTA JULIO

109 €

* HASTA FIN DE EXISTENCIAS IVA incluido

Avda. Constitución nº 38. 40005 SEGOVIA
Teléfono 921 41 21 18. Fax 921 41 29 59
email: redes@ctv.es

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Regalamos 5 entradas(*) para los primeros en presentar hoy viernes 9 de julio El Adelantado en las oficinas de Alea Comunicación de Cuéllar, en Plaza Santo Tomé, 8, 1º, de 11 a 14 h. y de 17 a 20 h.

Amancio Prada
Canciones del Alma
Textos de San Juan de la Cruz
Viernes 9 de julio
Patio de Armas del Castillo de Cuéllar

(*) una entrada por periódico

Espectáculo recomendado por

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Organiza

Ayuntamiento de NAVALMANZANO (SEGOVIA)

EDICTO

INFORMACIÓN PÚBLICA DE AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO

Se hace público para general conocimiento que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 25.2 en relación con el 23 y 99 de la Ley 5/89, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, se abre información pública, por espacio de quince días, sobre el expediente de autorización de uso excepcional de suelo rústico que se reseña.

ACTIVIDAD: Taller de cerrajería.
PROMOTOR: D. Rodolfo Herrero Otero.
EMPLAZAMIENTO: Parcela 14 del Polígono 3

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en la Secretaría Municipal, donde podrá examinarse por quienes lo deseen y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

Navalmanzano, a 7 de julio de 2004.
EL ALCALDE
Fdo: Jaime Herranz Bermejillo.

El Rey León ha llegado a Disneyland® Resort Paris



needmagic? ¿necesitas magia?

Ven a vivir el nuevo espectáculo: "La Leyenda del Rey León"

4 NOCHES AL PRECIO DE 3
ADULTOS: 401€ NIÑOS: 101€

Precios por persona para llegadas los jueves del 15 de julio al 26 de agosto ambas inclusive. Incluye: 4 noches al precio de 3, en paquete clásico, en habitación estándar del Hotel Disney's Hotel Cheyenne® en régimen de alojamiento y desayuno ocupado por dos adultos y 1 ó 2 niños (de 3 a 11 años, inclusive) y 5 días de acceso ilimitado a los dos Parques Disney. Consulta condiciones y ofertas en otros hoteles.

Información y reservas: 902 400 454

Disneyland
RESORT
PARIS



Unos visitantes contemplan la exposición de fotografías

GEMMA SANZ

■ CULTURA LA MUESTRA SE EXHIBE EN LA SEDE DE HORIZONTE CULTURAL

El Taller de Fotografía de "El Ático" expone su obra

La exposición alberga las mejores fotografías del alumnado

GEMMA SANZ
Segovia

Antiguas leyendas atribuyen a la fotografía el poder de robar el alma de aquello que es fotografiado. En Segovia Javier Salcedo logra

cada año, gracias al taller de fotografía que imparte anualmente en la asociación Horizonte Cultural, captar nuevos adeptos a esta arte, que no dudará en volverse ladrones.

Desde estos momentos y hasta que finalice el verano, la sede de esta agrupación alberga una exposición fotográfica que recoge los mejores trabajos realizados por los alumnos. Este taller de fotografía fue fundado en 1988 por el grupo Ático en el seno de Horizonte Cultural y desde entonces más de mil personas se han adentrado en esta técnica gracias a él.

Fotos en blanco y negro, fotogramas, ejemplares de cámara oscura y solarizaciones son algunos de los ejemplos fotográficos que alberga esta exposición y que dejan ver el esfuerzo llevado a cabo por los cursillistas. Aunque más de 35 personas han formado este año parte del curso, finalmente la exposición alberga solo la muestra de doce alumnos, aquellos que han podido acabar la totalidad del taller y, sobre todo, los que han perdido el miedo a que su obra sea vista por el público segoviano. Una anécdota que recoge el alumnado de este año es que el género femenino es quien se ha acogido con más fuerza a esta herramienta, más del 90 por ciento de los participantes eran mujeres.

Retratos, bodegones, paisajes naturales, fotografía conceptual, Títrimundi y la más pura imaginación son algunos de los temas que se han tratado didácticamente durante el curso y que estos discípulos han querido retratar con su cámara. Como Salcedo explica: "la exposición alberga las dos o tres mejores fotos de los participantes, se trata de una autocrítica de final de curso".

El taller básico de fotografía en blanco y negro tiene como finalidad impartir en siete meses conocimientos sobre el revelado de película, el positivado de la misma, teoría de esta disciplina, fotografía digital, dinámica de grupo y mucha, mucha práctica. Salcedo insiste en que la huella de la composición es importantísima para él: "No se trata de tirar mil fotos, sino de pensar, aquí intentamos enseñar a componer una imagen con cabeza"; aunque sobre todo resalta que este taller se trata de un punto de encuentro ideal para compartir una afición. Una afición que en el uno o dos por ciento del alumnado ha dado lugar a una salida con vistas a un futuro profesional.

Este verano los peques de la casa van a aprender jugando con El Adelantado

Gratis
Pídelo en tu quiosco

Ahora El Adelantado te regala la colección Divertinúmeros. De lunes a viernes, una entrega de un cuento con simpáticos personajes y divertidos pasatiempos que ayudarán a los niños a comprender mejor los números.

De lunes a viernes consigue gratis un divertido cuento cada día al comprar tu periódico

Teléfono de información y reserva de suscriptores: 921 43 72 61
de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas.
Promoción válida hasta fin de existencias

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

San Francisco 921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0190 -
San Cristóbal.
Chalet de 240 m²,
4 dormitorios, salón,
aseo, 2 baños completos,
bajo cubierta, garaje, parcela de
50 m² y piscina. ¿ Lo vemos?..

■ **SOCIEDAD** MÁS DE NOVENTA MUNICIPIOS DE SEGOVIA FORMAN PARTE ESTE AÑO EN UNA INICIATIVA QUE ALCANZA YA SU XVII EDICIÓN

Más de 4.000 segovianos "aprenden a nadar" en verano

La Diputación y los ayuntamientos han organizado esta campaña

GEMMA SANZ
Segovia

La Diputación Provincial de Segovia presentó ayer la XVII campaña "Aprende a nadar" 2004. Con el slogan "¡Lánzate!", esta iniciativa ha sido llevada a cabo por el Área de Asuntos Sociales y Deportes de la Diputación Provincial en colaboración con los ayuntamientos participantes.

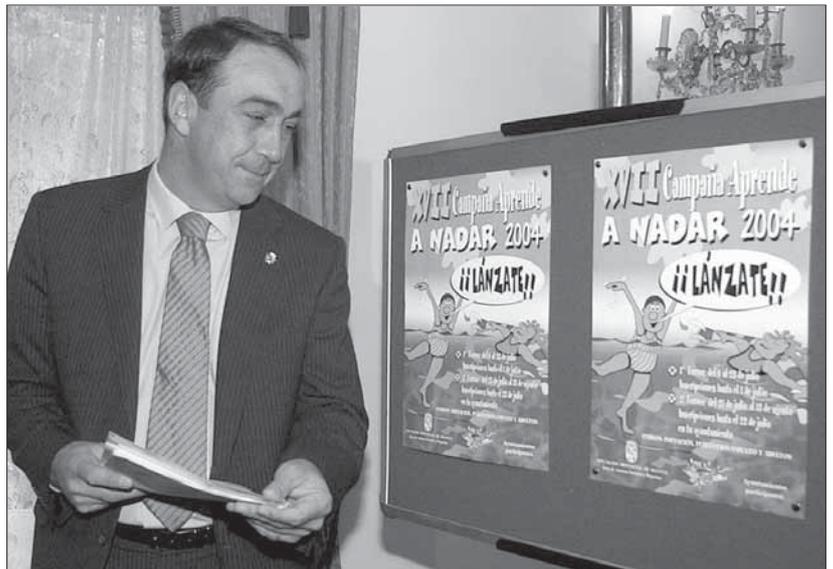
El diputado delegado del Área Miguel Ángel de Vicente explicó que este año el número de municipios participantes en la campaña asciende a 91, de los que 51 poseen piscina. Para aquellos ayuntamientos que no tienen esta instalación deportiva se ha creado una red de transporte que trasladará a los participantes a los municipios más cercanos que sí cuentan con ella, acompañados siem-

pre por un adulto encargado de supervisar al grupo en el trayecto, así como dentro y fuera de la instalación.

Este año -y desde 1997- se ha registrado el mayor número de inscripciones a esta actividad. Más de 4.000 segovianos harán uso de esta campaña, en la que el curso especial para adultos es el que ha experimentado un mayor crecimiento de alumnos.

TURNOS

Se han establecido dos turnos para llevar a cabo esta actividad deportiva: el primero se realizará entre el 6 y el 23 de julio y el segundo tendrá lugar entre el 27 de julio y el 13 de agosto. Los folletos de inscripción se pueden encontrar en los ayuntamientos participantes y en la Diputación Pro-



Miguel Ángel de Vicente ante el cartel de presentación de la campaña "Aprende a nadar"

JUAN MARTÍN

vincial hasta el 22 de julio.

La campaña convoca dos categorías para agrupar a los participantes: una destinada a menores con edades comprendidas entre los seis y los dieciséis años de edad, y otra dedicada a adultos con un límite de edad de sesenta. El precio razonable de este curso de natación asciende a doce euros para los menores y de quince para los adultos.

Estructurada en 400 módulos, se han creado dos clases de cursillos: de iniciación, destinado a quienes no saben nadar, y de perfeccionamiento. Con idea de evitar un exceso de alumnos por grupo, se ha establecido que el número de cursillistas oscile entre un mínimo de diez y un máximo de catorce. La duración de las clases es de aproximadamente 45 minutos.

Esta iniciativa no solo representa una actividad deportiva, apunta Vázquez; "no se trata solo de que la época estival sea un referente deportivo --añade--, esta campaña permite dar una salida laboral a los cincuenta jóvenes monitores superiores que impartirán este curso a los participantes". Quienes finalizan con éxito esta campaña obtendrán un diploma formativo.



Tú puedes reducir el número de muertos y heridos en accidentes de tráfico.

Antes de poner excusas, piénsalo.

Respetar los límites de velocidad marcados por las señales y los establecidos para cada vía.

Guarda la distancia de seguridad.

Utiliza el casco y haz que lo utilicen.

Utiliza el cinturón de seguridad, los sistemas de seguridad infantil y haz que los utilicen.



MINISTERIO DEL INTERIOR

Dirección Gral. de Tráfico

ÚNETE A NOSOTROS. ÚNETE A LA VIDA

www.dgt.es

AUDITORIO. FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA

La magia del piano a cuatro manos

FICHA ARTÍSTICA

FECHA
7 de julio de 2004

LUGAR
San Juan de los Caballeros. Museo Zuloaga

INTERPRETES
Carmen Deleito y Josep Colom, piano

OBRAS DE
F. Schubert, J. Brahms y M. Ravel

ORGANIZA: Fundación Don Juan de Borbón

RAFAEL AZNAR
Segovia

El piano a cuatro manos es una modalidad que exige gran compenetración entre los dos músicos, esto que parece una perogrullada, aquí no lo es, es un hallazgo.

Josep Colom y Carmen Deleito practican esta modalidad de piano frecuentemente y con gran acierto. También tienen su carrera como solistas individuales o con acompañamiento de orquesta.

El programa recogía en la primera parte dos obras de Franz Schubert para piano a cuatro manos: un rondó en la mayor, obra menor y la fantasía en fa mayor, obra que puede ser la más grande escrita para cuatro manos. De mayor altura que la fantasía Wanderer escrita en 1822, esta escrita en 1828, está dedicada a "la inmortel bien amada", Carolina Esterhazy.

Esta dedicatoria encerrará una confidencia profunda y conmovedora del autor para la amada pero sin duda también un sentimiento de que había una esperanza para la felicidad. La entrada en



Josep Colom y Carmen Deleito al piano en el concierto ofrecido en San Juan de los Caballeros JUAN MARTIN

el allegro molto moderato es hechizante, tiene una apoyatura característica y obsesiva que se desarrolla en un clima de dulce fatalidad.

La segunda parte incluía cinco danzas húngaras de Johannes Brahms, aquí pasamos al polo opuesto de música, inspiración folklórica e ímpetu arrollador. La ejecución se vuelve de sonoridades orquestales.

Cerraba el programa una serie de obras cortas de Ravel que de-

mostraron el perfecto dominio del dúo sobre la claridad, la precisión y el gusto por la perfección formal del músico francés.

Ante el éxito de público tuvieron que tocar cuatro bises, siendo el primero una genial versión de la emperatriz de las pagodas de "Ma mère l'Oye" de Ravel, pocas veces se puede vislumbrar esa transparencia densa del piano de Ravel. Aparte de un gran orquestador fue un magnífico compositor de piano. El se-

gundo fue otra danza húngara de Brahms, a continuación un vals de amor y otra danza húngara del mismo autor.

Un comentario aparte merece la reforma de la nave del Museo Zuloaga, se han realizado una tarimas que sostienen las sillas ofreciendo, con su aspecto escalonado, la posibilidad de una buena visión desde todas las localidades. La sonoridad y la belleza del escenario son las tantas veces alabadas desde aquí.

FESTIVAL

El concierto de Asier Polo se traslada a San Juan de los Caballeros

EL ADELANTADO
Segovia

El violonchelista Asier Polo y la Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza- Grupo Enigma ofrecerán esta noche un concierto en la iglesia de San Juan de los Caballeros, Museo Zuloaga, dentro del programa de la Semana de Música de Cámara del Festival Internacional de Segovia 2004.

La Fundación Juan de Borbón encargada de la organización ha decidido cambiar el lugar de celebración y trasladar el concierto, inicialmente programado en el Patio de Armas de El Alcázar, de acuerdo a las condiciones climáticas que en los últimos días se están registrando en Segovia. Además ha decidido que la sesión comience a las 22.45 horas para permitir al público desplazarse hasta San Juan de los Caballeros.

El concierto "Homenaje a Dvorák en su centenario" estará dirigido por Juan José Olivés, e incluirá obras de L. Berio, P. Hindemith, J. Françaix y A. Dvorák.

Asier Polo destacó desde muy pronto al obtener los primeros premios de violonchelo y Música de Cámara en prestigiosos concursos; actualmente colabora como solista con importantes orquestas europeas y compositores como Ercoreca, Luis de Pablo y García Abril le han dedicado sus obras.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos **5 entradas** (*), para cada día, para asistir al **Festival Folkuëllar** los días **Viernes 16 de julio y Sábado 17 de julio** Iglesia de San Francisco **23,00 horas**

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO FOLKUËLLAR

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Espectáculo recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos **10 entradas**. El sorteo se celebrará el **12 de julio a partir de las 12 horas**. A los **agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS**. (*) Una entrada para cada ganador.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos **2 entradas dobles** (*) para asistir al **Ballet Flamenco Torero** con los bailarines **Antonio Canales y Juan de Juan** **Sábado 10 de julio 22,00 horas**

XIII Edición de Los Conciertos de las Velas Plaza Mayor de Pedraza

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO PEDRAZA

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza **Fundación Voz de Pedraza** Espectáculo recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos **4 entradas**. El sorteo se celebrará el **9 de julio a partir de las 12 horas**. A los **agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS**. (*) Dos entradas para cada ganador.

San Francisco 921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0892 - ZONA CENTRO. Piso de tres dormitorios un baño, calefacción individual, necesita alguna reforma.

Entrega un mundo mejor a los jóvenes

JOVENES DEL TERCER MUNDO

C/ Lisboa, 6, 2º. 28008 MADRID Tel: (91) 544 76 20

Jóvenes del Tercer Mundo agradece la inserción gratuita de este comunicado.

■ CULTURA AYER DIÓ COMIENZO LA XVII EDICIÓN DEL FESTIVAL FOLCLÓRICO INTERNACIONAL QUE ORGANIZA EL GRUPO LA ESTEVA

Folclore internacional en el Azoguejo

Danzas, dulzainas y tamboriles durante este fin de semana en Segovia

LAURA CUBO MARTÍN
Segovia

Ayer dio comienzo la XVII edición del Festival Folclórico Internacional organizada por La Asociación Cultural Grupo de Danzas 'La Esteva', que finalizará el domingo con una actuación en La Granja de San Ildefonso.

La organización ha contado en este certamen con un presupuesto de unos 7.700 euros para el que cuenta con importantes ayudas de la Fundación Don Juan de Borbón y la Junta de Castilla y León. El Ayuntamiento de la capital, por su parte, facilita la infraestructura necesaria para que los espectáculos se puedan celebrar en las calles y plazas segovianas. Pequeñas industrias segovianas colaboran también con la entidad para que esta pueda seguir difundiendo la tradición de la ciudad por todo el mundo.

DÉFICIT

El déficit de la asociación ha bajado en torno a unos 1.000 euros con respecto al año pasado

No obstante, la aportación personal, que cada socio del grupo de danzas realiza cada anualidad, contribuye decisivamente a que el déficit de 'La Esteva' disminuya cada año. En este sentido, la deuda ha descendido desde el ejercicio pasado unos 1.000 euros; razón por la cual la presidenta de la asociación Rosa Velasco dice 'sentirse muy satisfecha y con mucha ilusión, como todos los miembros de la entidad'.

El Festival Folclórico Internacional de La Esteva 2004 cuenta en esta edición con ocho grupos



El grupo de danzas La Esteva protagonizó la primera actuación del festival en el Azoguejo

JUAN MARTÍN

de danzas de diferentes países: el 'African Tumbas', de Kenia; el 'Gran Ballet Argentino'; el teatro estatal de baile de Kalmukia, 'Ojraty'; la 'Asociación Provincial de Coros y Danzas', de Granada; la Asociación Etnográfica Don Sancho, de Zamora; mientras que la representación segoviana corre a cargo de 'El Grupo de Danzas

Carbonero' y el de 'La Esteva'. El octavo conjunto, que provenía de Sri-Lanka, ha anulado a última hora su participación en el evento segoviano por problemas con la tramitación de los pasaportes. A la hora de presentar el festival, la organización está negociando traer otro conjunto proveniente de Filipinas.

GESTIÓN 10

ORTIGOSA DEL MONTE

Finca urbana en venta de 1000 mts. Vallada. Frente de piedra. Dotada de agua y luz.

INFORMACIÓN

Teléfono 921 44 50 77

SÓLO HASTA EL 31 DE JULIO

JEEP GRAND CHEROKEE

103 VALLES

1255 MONTAÑAS

633 RÍOS

533 LAGOS

88 CUMBRES

TOTAL.....36.035€

HOY LA LIBERTAD CUESTA 3.300€
MENOS QUE AYER



JEEP GRAND CHEROKEE CRD POR SÓLO 36.035€

www.chrysler-jeep.es

902 352 352

Jeep es una marca registrada de DaimlerChrysler. Emisiones de CO₂: 255 (g/km). Consumo combinado: 9,7 (l/100 km). Precio válido para vehículos en stock hasta el 31 de julio, sólo en Península y Baleares. IVA, IM y transporte incluidos.



OSNAM AUTOMOVILES, S.L.
Concesionario Oficial Chrysler-Jeep

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro), 40006 SEGOVIA. Tel.: 921 43 41 70.
http://osnam.chrysler-jeep.es

EL ALBERO EL TORERO MADRILEÑO FERNANDO CRUZ FUE EL INVITADO ESPECIAL DE LA 152 EDICIÓN DE LA TERTULIA TAURINA DE SEGOVIA



El matador Fernando Cruz participó en la Tertulia Taurina de Segovia

KAMARERO

“Me he cuajado como torero en plazas francesas”

El matador recibió un óleo de Lope Tablada, que muestra un pase por alto

PABLO PASTOR
Segovia

El recientemente alternativado matador de toros madrileño de origen segoviano Fernando Cruz fue el invitado especial de la 152 Tertulia Taurina de Segovia, un encuentro que abre paréntesis veraniego y que cerrará cuando se alcance el mes de octubre y le corresponda el turno al también matador de toros Matías Tejela.

El padre de Fernando Cruz, procedente de Vegas de Matute y fallecido a principios de año, y la madre de San Rafael, hacen que el joven diestro de 22 años de edad tenga sangre segoviana al cien por cien.

Respuesta. — Lo que ocurre es que como torero he tenido escasas experiencias en el ámbito segoviano. Un año en la escuela taurina de El Espinar y tres novilladas cin caballos, una en Segovia, donde fui declarado triunfador. Fué el día de San Pedro de 2001.

Los siete años que pasé en la escuela taurina de Madrid me sirvieron únicamente para conocer a muchos compañeros y el ambiente taurino en general. En esos siete años, tan sólo lidié cinco becerros. Luego, ya por mi cuenta, comencé a desplazarme a ganaderías para hacer tapia y aprovechar algunas ocasiones para sacar el último pase a la becerria. Conocí a mi actual apoderado Olivier Mageste y a Sergio Amerás y tras el éxito alcanzado en el bolsín de Bouge, se hicieron cargo de mí.

SIN CABALLOS

Comencé a torear sin caballos en plazas francesas, resaltando la de Nîmes en septiembre del 2001, donde corté tres orejas. Al año siguiente debuté en esa plaza con picadores, logrando vuelta al ruedo y una oreja de mis novillos de Jalabert. Pagué un alto tributo, ya que resulté con un dedo fracturado, un esguince cervical y una fisura en el esternón.

Pregunta. — Y Nîmes de nue-

vo en tu carrera. Alternativa el pasado 28 de mayo, con un cartel importante.

R.— Con toros de Torrestrella y con El Juli y Manzanares de compañeros. Logré salir en hombros tras cortar dos orejas. Luego, he toreado dos tardes más, ambas en plazas francesas, donde tengo firmadas otras cuatro, concretamente en Orthez, Dax, Saint-Gilles y Nîmes. En Dax formaré terna con César Rincón y El Juli.

PREFERENCIA

P.— ¿ Los toreros de tu preferencia?

R.— Uceda Leal, amigo y maestro; Curro Vázquez y algunos otros. Uceda Leal me ha enseñado mucho y además me profesa gran amistad.

P.— ¿Cómo fue tu previa preparación cara a la alternativa?

R.— Maté cinco toros a puerta cerrada y toreé una cuarenta vacas. Fui muy preparado y puesto al doctorado.

P.— Lo de Madrid tiene mérito, Fernando.

R.— Creo que sí. He sumado cuatro novilladas con una oreja en cada una de ellas. Ahora, ya matador de toros, no me corre prisa por volver a torear en las Ventas. Prefiero hacerlo cuando esté más cuajado.

P.— Francia sobre todo, pero habrá que prodigarse mayormente en este tu país, se supone.

R.— Claro que sí, pero si los contratos me vienen mayoritariamente del país vecino, no voy a rechazarlos. Parece ser que mi apoderado tiene medio apalbrados varias corridas de toros aquí en España, así que espero cumplir un buen número de corridas este año, entre plazas francesas y españolas. Espero que nos veamos en alguna plaza segoviana.

Un óleo de Lope Tablada simbolizando un hermoso pase por alto, puso término a este nuevo encuentro de la Tertulia Taurina de Segovia.

Encuentros Gastronómicos del Lechazo Asado de Castilla y León

Del 1 al 18 de Julio de 2004

Avila
El Fígón de Arávalo
Restaurante Magalia

Burgos
Asador Monumento Al Pastor
Restaurante Asador El Lagar de Isilla
Mesón El Pastor
Asador Restaurante Tudanca
El Ciprés
Hotel Restaurante Aranda
Asador Casa José María
Asador Mateo
Restaurante Asador Rafael Corrales
Bodegas Durón
Restaurante El Chuleta

León
Asador de Vitoria

Palencia
Asador Gasolina

Segovia
Hotel Nayade (Restaurante El Galeón)
Hostería Restaurante El Rincón Castellano
Mesón González
Parador de Segovia
Restaurante Asador Cristóbal
Restaurante Casa Paulino
Restaurante Fogón de Azogue
El Fígón de Iruaet
El Panadero
Restaurante El Rincón de Abuelo
El Rancho de la Aldeguela
El Torreón

Soria
Fogón del Salvador
El Pajar del Tío Benito

Valladolid
El Yugo de Castilla
Restaurante Mannix
Asador Bodega la Tata
Restaurante Asador La Encina
Mesón Casa Pedro
Asador La Botica
Asador Casa El Agapio
Restaurante Mauro
Asador Restaurante Molino de Palacio
Bodegas Arzuaga Navarro
Restaurante La Espadaña
Restaurante Asador Jaramiel
Asador Casa Marco
Hotel Feria (Asador El Horno)
El Rancho Grande
Restaurante El Huevo
Bodega Las Tinajas
Restaurante El Castillo
Rte. Asador El Lagar de Zaratán

Barcelona
Asador El Yantar de la Ribera

Madrid
Restaurante El Gallinero

Santander
Asador Lechazo de Aranda

Reserve su Mesa

ORGANIZA:
Asociación de asadores de Lechazo de Castilla y León

PATROCINA Y COLABORA:
Junta de Castilla y León
BODEGAS ARZUAGA NAVARRO
GRUPO MATAFRONTERA

COORDINA:
DURON
MAR BEL

Tel. Información: 983 400 605

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA Urbanismo, Obras y Servicios

NOTA INFORMATIVA

Se comunica al público en general que con motivo de realización de zanjas, se va a proceder a cortar el tráfico rodado en la Plaza del Potro durante los días 8, 9 y 10 de julio de 2004.

Rogamos disculpen las molestias. Segovia, 6 de julio de 2004.

EL ALCALDE

SOSISA
EMPRESA CONSTRUCTORA
PRECISA

OFICIALES PEONES 0. RETRO

Obras canalización Gas Natural Segovia
Tel. 983 731156 / 629 363 937

■ **CURSOS** LA UNIVERSIDAD SEK DE SEGOVIA CLAUSURA HOY UN CURSO CENTRADO EN EL 'HUMOR, CREATIVIDAD Y SALUD'

“El humor es el dolor que se ríe”

Diferentes periodistas, artistas e investigadores expusieron sus experiencias personales a los alumnos

LAURA CUBO
Segovia

La Universidad SEK de Segovia clausura hoy el curso "Humor, creatividad y salud", bajo la dirección de Luis Muñiz Hernández, profesor del Departamento de Periodismo y destacado experto en risoterapia. El seminario ha supuesto la primera iniciativa puesta en marcha por la USEK dentro de la red nacional 'Humor Aula' integrada por universidades, investigadores y artistas.

El curso tenía como objetivo presentar el humor desde el enfoque biológico, histórico, educativo, creativo y de la solidaridad humana. Perspectivas que, según Muñiz, "se complementan y nos ayudan a entender como a los seres humanos nos afectan positivamente y cuáles son sus efectos sobre la salud y la convivencia". Las jornadas han sido diseñadas, en opinión del profesor de la Usek "para familiarizar a los alumnos con los estudios que existen sobre el humor y la importancia que juega la creatividad en el ser humano". Los humoristas juegan un papel fundamental en la sociedad, según Muñiz, "porque el juego en el ser humano es esencial; saber qué significa la alegría y cómo ayudar a que la persona recupere la esa alegría de vivir es esencial".

Los diferentes ponentes expusieron su experiencia personal, procedentes de diversos campos del conocimiento, para enriquecer el sentido del humor de los oyentes, y su necesidad en la vida cotidiana.

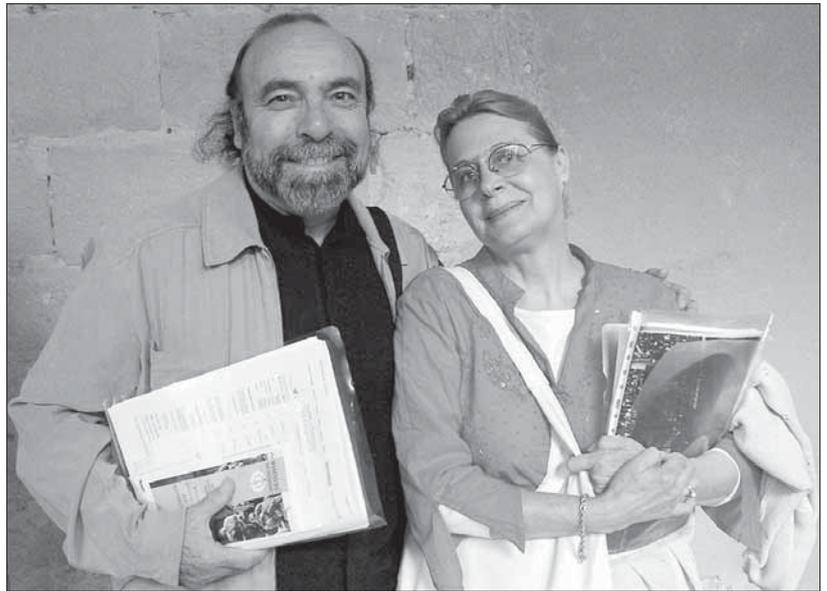
El curso se inició ayer con la conferencia de la periodista científica Dolors Muntané, bajo

el título 'Biología del humor, de la creatividad y agresividad'. El periodista cultural de TVE, Luis Conde, realizó la segunda ponencia sobre 'España y el humor gráfico en su historia'.

La red "Humor y Aula" que crearán diferentes universidades españolas, entre ellas la USEK, estudiará el humor y su aplicación en diferentes disciplinas como la educación, la comunicación, las bellas artes, las ciencias de la salud y la terapia, entre otras; con el fin de contribuir a la convivencia y la calidad de vida del hombre. Las universidades ponen a disposición sus investigaciones, docencia, información y experiencia para trabajar en el desarrollo del humor y hacer a otros partícipes de sus planes y proyectos de investigación, docentes y culturales.

UNA MIRADA DIVERTIDA

Coincidiendo con la apertura del curso, el jueves se inauguró la exposición "Una mirada divertida. El humor gráfico y las personas ciegas", organizada por la ONCE en colaboración con la Fundación General de la Universidad de Alcalá de Henares y la SEK. La muestra recoge viñetas y tiras cómicas de artistas de la talla de Forges, Romeu y Mingote. Al acto de apertura de la exposición asistieron el director del Programa Humor Gráfico de la Fundación General de la Universidad de Alcalá, Juan García Cerrada; el delegado territorial de la ONCE en Castilla y León, Francisco Javier Moreno Pedraza; y el director de la Universidad de Verano SEK 2004, Roberto Ruiz Salces.



Luis Conde, junto a la periodista científica Dolors Muntané en la Universidad SEK

JUAN MARTÍN

El Museo Thyssen-Bornemisza inaugura su horario de verano.

MUSEO THYSEN-BORNEMISZA

Del 1 de julio al 31 de agosto.
De martes a sábado de 10h. a 23h. Domingos de 10h. a 19h.

Colección Carmen Thyssen-Bornemisza.

Exposición Gerard David y el paisaje flamenco.

Nueva Terraza Restaurante.

Con la colaboración de:

Madrid

Winslow Homer
Escena de playa, c. 1869

www.thyssen.org

GMS INMOBILIARIA SOMOS LOS PRIMEROS EN OFRECERTE LO ÚLTIMO PROMOCIONES	LA GRANJA LA CALANDRIA ÚLTIMOS PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS, GARAJE Y TRASTERO EN EL CENTRO DE LA GRANJA OBRAS YA EMPEZADAS	PROMOCIONES SARGENTO PROVISIONAL ÚLTIMAS VIVIENDAS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS ASCENSOR. GARAJE OPCIONAL OBRAS YA INICIADAS ENTREGA EN 12 MESES VEA PLANOS	PROMOCIONES OTERO DE HERREROS 4 DORM, 2 BAÑOS Y ASEO GARAJE Y TRASTERO 265 MTS CONSTRUIDOS, 400 MTS DE PARCELA. BODEGA ENTREGA EN AGOSTO DE 2004	PISOS EN VENTA	
	TORRECABALLEROS ESTUDIOS, GARAJES Y TRASTEROS. A ESTRENAR, EN CONSTRUCCIÓN. 1 DORM, BAÑO, JARDIN. DESDE 65,38 MTS CONSTRUIDOS HAGA SU RESERVA POR 5.000 €	EL SOTILLO CHALETS EN CONSTRUCCIÓN 4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS CONSTRUIDOS PARCELAS DE 208 A 300 MTS ENTREGA OCTUBRE DEL 2005	PROMOCIONES AVD/LA CONSTITUCIÓN 3 DORM, BAÑO, GARAJE, 90 MTS CONSTRUIDOS, CON TRASTERO, TERRAZAS, BUEN ESTADO REF. P2884	PROMOCIONES RODA DE ERESMA CHALES ADOSADOS TERCERA FASE A AL VENTA. 4 DORM, 2 BAÑOS, ASEO, GARAJE, PARCELA DE 100 MTS 1ª Y 2ª FASE YA VENDIDAS SÓLO 22.000.000 PTS (132.223 €)	LA GRANJA PISO REFORMADO, 2 DORM, BAÑO, 75 MTS ÚTILES, TERRAZA, URB. CON PISCINA REF. P2875
			TORRECABALLEROS 3 DORM, BAÑO, 83 MTS CONSTRUIDOS, BUENAS CALIDADES, SEMINUEVO, CON PATIO DE 60 MTS REF. P2878		EL CARMEN ÚLTIMOS PISOS DUPLEX 2 DORM, BAÑO Y ASEO, 109 MTS, EN CONSTRUCCIÓN REF. A0752

■ **ESTEBANVELA** LOS ÚLTIMOS DESCUBRIMIENTOS ARQUEOLÓGICOS PODRÁN SER DIFUNDIDOS GRACIAS A ESTE CENTRO

La localidad tendrá un centro de interpretación del yacimiento paleolítico

GUILLERMO HERRERO
Estebanvela (Ayllón)

El Ayuntamiento de Ayllón, del que depende el pueblo de Estebanvela, ha dado los primeros pasos para la creación en este último núcleo de un centro de interpretación del yacimiento paleolítico de La Peña. Dicho centro se ubicará en la antigua escuela de Estebanvela, edificio que necesita una reforma para acondicionarse al nuevo uso, según informó Francisco Javier Sanz, concejal del Ayuntamiento de Ayllón.

“Ya tenemos varios presupuestos de empresas especializadas en el diseño interior de este tipo de espacios, pero primero queremos abordar el tema de la financiación de la obra tanto con la consejería de Cultura y Turismo

de la Junta como con Codinse”, añadió el edil. La corporación ayllonesa desea que la antigua escuela de Estebanvela se convierta en un centro de acogida de visitantes desde el que parta una ruta que acabe en La Peña.

IMPORTANCIA

Este yacimiento, un abrigo colmatado que se localiza en la margen derecha del río Agusejo, fue descubierto en 1992 con motivo de la realización de la Carta Arqueológica de Segovia. Su hallazgo fue considerado “de excepcional importancia” por los expertos, ya que tradicionalmente la Meseta había sido considerada una región inhóspita durante el Paleolítico Superior.

Las sucesivas campañas de ex-



Antigua escuela de Estebanvela, en la que se ubicará el futuro centro de interpretación

G.HERRERO

cavación en el abrigo han permitido descubrir la existencia de diversos niveles de ocupación en el abrigo. Los más antiguos estarían

datados en torno a 9.000 años antes de Cristo.

En otro orden, Estebanvela celebrará el próximo fin de semana

sus fiestas en honor a San Pedro. En el programa destacan diversas actividades lúdicas y verbenas tanto el viernes como el sábado.

FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA

Fundación DON JUAN DE BORBÓN

10 julio. 22,30 h.
SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

MANUEL GUILLÉN Y MARÍA JESÚS GARCÍA

El violín en la música española

Programa:

- I
- Joaquín Nin (1879-1949)
- Manuel de Falla (1876-1946)
- Joaquín Nin
- X. Montsalvatge (1912-2002)
- Joaquín Nin
- II
- J. de Monasterio (1836-1903)
- Manuel Quiroga (1892-1961)
- P. de Sarasate (1844-1908)



XXXV SEMANA DE MÚSICA DE CÁMARA

Precio único: 15 €

Atención al Cliente

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

921 43 72 61

HORARIO DE 9 A 14
17 A 19 H

SUSCRIPCIONES PUBLICIDAD NÚMEROS ATRASADOS
SUGERENCIAS INFORMACIONES

PROMOCIÓN

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

**8 SALAS
DE CINE**
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al
5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de



Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de agosto de 2004.

El sorteo se celebrará el 12 de julio a partir de las 12 horas.

A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(* Dos entradas para cada ganador)

MOBILIARIO DE OFICINAS. PROYECTOS INTEGRALES. DECORACIÓN



Dirección



Puestos de Trabajo



Sala Juntas



Recepciones

**ALBERTO
GONZALEZ
MASEDA**

Gremio de los Caldereros s/n
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glezmaseda@infonegocio.com

■ **CUÉLLAR** LAMENTAN QUE TRAS LA MOVILIZACIONES REALIZADAS EN LA VILLA NO SE HAYA AVANZADO

Las AMPAS denuncian la falta de servicio de Pediatría

Las vacaciones de la titular de la plaza se cubren por los médicos de familia

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

El representante de las AMPAS en el Consejo de Salud de la Zona Básica de Salud (ZBS) de Cuéllar, Santiago Minguela, ha denunciado la carencia de servicio de Pediatría en el centro de la villa durante el período vacacional de la pediatra titular.

Minguela ha hecho llegar su queja a través de una nota al coordinador del Centro de Salud de Cuéllar, Carlos Martín Cuesta, con el ánimo de que ésta sea elevada a la Administración y representantes autonómicos en materia sanitaria que correspondan a esta ZBS.

En el escrito, el portavoz de las AMPAS señala que durante las vacaciones de la pediatra titular los niños deben ser atendidos por el médico de familia, y en caso extremo en urgencias.

Minguela se lamenta en el escrito de que transcurrido un año y casi dos meses de la manifestación en la que las AMPAS y una numerosa representación de vecinos de la villa reclamaron mejoras en el Centro de Salud y la duplicación del servicio de pediatría, el efecto ha sido el contrario. "No hay mejoras, no hay duplicidad de pediatras, no hay... ¡¡ nada!!", afirma señalando que el efecto ha sido el contrario "la que tenemos se va de vacaciones y no pueden poner un sustituto/a, para estas ocasiones, y tratar de solucionar el problema".



Las mejoras en el servicio de Pediatría fueron reclamadas en la manifestación de 2003

GABRIEL GÓMEZ

Así el representante de las AMPAS resume su queja reflejando de nuevo la demanda de su colectivo que se hace extensible a los vecinos de la villa "una atención sanitaria de la comarca de Cuéllar que sea mejor en dotación, en servicios, condiciones de trabajo, accesibilidad, ... en definitiva una atención sanitaria todavía

más digna tanto para los que la reciben como para los que la prestan".

"No nos quiten lo poco que tenemos, no sobrecarguen a los trabajadores y ahora que en verano aumenta la población por el turismo, disminuyen los servicios", reclama Minguela. Asimismo concluye señalando que en la villa

hay un lugar para todos aquellos médicos que habiendo terminado su carrera están dispuestos a ocupar una plaza en cualquier sitio.

La carencia de pediatra en la época vacacional de la titular abre de nuevo el debate sobre las carencias sanitarias de la villa tan demandadas por todos los grupos municipales.

■ **CUÉLLAR** EL EDIL POPULAR DEFIENDE QUE SU APOYO AL PSOE ES EN BENEFICIO DEL MUNICIPIO

El grupo municipal del PP comparte la postura de SPC sobre Herrero

N.P.
Cuéllar

Los concejales del Partido Popular en el Ayuntamiento de Cuéllar comparten las declaraciones realizadas por el foro Socialistas por Cuéllar denunciando el traspaso del voto del concejal popular, Juan Pablo Herrero, hacia el equipo de gobierno.

En un comunicado emitido ayer afirman que ese voto favorece al equipo de gobierno socialista en perjuicio de la posición del PP "en un acto claro de indisciplina y con una falta de sentido y responsabilidad política patentes". Señalan también que la situación es conocida por el PP provincial desde donde han tratado de mantener una reunión con Herrero sin éxito y desde donde adoptarán en los próximos días una decisión sobre este tema. De igual modo, el PP local será quien determine finalmente el modo de

proceder en una reunión urgente. Los cuatro concejales populares que suscriben el comunicado subrayan que su grupo "no mantienen ni ha mantenido nunca pacto alguno de gobierno ni de legislatura, adoptando siempre acuerdos concretos con los otros dos grupos políticos".

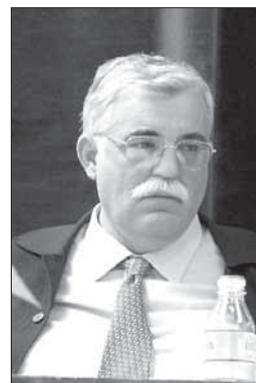
Criticaron también la actitud mantenida por Herrero durante este primer año de legislatura en el que señalan que no ha presentado mociones, ruegos o preguntas en los plenos y comisiones, ni ha asistido a las reuniones de trabajo que mantiene el grupo municipal con asiduidad.

LA OTRA CARA

El edil popular, Juan Pablo Herrero, anunció ayer que daría a conocer su postura en la mañana de hoy viernes en rueda de prensa. Si bien, en declaraciones a este diario reconocía haber apoyado al

equipo de gobierno y lo justificaba en la unión que había detectado entre el PP local y SPC. "A mí me han marginado, no porque no he ido a las reuniones sino porque creían que yo estaba con Octavio Cantalejo", afirmó Herrero añadiendo que sin dudar "antes de estar con Socialistas por Cuéllar estoy con el grupo de gobierno". "Creo que Cuéllar como está políticamente, cinco, cinco, tres (concejales) necesita una ayuda para salir las cosas que tiene programadas este Ayuntamiento" reseñó agregando "porque Octavio Cantalejo será lo que sea, pero es un hombre trabajador y a quien ha votado mucha gente de derechas". Subrayó también que "Ángel Gómez está impidiendo, como mi grupo del PP local, poniendo cortapisas a todo lo que hace Octavio Cantalejo".

Herrero recordó que lleva ya 22 años en el Ayuntamiento y co-



Juan Pablo Herrero

GABRIEL GÓMEZ

noce bien su funcionamiento.

El edil señaló que en caso de que desde el PP se determinara retirarle la militancia, él se adscribiría al grupo mixto "pero nunca al PSOE, aunque tuviera que seguir votando a Octavio Cantalejo porque veo que es una cortapisa lo que se le están haciendo desde SPC y algunos miembros del PP".

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ **F. Montoro**
(Avda. Camilo José Cela. Hasta el domingo 11 de julio)

EXPOSICIONES

◆ **Cronista Herrera**
Exposición "Fiestas, encierros y peñas de Cuéllar" 40º Aniversario de La Plaga. Hasta el 19 de julio. De lunes a domingo de 20.00 a 22.00 horas. Días 10 y 17 de julio proyección de vídeos de "Los Toros" desde 1960 en adelante.

CONVOCATORIAS

XIV ASÍ CANTAN LAS CORALES
Días 9, 10, 17 y 24 de julio. Patio de Armas del Castillo 22.00 horas.

viernes 9: recital de Amancio Prada organizado por el Ayuntamiento. Le acompañará la Coral Cuellarana.

sábado 10: Grupo Sotto Voce de Segovia.

sábado 17: Ballet Contemporáneo de Burgos.

sábado 24: Coro Lagun Artéan de Amurrio, Álava, y Coral Cuellarana.

Los viernes en San Francisco "Festival de música local" a partir de las 23.00 horas

9 de julio Ná Quever

16 de julio (FolkCuéllar).

Alann- Bique.

23 de julio Estrépito Rural

30 de julio Septiembre

6 de agosto Komando

Azadón

13 de agosto Indecentes

20 de agosto Wanky-Monkeys

Cursos gratuitos para jóvenes menores de 31 años.

"Creación y gestión del pequeño comercio - Atención al cliente". Organiza: Dirección General de Comercio.

Inscripciones: Telf. 921 462258. Plazo hasta el 4 de Julio.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar: Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

■ **GANADERÍA** LA MINISTRA ASEGURÓ QUE CONSTITUYE LA PRIMERA ACTIVIDAD PECUARIA DEL PAÍS

El Mapa quiere que España sea líder europeo en porcino

Elena Espinosa participa en Peñaranda de Duero en unas jornadas sobre el sector

J. V. /ICAL
Burgos

La ministra de Agricultura, Pesca y Alimentación, Elena Espinosa, quiere reforzar la posición de España, dentro de la Unión Europea, en producción y exportación de carne porcina y colocarla en líder del sector. En la actualidad, la producción española se sitúa en el segundo lugar con 3,3 millones de toneladas de carne. "Queremos mirar hacia el futuro y buscar alternativas que nos hagan posicionarnos en el número uno en el ámbito europeo", subrayó la ministra durante la presentación de las jornadas sobre estrategias de futuro para el sector porcino español, que se desarrolla en Peñaranda de Duero (Burgos).

El congreso, que reúne a todos los agentes sociales y económicos que participan en el sector (producción, industria y distribución), analiza durante dos días en cuatro mesas de trabajo la actualidad del sector porcino y las vías de futuro de esta actividad ganadera. "Reflexionaremos hacia dónde va el sector y plantearemos, entre todos, las nuevas realidades para garantizar el futuro del porcino", comentó Elena Espinosa. En la actualidad, el sector porcino es la primera actividad ganadera en España y mueve anualmente más de 4.000 millones de euros, representando el 30% de toda la producción ganadera.

La ministra de Agricultura, Elena Espinosa, destacó durante



La ministra de Agricultura, que inauguró las jornadas que se clausuran hoy en Burgos

ICAL

la inauguración de las jornadas, que los principales retos no sólo del sector porcino sino de toda la actividad ganadera y agrícola española es la fijación de la población joven en el medio rural y la necesaria tecnificación e innovación de las actividades económicas rurales. "Debemos afrontar el futuro sobre unas bases sólidas y para ello debemos realizar una búsqueda intensa de nuevas tecnologías, tanto en investigación

como en innovación, así como evitar que las zonas rurales se vean desprovistas de jóvenes".

Las soluciones que plantea la ministra para fijar población joven en el campo son realizar planes estratégicos rurales "que ayuden a incorporar gente joven al medio rural". En esta línea, comentó Elena Espinosa, se están elaborando distintos planes de desarrollo rural, en colaboración con distintos ministerios, para sentar

población.

Los sindicatos agrarios, por su parte, demandan estabilidad e igualdad de servicios en el mundo rural y urbano para que los jóvenes encuentren atractiva la posibilidad de quedarse en el campo. "Hay que dar una estabilidad económica al sector agrario para que sea atractiva a los jóvenes, porque ahora no lo es", comentó el coordinador de COAG, Jesús Manuel González Palacín.

■ **CEREAL**

Valín subraya la importancia de la red fitosanitaria para combatir las plagas

EFE
Palencia

El consejero de Agricultura, José Valín, abogó ayer en Palencia por crear una "importante red de vigilancia" fitosanitaria que permita la detección precoz de las plagas que afectan a los campos de cultivo de Castilla y León.

Valín hizo estas declaraciones durante la firma en la Escuela de Capacitación Agraria de Viñalta (Palencia) de un convenio con la Cámara Agraria Provincial de Palencia.

En virtud de este convenio, el Gobierno regional aportará 20.211 euros, de los 180.000 previstos para toda la región, a los cultivadores de la provincia palentina para la lucha contra las plagas del garraptillo y la nefasia, que afectan fundamentalmente a las cosechas de cereal del sur de la provincia.

Valín reconoció que las actuaciones contra la proliferación de plagas "precisan de la colaboración del sector agroalimentario y de la administración regional", a través de la detención precoz de las mismas. "siempre en consonancia con la sensibilidad con el medio ambiente". Así, recordó que, además de la nefasia y el garraptillo, que afectan a la Tierra de Campos y al Cerrato hay otros dos insectos que "hacen necesaria la actuación, como la langosta y el cepus".

C./ SANTA CATALINA, 12. 40.003 SEGOVIA
TELF. 921-466064

CTRA. DE SEGOVIA, S/N. 40200 CUÉLLAR (SEGOVIA)
TELF. 921-142233

C./ FRAY SEBASTIÁN, 20
40.450 NAVA DE LA ASUNCIÓN (SEGOVIA)
TELF. 921-581077

UNI
SEGOVIA
CORREDURÍA DE SEGUROS, S.L.

GANADERO DE OVINO/VACUNO:
ANTES DE RENOVAR SU PÓLIZA DE RECOGIDA
DE CADÁVERES,

LLÁMENOS
921-466064 / 921-142233 / 921-581077

"Sus intereses son los nuestros"

■ **GANADERÍA**

Coag pide medidas contra los ataques de especies silvestres

EFE
Madrid

La Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (Coag) demandó al Ministerio de Medio Ambiente medidas concretas que terminen con los ataques de la fauna salvaje en el medio rural, según informó en un comunicado.

Durante el primer encuentro entre ambas instituciones, Coag identificó los problemas que sufren los agricultores y ganaderos del territorio español a causa de los continuos ataques de especies silvestres que están afectando a la actividad agrícola y ganadera, por lo que solicitó medidas al Ministerio para atajar este problema.

CONSIGUE LO QUE QUIERAS DESDE 4,95% DE INTERÉS

CREDITODO
PARA TODO LO QUE QUIERAS

CAJA RURAL DE SEGOVIA

AZÚCAR

Agricultores de tres países se manifestarán en Bruselas contra la OCM

EFE
Bruselas

Los agricultores de España, Italia y Portugal se manifestarán el próximo miércoles 14 contra las propuestas de reforma de la Organización Común de Mercado (OCM) del azúcar que tiene previsto aprobar la Comisión Europea ese mismo día.

Entre 1.500 y 2.000 productores, según el sector, se movilizarán frente al edificio Breydel, sede de la CE, para protestar contra la propuesta que examinará la Comisión y que incluye fuertes recortes de precios y de cuotas.

En la concentración participan todas las organizaciones españolas y se espera que su presencia sea mayoritaria —especialmente de zonas de Castilla y León y Andalucía— para lo que se han fletado cinco aviones (algunos par-

tirán de Granada y Salamanca).

Los agricultores rechazan las ideas de Bruselas porque consideran que amenaza la supervivencia de la producción de remolacha y azucarera, además de poner en peligro un sector económico en 22 provincias españolas y al que también están asociadas numerosas empresas de servicios.

Asimismo, los manifestantes pretenden entrevistarse con el comisario de Agricultura, Franz Fischler, cuyos servicios han preparado la propuesta, según las fuentes.

La Comisión Europea proyecta rebajar cerca de tres millones de toneladas la cuota de producción de azúcar en toda la UE y recortar el 37 por ciento los precios que se pagan a los productores de remolacha, según los borradores que circulan por Bruselas.

VACUNO

Asovac condena el uso de sustancias ilegales para engorde de ganado

ICAL
Valladolid

La Asociación Española de Criadores de Vacuno de Carne (Asovac) ha condenado el uso de sustancias ilegales para el engorde de las reses, tras la detención de 13 personas, cuatro de ellas de Ávila, relacionadas con una red de elaboración y distribución de productos ilícitos.

Para Asovac, estas prácticas "minoritarias" suponen, "más allá de una competencia desleal hacia el resto de los productores españoles, una falta de responsabilidad muy grave" puesto que puede perjudicar tanto a los consumidores como al sector.

Además, consideran que estas "acciones fraudulentas" ponen en tela de juicio al resto de ganaderos, por lo que la asociación tiene la intención de personarse como acusación particular "en aquellos procesos dirigidos contra redes de distribución y uso de sustancias ilegales en el engorde de ganado vacuno". En el mismo documento, la asociación felicita al Cuerpo Nacional de Policía y a los Mossos d'Esquadra por "la excelente operación que ha permitido la detención de estas personas", a la vez que solicitó a las autoridades competentes "una actuación rigurosa al objeto de evitar estas irregularidades".

Cotizaciones de la Lonja Agropecuaria de Segovia

8 de julio de 2004

Porcino				
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Selecto	1.28	-0.01	1.27	211
Normal	1.26	-0.01	1.25	208
Graso +120 Kgs	1.28	-0.01	1.27	211
Cerdas desvieje extra	0.67	-0.02	0.65	108
Cerda desvieje primera	0.60	-0.02	0.58	96
Tipo Canal II	1.70	-0.02	1.68	280
Lechones 20 kgs. Selecto	1.525	-0.325	1.200	200
Lechones 20 kgs. Normal	1.475	-0.325	1.150	191
Lechón 20 Kgs. Selecto	30.50	-6.50	24.00	3993
Lechón 20 Kgs. Normal	29.50	-6.50	23.00	3827
Cochinillo de Segovia -Marca Garantía-	24.00	-3.00	21.00	3494
Cochinillos de 4,5 a 7 Kg.	18.00	-3.00	15.00	2496
Cochinillos de 7 a 12 Kg.	20.00	-3.00	17.00	2828
Cerdo Ibérico pienso 150 Kg.	1.65		1.65	275

Kgs./vivo sobre granja

COMENTARIO: Después de varias semanas se produce un cambio de signo. Los mataderos se frenan después de las últimas subidas y esa menor demanda se refleja en reajustes a la baja, con fuerte caída del lechón y del cochinillo ante el temor de la caída del precio del cebo en meses venideros.

Vacuno				
	Precio	Diferencia	Precio	Valor
Añojos Súper Extra 270-320 kgs -E-	3.20	=	3.20	532
Añojos Extra 270-320 kgs -U-	3.06	=	3.06	509
Añojos Primera 270-320 Kgs R	2.88	=	2.88	479
Añojos Segunda 270-320 Kgs O	2.47	=	2.47	411
Añojos Súper Extra 320-370 kgs -E-	3.05	=	3.05	507
Añojos Extra 320-370 kgs -U-	2.87	=	2.87	478
Añojos Primera 320-370 Kgs R	2.72	=	2.72	453
Añojos Segunda 320-370 Kgs O	2.36	=	2.36	393
Vacas extra -U-	1.83	=	1.83	304
Vacas primera -R-	1.28	=	1.28	213
Vacas segunda-O-	0.91	=	0.91	151
Terneras pienso extra	3.12	=	3.12	519
Terneras pienso primera	3.01	=	3.01	501
Terneras pienso segunda	2.73	=	2.73	454
Ternero cruce charolés macho	2.40	=	2.40	399
Ternero cruce charolés hembras	1.80	=	1.80	299
Ternero del país	1.77	=	1.77	295

Kgs./vivo sobre granja

COMENTARIO: Mercado estable con repetición de precios. El mes de julio, con mayor demanda, permite sacrificar partidas con peso atrasadas y equilibrar un mercado donde se vende incluso por debajo del precio de Lonja.

Ovino				
	Precio	Diferencia	Precio	Valor
Cordero lechal 10-12 Kg.	4.90	=	4.90	816
Cordero lechal 12,1-15 kg.	4.00	=	4.00	666
Cordero recental 15,1-19 Kg.	3.10	+0.05	3.15	524
Cordero pascual 19,1-23 Kg.	2.50	+0.10	2.60	433
Cordero pascual 23,1-25,4 Kg.	2.30	+0.10	2.40	399
Cordero pascual 25,5-28 Kg.	2.15	+0.05	2.20	366
Cordero grande 28,1-34 Kg.	1.95	-0.05	1.90	316
Ovejas desvieje Primera	0.25	=	0.25	42
Ovejas desvieje Segunda	0.10	=	0.10	17

Kgs./vivo sobre granja

COMENTARIO: Se frenan las subidas de semanas anteriores para el lechal con menos ventas. No obstante se producen reajustes al alza en alguna categoría de más peso, propio de la época del año en que nos encontramos en la cual hay más consumo de este tipo de corderos.

Cereales				
	Precio	Diferencia	Precio	Valor
Cebada de 62 kg/Hl.	113,00	=	113,00	18,80
Trigo pienso 72 kg/Hl.	S/C		S/C	

COMENTARIO: Pocas ventas y mucho cereal entregado sin precio desde la cosechadora, lo que origina una repetición respecto a la semana anterior o a la espera de un posicionamiento en el mercado tanto de operadores como de compradores y vendedores. El trigo sigue sin cosecharse y por lo tanto sin cotización.

LONGIA AGROPECUARIA DE SEGOVIA
Adelántese a los mercados
807429946
PRECIOS EN TIEMPO REAL
PORCINO Y COCHINILLOS - OVINO -
VACUNO - CEREALES - HORTALIZAS
UNA SOLA LLAMADA, UNA BUENA OPERACIÓN

AHORA ESTÁ TODO AL ALCANCE DE TU MANO: EL COCHE QUE LLEVAS AÑOS DESEANDO, LA REFORMA DE TU PISO, UN ORDENADOR PARA LA FAMILIA O UNOS MERECIDOS DÍAS DE DESCANSO.

- Desde e 4,95% de interés.
- Concesión rápida.
- Hasta 30.000 €.
- Hasta 5 años.

CON CREDITODO DE CAJA RURAL DE SEGOVIA HARÁS REALIDAD TUS DESEOS



TAE 5,46% operaciones calculadas al 4,95% a un plazo de 5 años.



SS.MM. Don Juan Carlos y Doña Sofía presiden el desfile tras la entrega de despachos en la academia Básica del Aire de La Virgen del Camino. / FOTOS: P. GARCÍA (ICAL)

Los Reyes 'pasan revista' a 152 sargentos en la Academia de León

El ministro de Defensa y el presidente de la Junta asistieron a la entrega de los despachos a los alumnos de la Academia Básica del Aire y XIV del Cuerpo de Músicas Militares

• Este año este tradicional acto en la Academia Básica del Aire de La Virgen del Camino (León) se desarrolló en un ambiente menos veraniego de lo habitual.

ELENA FERNÁNDEZ (ICAL) / LEÓN
Sus Majestades los Reyes de España presidieron ayer la ceremonia de entrega de despachos de sargento a los alumnos de la XII promoción de la Academia Básica del Aire y XIV del Cuerpo de Músicas Militares que tuvo lugar en la Academia de La Virgen del Camino (León). Un total de 152 nuevos suboficiales, 143 del Ejército del Aire y nueve del Cuerpo de Músicas Militares, estrenaron así sus nuevos cargos.

El Rey entregó personalmente sus despachos a los sargentos que obtuvieron el número uno de su promoción en las distintas especialidades y que recibieron además la Medalla al Mérito Aeronáutico y una mención honorífica. Entre los 152 nuevos sargentos hubo 16 mujeres. Tras la entrega de despachos el coronel director de la Academia impartió la última lección del curso en la que destacó la preocupación

de la institución a la que pertenece por ofrecer «una adecuada formación humana, militar y técnica». Demaría agradeció el esfuerzo del profesorado por adaptarse a los avances tecnológicos de los sistemas de armas aéreas y a los nuevos métodos de enseñanza.

Los Reyes demostraron una vez más la cercanía y el trato amable que les caracteriza y recibieron calurosos aplausos de los militares y sus familiares cuando entraron en el hangar en el que tuvo lugar el ágape y donde conversaron con muchos de los asistentes.

El ministro de Defensa, José Bono, no quiso hacer declaración alguna a los medios que sí fueron atendidos por el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera.

Este año el tradicional acto de entrega de despachos en la Academia Básica del Aire de La Virgen del Camino se desarrolló en un ambiente menos veraniego de lo habitual. Las previsiones meteorológicas que anunciaban posibles tormentas hicieron conveniente la colocación de una carpita. Los asistentes, lejos de pasar el calor propio de estas fechas, soportaron una temperatura media de unos 15 grados acompañada de varias rachas de viento.



Un sargento recibe de manos de Herrera, al lado de Bono (d), su 'despacho'.

El alcalde de León se marchó 'enfadado'

El incidente o anécdota de la jornada lo protagonizó el alcalde de León, Francisco Fernández (PSOE), quien abandonó, con aparente enfado, el emplazamiento de autoridades donde iba a ser acomodado antes de iniciarse el acto. Al parecer, y según las explicaciones dadas por testigos y protagonistas del contratiempo, no se había previsto, al menos de forma definida en una de las etiquetas que había colocadas en algunos asientos, la ubicación concreta del alcalde y tampoco hubo un acuerdo para decidirla. El entendimiento entre los responsables de protocolo del Ayuntamiento y de la Academia no llegó, a juzgar por la actitud del regidor al que se le oyó decir «está todo hablado», antes de marcharse de la zona de autoridades.



LA COMUNIDAD

La ministra de Agricultura, Elena Espinosa, junto a José Valín.

►BURGOS

Agricultura intentará retrasar la OCM del azúcar

La ministra de Agricultura, Elena Espinosa, expresó ayer su «posición unánime» con las Comunidades productoras de remolacha y con los agentes sindicales de intentar retrasar al máximo la implantación de la reforma de la OCM del azúcar. Asimismo, manifestó que pretende situar a España como líder europeo en producción porcina.

►VALLADOLID

El presidente de Valencia visita hoy a Herrera

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, y el de la Comunidad Valenciana, Francisco Camps, tratarán en un encuentro que se celebrará hoy en Valladolid las estrategias comunes para afrontar el fin de las ayudas de la UE a partir del año 2007, cuando ambas dejen de ser Objetivo 1.

La Fundación Cristóbal Gabarrón premia a Ayala

El narrador Francisco Ayala fue galardonado ayer con el Premio Internacional Fundación Cristóbal Gabarrón de las Letras 2004 por su «creatividad de la obra literaria, la lucidez de sus ensayos y el carácter innovador de sus trabajos sociológicos», según aseguró el jurado.

►ÁVILA

La Junta aporta 18 millones al Palacio de Congresos

El consejero de Fomento, Antonio Silván, anunció ayer que la Junta invertirá 18 millones en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Ávila, que costará un total de 30 millones de euros—12 millones más que la cifra planteada en un principio—, cofinanciados por el Ayuntamiento de Ávila y por fondos europeos.



Misiones Salesianas agradece la inserción gratuita de este comunicado

DONATIVOS
"BBVA" cta. cte. n.º 0182/7594/37/0209612836.
"BSCH" cta. cte. n.º 0049/2710/77/2814107477.

MISIONES SALESIANAS

Madrid: 28008, Ferraz, 81. Tel. 91 455 17 20.
Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53, 3.º, 2.º Tel. 93 491 49 34.
e-mail: procura@misionesalesianas.org

► COMISIÓN PARLAMENTARIA DE INVESTIGACIÓN DE LOS ATENTADOS DEL 11-M EN MADRID

Acebes sostuvo que se usó Titadyne aún después del desmentido policial

El ministro insistió en la autoría de ETA en una rueda de prensa que tuvo lugar dos horas después de conocer que el explosivo utilizado no se correspondía con el habitual de la banda

• La información errónea en cuanto al tipo de dinamita empleado para cometer los atentados provino de Santiago Cuadro, ex comisario general de Seguridad Ciudadana.

OTR-PRESS / MADRID
Pedro Díaz-Pintado, ex subdirector general operativo de la Policía, aseguró ayer ante la comisión de investigación sobre los atentados del 11-M que a las 17.00 horas del mismo día 11, la Policía ya sabía que la información que apuntaba a que el explosivo utilizado no era Titadyne. Ángel Acebes, entonces ministro del Interior, siguió defendiendo horas más tarde que ETA era la vía prioritaria de investigación. Díaz-Pintado aseguró que el autor de la llamada que provocó la confusión del Titadyne fue Santiago Cuadro, ex comisario general de Seguridad Ciudadana. Aunque Acebes defendió su versión en rueda de prensa, otros dos responsables policiales aseguraron que el día 12 por la mañana ya se apuntaba al terrorismo islámico como la vía más probable e incluso la tarjeta de móvil que desencadenó las detenciones estaba ya en manos de los responsables de esta vía.

Díaz-Pintado explicó que la «tormenta de ideas» que se produjo en la primera reunión de los mandos policiales con el entonces secretario de Estado de Seguridad, Ignacio Astarloa, concluyó con el diagnóstico común de que ETA estaba detrás de los atentados. Los motivos fueron el número de artefactos (13, tantos como pretendía colocar la banda terrorista con la furgoneta con 536 kilos de explosivos que se logró interceptar), el anterior intento de la banda terrorista de atacar contra trenes y, sobre todo, la llamada recibida que aseguró «con seguridad» que se había utilizado «Titadyne con cordón detonante».

Quien transmitió esta información fue Santiago Cuadro, comisario general de Seguridad Ciudadana. Se le llamó porque, según la cadena de mando, de él dependían los TEDAX, cuerpo que ya ha negado que hablara en ningún momento de Titadyne. Esta información es la que utilizó Ángel Acebes para comparecer ante los medios a las 13.00 horas del 11 y decir que «sin ninguna duda» era ETA. Díaz-Pintado aseguró que se trata de «un error en la cadena de transmisión» que se debió a «las prisas». En este sentido, dijo pensar que quizá a Cuadro sólo le dijeron que era dinamita y el enlace ese dato con la marca Titadyne.



Los portavoces de los partidos en la comisión esperaban ayer de buen humor el comienzo de las declaraciones. / EFE

Policías expertos en islamismo tenían la tarjeta de móvil, principal pista de esa vía, la mañana del 12

Este error quedó subsanado a las 17.00 horas, cuando Díaz-Pintado recibe la confirmación de que no es Titadyne, aunque todavía no se sabe la marca. Esta in-

formación se traslada a Acebes y Astarloa en la reunión que mantiene a las 18.00 horas. Sin embargo, casi dos horas y media después, el ministro del Interior del PP insistió en que la línea prioritaria era ETA. En todo caso, Díaz-Pintado aseguró que de haberse sabido que era Goma 2 Eco no tenía por qué haberse descartado la línea de ETA.

EL MÓVIL FUE CLAVE. El dato que cambió la línea de investigación fue la tarjeta del móvil hallada en la mochila bomba que logró desactivarse en la noche del 11 al 12 de marzo. En la mañana del viernes, esta tarjeta es enviada a la Comisaría General de Informa-

ción. El día 12 por la noche se informa a Díaz-Pintado del resultado de esta investigación y en la mañana del sábado se le informa de que esta pista va a provocar detenciones, incluyendo «algún marroquí». Acebes comparecer de nuevo a las 14.00 horas manteniendo vivas las dos vías.

Tanto el jefe superior de Policía de Madrid, Miguel Ángel Fernández Rancaño, como el comisario general de Policía Científica, Miguel Ángel Santano, corroboraron ayer lo dicho por Díaz-Pintado. Así el primero aseguró que la tarjeta de móvil es la pista que, el mismo día 12 por la mañana, conduce a la pista islámica.

El ex ministro de Interior dice que solo habló de «dinamita»



El comando se inmoló días después en Leganés.

Pese a las declaraciones escuchadas a los comparecientes en la comisión, el ex ministro de Interior, Ángel Acebes, subrayó ayer que él nunca dijo que el explosivo empleado en las bombas del 11-M fuera Titadyne sino que se limitó a asegurar que se trataba de dinamita, que es «habitual en ETA y no en

el terrorismo islámico» en el que lo más normal es el uso de «explosivos caseros». En conferencia de prensa en la sede del PP, afirmó también que desde la tarde del jueves 11 «nunca» dijo que «ETA fuera la única línea de investigación», dado que fue entonces cuando él mismo ordenó abrir la «vía islamista». Pero subrayó que «la prioridad hasta el sábado por la tarde», cuando se producen las primeras detenciones, fue la línea de investigación sobre ETA. «Todas las declaraciones son coincidentes con lo que dijo el Gobierno en cada momento», afirmó el actual secretario general adjunto del PP, para quien «la verdad es la que es y las mentiras, aunque se intenten disimular bien, tienen poco recorrido».

Para Acebes, en las sesiones que lleva celebradas la comisión de investigación del 11-M en el Congreso se está demostrando que «todo lo que transmitió el Gobierno es lo que conocía de las informaciones que le iban proporcionando las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad, y que, por lo tanto, no hubo ni mentira ni manipulación».

La primera semana culmina con una monumental bronca entre los partidos políticos

EFE / MADRID

La primera semana de comparecencias de la comisión del 11-M, centrada en testimonios policiales, concluyó ayer con una bronca entre los grupos después de que los representantes del PP afirmaran que el actual comisario de Información de la Policía, Telesforo Rubio, se reunió con el PSOE antes de su intervención.

Antes de esta polémica, que seguía a otra entre el diputado del PNV Emilio Olabarria y el parlamentario del PP Jaime Ignacio del Burgo, que tildó al primero de «defensor de ETA», el ex número dos de la Policía Pedro Díaz-Pintado aseguró que fue el ex comisario general de Seguridad Ciudadana Santiago Cuadro quien le transmitió la información errónea de que el explosivo del 11-M era Titadyne.

Este testimonio motivó la petición de comparecencia en la comisión de Cuadro, quien acudirá la próxima semana.

La comparecencia de Díaz-Pintado fue la última que aportó datos sobre la investigación policial de la masacre, puesto que Rubio -que accedió a su cargo el 4 de junio- solo informó de que las pesquisas continúan y a confirmar que la posible relación de ETA con los atentados se ha descartado.

El responsable de unir la dinamita con ETA, citado el próximo miércoles

EUROPA PRESS / MADRID

El juez Baltasar Garzón y el fiscal jefe de la Audiencia Nacional, Eduardo Fungairiño, así como el ex comisario de Seguridad Ciudadana Santiago Cuadro, al que se achaca haber mencionado que el explosivo de los atentados de Madrid era Titadyne, comparecerán la próxima semana ante la comisión de investigación del 11-M.

Se dedicará la mañana del martes a examinar los 19 documentos clasificados que el Gobierno puso inicialmente a disposición de los diputados con acceso a secretos oficiales. El miércoles se celebrarán nuevas comparecencias de mandos policiales y empezarán las comparecencias de expertos en terrorismo islámico, donde declararán el sociólogo Manuel Castells, Xabier Picaza, profesor de Religiones de la Universidad de Salamanca; y el comandante Jesús Núñez. El jueves será el turno del juez Baltasar Garzón y del fiscal Eduardo Fungairiño.

Barenboim homenaja a las víctimas del 11-M en Madrid

Con la Tercera Sinfonía de Beethoven, la 'Heróica', mostrará su aprecio a la ciudad

• La Plaza Mayor de la capital de España acogerá la actuación del músico argentino-israelí, con nacionalidad española desde 2002, con su orquesta Staatskapelle de Berlín.

EFE / MADRID
Convencido de que la mejor forma de luchar contra la barbarie terrorista es «luchar contra la ignorancia», Daniel Barenboim está en Madrid para, esta noche, rendir un homenaje, con la Tercera Sinfonía de Beethoven, la *Heróica*, a las víctimas de los atentados del 11-M. Será en el «corazón» de la ciudad que «nunca olvidará la tragedia», en su Plaza Mayor, donde hoy Barenboim dirigirá a su orquesta, la Staatskapelle de Berlín, en una sinfonía que para el director de orquesta argentino-israelí, también ciudadano español desde 2002, es sinónimo de esperanza.

Cinco mil personas -la entrada es libre-, tres mil de ellas sentadas,

podrán asistir, a partir de las 22,30 horas, a este concierto al aire libre con el que Barenboim y sus músicos berlineses quieren recordar a las víctimas de los atentados y decir a los madrileños que, aunque el dolor siga ahí, «hay que seguir viviendo, luchando y gozando, en este caso con la música».

El concierto ha sido posible gracias al acuerdo de dos administraciones de signo político diferente: el Ministerio de Cultura y el Ayuntamiento de Madrid. Ese estar al margen de la política en una ocasión tan especial da un mayor valor simbólico, si cabe, al concierto, según Barenboim.

Acompañado por la ministra Carmen Calvo y por el alcalde Alberto Ruiz Gallardón, en un acto celebrado en la Casa de la Villa, Barenboim dijo que siempre soñó con dirigir un concierto en la Plaza Mayor, pero no fue posible hasta ahora por diferentes motivos. El 11 de marzo pasado, tras conocer la masacre, le pareció «imprescindible venir y demostrar mi afecto a ciudad y un público que tanto afecto me ha dado a mí».



Daniel Barenboim presentó el concierto en la Casa de la Villa. JEFE

LIBROS

Los Editores piden al Gobierno una inversión para impulsar el sector

EFE / SANTANDER

El director ejecutivo de la Federación de Gremios de Editores de España (FGEE), Antonio María Avila, pidió ayer al Gobierno que lleve a cabo un plan de inversión, que estimó en 696 millones de euros, para el «impulso de la adquisición» de libros para bibliotecas públicas.

Avila opinó que el 70 por ciento del importe de este plan debería asumirlo el Gobierno central, mientras que el 30 por ciento restante correspondería a las comunidades autónomas y entidades municipales.

El representante de la FGEE, quien participa en el XX Encuentro de Editores que se desarrolla esta semana en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, matizó que este plan es un elemento «de gran calibre» para que el comercio editorial español se transforme «cualitativamente» y «palle el déficit que tiene respecto a Europa».

Explicó además que la compra de libros para las bibliotecas públicas es un «compromiso» que asumió el Gobierno socialista.

Lotería Nacional				SORTEO DEL DÍA 08 DE JULIO DE 2004		SORTEO DEL JUEVES		55 04		SORTEO DEL DÍA 08 DE JULIO DE 2004		Seis series de 100.000 billetes cada una		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final		Estos premios podrán cobrarse hasta el día 08 de Octubre de 2004, INCLUSIVE			
0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros
21300.....300		21301.....330		21302.....300		21303.....300		21304.....330		21305.....300		21306.....300		21307.....300		21308.....450		21309.....330	
21310.....300		21311.....330		21312.....300		21313.....300		21314.....330		21315.....300		21316.....300		21317.....300		21318.....300		21319.....330	
21320.....300		21321.....330		21322.....300		21323.....300		21324.....330		21325.....300		21326.....300		21327.....300		21328.....300		21329.....330	
21330.....300		21331.....330		21332.....300		21333.....300		21334.....4.695		21335.....60.000		21336.....4.665		21337.....300		21338.....300		21339.....390	
21340.....300		21341.....330		21342.....300		21343.....300		21344.....330		21345.....300		21346.....300		21347.....300		21348.....300		21349.....330	
21350.....300		21351.....330		21352.....300		21353.....300		21354.....330		21355.....300		21356.....300		21357.....300		21358.....300		21359.....540	
21360.....300		21361.....330		21362.....300		21363.....300		21364.....330		21365.....300		21366.....300		21367.....300		21368.....300		21369.....330	
21370.....300		21371.....330		21372.....300		21373.....300		21374.....330		21375.....300		21376.....300		21377.....300		21378.....300		21379.....330	
21380.....300		21381.....330		21382.....300		21383.....300		21384.....330		21385.....300		21386.....360		21387.....300		21388.....300		21389.....330	
21390.....300		21391.....330		21392.....300		21393.....300		21394.....330		21395.....300		21396.....300		21397.....300		21398.....300		21399.....330	
23900.....300		23901.....330		23902.....300		23903.....300		23904.....330		23905.....300		23906.....300		23907.....300		23908.....300		23909.....330	
23910.....300		23911.....330		23912.....300		23913.....300		23914.....330		23915.....300		23916.....450		23917.....300		23918.....300		23919.....330	
23920.....300		23921.....330		23922.....300		23923.....300		23924.....330		23925.....300		23926.....300		23927.....300		23928.....300		23929.....330	
23930.....300		23931.....330		23932.....300		23933.....300		23934.....330		23935.....300		23936.....300		23937.....300		23938.....300		23939.....390	
23940.....300		23941.....330		23942.....300		23943.....300		23944.....330		23945.....300		23946.....300		23947.....300		23948.....300		23949.....330	
23950.....300		23951.....330		23952.....300		23953.....300		23954.....330		23955.....300		23956.....300		23957.....300		23958.....8.100		23959.....300.060	
23960.....8.100		23961.....330		23962.....300		23963.....300		23964.....330		23965.....300		23966.....300		23967.....300		23968.....300		23969.....330	
23970.....300		23971.....330		23972.....300		23973.....300		23974.....330		23975.....300		23976.....300		23977.....300		23978.....300		23979.....330	
23980.....300		23981.....330		23982.....300		23983.....300		23984.....330		23985.....300		23986.....360		23987.....300		23988.....300		23989.....330	
23990.....300		23991.....330		23992.....300		23993.....300		23994.....330		23995.....300		23996.....300		23997.....300		23998.....300		23999.....330	
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
		691.....180				9833.....750		084.....180		0275.....750		266.....150				6918.....750		3259.....990	
		1.....30				073.....150		784.....180		055.....150		736.....150				308.....150		3959.....1.290	
						093.....150		4.....30		165.....150		916.....150						959.....540	
												86.....60						39.....90	
																		59.....240	
																		9.....30	
ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS																			
PREMIO ESPECIAL 1.170.000 € Núm. 23959 PRIMER PREMIO				FRACCIÓN 6. ^a				SERIE 3. ^a				PREMIO ACUMULADO 1.200.000 €							

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tiene carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultar la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronósticos en los que se haya participado.

► POSGUERRA IRAQUÍ

Al Qaeda prepara un gran atentado en EEUU antes de las elecciones

El secretario de Seguridad, Tom Ridge, asegura que el Gobierno cuenta con «información creíble» acerca de que la red de Ben Laden intentará influir en los comicios de noviembre

• Una de las hipótesis es que la organización atente contra las convenciones del Partido Demócrata, a finales de mes en Boston, y del Republicano, en septiembre en Nueva York.

EFE / WASHINGTON

EEUU tiene «información creíble» de que la red terrorista Al Qaeda progresa en sus planes para un gran atentado terrorista que pudiera influir en las elecciones de noviembre, según el secretario de Seguridad Nacional, Tom Ridge.

En una rueda de prensa convocada ayer tras una reunión con los senadores de EEUU, Ridge subrayó que «informaciones creíbles indican que Al Qaeda avanza en sus planes para perpetrar un atentado de grandes dimensiones en EEUU en un intento de desbaratar el proceso democrático».

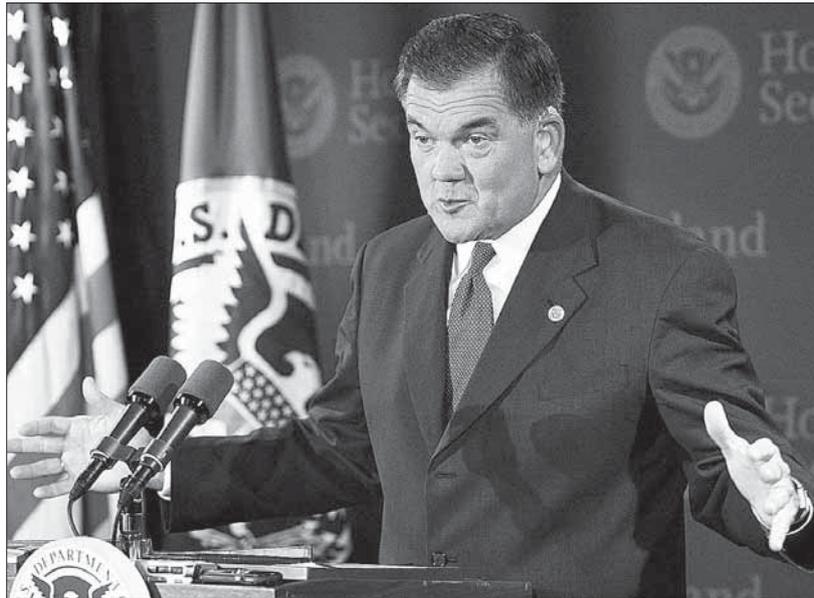
Ridge precisó que se ha llegado a la conclusión de los progresos de Al Qaeda tras los atentados de Madrid del 11 de marzo y una serie de detenciones en el Reino Unido, Italia y Jordania.

Los datos obtenidos representan «una información muy aleccionadora sobre aquellos que quieren hacernos daño», aseguró.

Desde los atentados de Madrid, los servicios secretos de EEUU -país que celebra elecciones presidenciales el próximo 2 de noviembre- trabajan sobre la hipótesis de que Al Qaeda quiera perpetrar un atentado que pueda afectar el signo de los comicios.

Los terroristas, insistió el secretario, se mueven por la «creencia errónea» de que un atentado «afectará la determinación (política) de este país».

Hasta el momento, según precisó Ridge, EEUU carece de información sobre el lugar, momento preciso o el método que prevé la red terrorista para atacar, aun-



El secretario de Seguridad Nacional norteamericano, Tom Ridge, durante la rueda de prensa que ofreció ayer. / M.C. (EFE)

que no le cabe duda de que Al Qaeda tiene «la capacidad» para perpetrar un ataque de gran magnitud.

«Estamos trabajando activamente para obtener esos datos», aseguró el secretario de Seguridad Nacional.

NIVEL AMARILLO. Pese al flujo de información recibida por los servicios secretos, indicó Ridge, el Gobierno ha decidido no aumentar el nivel de alerta terrorista, actualmente en «amarillo» o «elevado», el tercero en una escala de cinco niveles.

Desde la entrada en vigor de esa escala, después de los atentados del 11 de septiembre de 2001, EEUU ha elevado el riesgo terrorista al segundo nivel, «naranja»

Protección

El candidato demócrata a la presidencia, John Kerry, como el aspirante de ese partido a la vicepresidencia, John Edwards, cuentan con la protección del Servicio Secreto. «Estamos revisando constantemente nuestras medidas de seguridad», aseguró Ridge, antes de precisar que existen, dentro del mismo nivel de alerta, muchas más medidas que hace un año «o incluso hace seis meses».

El pasado abril se estableció un grupo de trabajo, formado por representantes de los organismos gubernamentales relacionados con la seguridad, para supervisar los actos a lo largo del proceso electoral.

o «alto», en cinco ocasiones, la última de ellas durante la temporada de festejos de fin de año.

El nivel «alto» de alerta acarrea, entre otras cosas, un incremento del número de patrullas fronterizas, así como de los efectivos policiales de reconocimiento en puertos, aeropuertos y centrales nucleares.

Una de las hipótesis que se ha avanzado es que la red terrorista quiera atentar contra las convenciones del Partido Demócrata, a finales de este mes en Boston, y del Republicano, en septiembre en Nueva York. Ambos acontecimientos, en los que los delegados de los partidos designarán formalmente a los candidatos para las presidenciales de noviembre, convocarán a miles de personas.



EN EL MUNDO

1. GEORGIA
Tiflis denuncia el secuestro de 40 soldados ■ El Gobierno de Georgia denunció ayer que unos 40 soldados del batallón que tiene integrado en las fuerzas de paz desplegadas en la zona del conflicto georgiano-suroseta fueron secuestrados la noche del miércoles por un destacamento de Osetia del Sur. El ministro de Estado de Georgia, Georgui Jindrava, indicó que los soldados georgianos son «rehenes» del régimen separatista de Osetia del Sur.

2. CHINA
Al menos 288 fallecidos por inundaciones ■ Las fuertes lluvias caídas este verano en China, especialmente en la parte sur del país, han causado hasta ahora al menos 288 muertos y afectado a 33 millones de personas, según anunció ayer el Centro de Control de Inundaciones nacional. Las crecidas inundaron 31 millones de hectáreas y destruyeron al menos 130.000 viviendas, aunque las cifras «son menores que la media de la anterior década».

3. VENEZUELA
La oposición propone un Gobierno de reconciliación si Chávez pierde ■ La oposición venezolana propone sustituir el Gobierno de Hugo Chávez, si éste pierde el referendo presidencial del 15 de agosto, por otro de «reconciliación y construcción» nacional, con la inversión privada como motor económico. La coalición opositora Coordinadora Democrática presentó el miércoles a la prensa extranjera en Caracas el llamado «Plan Consenso País», que «coloca la inversión privada como motor de la economía».

4. RUSIA
Tres guerrilleros muertos en una operación militar ■ Al menos tres guerrilleros murieron en una operación antiterrorista en una carretera al sur de Grozni, la capital de Chechenia, según informó ayer el general Iliá Shabalkin, portavoz del mando de las tropas rusas en Chechenia. Shabalkin dijo que agentes de seguridad detectaron a los guerrilleros cuando se desplazaban ayer en un vehículo por las calles Grozni, pero no los interceptaron hasta que salieron de la ciudad.

Sadam comparte uniforme y rancho con sus compañeros en el penal de Radwaniya

AGENCIAS / BAGDAD-EL CAIRO

El ex presidente iraquí Saddam Hussein está preso en el penal de Radwaniya, a las afueras de Bagdad, que él mismo ordenó construir durante su dictadura para torturar y ejecutar a los disidentes políticos, según reveló el Consejero de Seguridad Nacional iraquí, Muñaq al Rubel. «Sadam viste el mismo uniforme que los presos iraquíes

come el mismo rancho que otros prisioneros», explicó Al-Rubei al diario árabe *A Sharq al-Awsat*.

La celda en la que permanece Saddam «es más grande que la de sus colaboradores también presos. Cada día sale a la luz dos horas, bajo estrecha vigilancia», indicó Al Rubel. Agregó que la prensa escrita, así como la radio, la televisión y los libros le están ve-

dados al dictador, que ni siquiera tiene un bolígrafo para escribir.

PROSIGUE LA VIOLENCIA. Al menos cinco infantes de marina estadounidenses y un agente iraquí murieron ayer junto a otros tres civiles, en Samarra, en un ataque de la insurgencia contra el cuartel de las fuerzas de seguridad iraquíes.

A estas víctimas hay que añadir cuatro muertos más de los supuestos atacantes.

Otros 20 marines estadounidenses y treinta agentes iraquíes resultaron también heridos en el ataque de los insurgentes, el más grave sufrido por las fuerzas internacionales desde el traspaso de poder al Gobierno provisional iraquí a fines del pasado mayo.

FÚTBOL

AMISTOSO DE PRETEMPORADA

HÍPICA

El colombiano Perea estará hoy con el At. de Madrid en La Albuera

La Segoviana solo dispondrá de nueve jugadores del primer equipo, por lo que en la convocatoria estarán algunos juveniles. El partido comenzará a las 20,30 horas

• Lo importante es la presencia de la plantilla del At. de Madrid en La Albuera, con lo que ello tiene de reclamo para los muchos seguidores del equipo rojiblanco. Por el contrario, es para la Segoviana un "compromiso" de difícil respuesta por falta de jugadores.

JOSÉ M. MARTÍN /SEGOVIA
Con filosofía, como no podía ser de otra forma, se ha tomado Andrés Peiro el encuentro de esta tarde frente al At. de Madrid. Sabía que no iba a poder disponer de todos los jugadores por causa de las merecidas vacaciones, por lo que, después del entrenamiento, mejor estiramientos, que realizaron el pasado miércoles en La Albuera, ya sabe concretamente a que atenerse.

Tendrá con el a nueve jugadores del primer equipo, los porteros Jordi y Lucky y sus compañeros David García, Chema, Javi, Segovia, Ricardo, Mariano y Barto. Por lo que ha tenido que llamar a los juveniles del equipo que juega en categoría nacional, Coco, Otero, César y Jairo. A ellos se unirán dos jugadores del Monteresma, Óscar y Víctor Pérez. La sorpresa puede estar en la presencia de algún jugador de la liga provincial. Uno de ellos podría ser Luis Felipe, que juega en el conjunto de Coca.

El encuentro, no haría falta decirlo, llega en un buen momento para el At. de Madrid. Sus jugadores llevan nueve días entrenando y están deseando tener un rival para saber como se encuentran. "Todo lo contrario que nosotros —comenta Peiro—, que tenemos



César Ferrando jugará con dos equipos esta tarde en La Albuera / JUAN MARTÍN

a los jugadores de vacaciones y que los que han quedado llevan sin entrenar prácticamente un mes".

Pero él sabe, igual que los aficionados que acuden esta tarde, 20,30 horas, a La Albuera, que se trata de un encuentro muy especial, en el que el At. de Madrid colabora de manera desinteresada

con la Segoviana, lo que permite al club azulgrana recaudar medios económicos, que le son siempre tan necesarios.

En el municipal segoviano se prevé una buena entrada. Los precios, siete euros, no son altos y las ganas que los seguidores del atlético tienen de vera sus jugadores, hace pensar que serán mu-

chos los que se desplacen desde Madrid para presenciar el partido. Es un encuentro tradicional y seguro que la respuesta de aficionados será alta.

LA NOVEDAD SE LLAMA PEREA

Ayer, a la hora de la comida, llegó a Los Ángeles de San Rafael el colombiano Perea. Su presentación oficial se realizó en el Vicente Calderón por la mañana y por la tarde ya entrenaba con sus compañeros en el campo de la Urbanización a las órdenes de Ferrando.

El entrenador atlético no quiso desvelar si el nuevo central de su equipo jugará hoy en La Albuera, "primero tengo que ver como está físicamente, si bien tiene a su favor que estuvo jugador hasta la pasada semana". La idea del técnico es que, cuando menos, pueda salir en la segunda parte.

Más difícil lo tiene Pablo Ibañez, pues su llegada al club atlético, por el que ha firmado para las cuatro próximas temporadas, se produjo ayer y se incorporará hoy a la concentración, sin tiempo para entrenar. Lo que sí es seguro es que también viajará hasta nuestra ciudad. Dos jugadores que no saldrán a jugar serán Simeone y Aguilera, ambos lesionados.

Pero la plantilla atlética, a la que hemos visto entrenar estos días, tiene muy buenos futbolistas que, en muchos casos, habrán de ganarse el puesto. Ferrando está siendo muy exigente en sus planteamientos tácticos, en concordancia con los compromisos que tendrá el equipo a lo largo de la temporada.

El encuentro será dirigido por el árbitro segoviano Javier Hernan, colegiado que, después de la excelente temporada realizada en regional preferente, está muy cerca de conseguir el ascenso a tercera.

Álvaro Martín fue quinto en el campeonato de España

J.M.M. /SEGOVIA

El jovencísimo jinete segoviano Álvaro Martín de la Fuente, de la mano de su preparador Cesar de la Fuente Álvarez, consigue el cuarto puesto en las pruebas individuales y el quinto en la clasificación general en el Campeonato de España de Doma Clásica en la categoría de alevín, celebrado los días 2, 3 y 4 de Junio en el complejo internacional Montemmedio de Vejer de la Frontera (Cádiz).

Hay que resaltar la calidad de Álvaro demostrando una vez mas por el buen momento por el que pasa, después de conseguir por dos años consecutivos la medalla de oro en el campeonato de Castilla y León. Quedando así de manifiesto el alto nivel, pues tuvo que competir con representantes de federaciones como las de Madrid, Navarra, Andalucía, Aragón y Cataluña. El año próximo, ya con trece años, pasará a la categoría de infantiles, esperando que siga la misma trayectoria, y a ser posible traer para Segovia la medalla de oro.

FIN DE SEMANA EN EL POLO

El campeonato nacional de doma clásica, antesala del también nacional de saltos, abre este fin de semana las actividades hípicas en el campo de Polo. Sábado y domingo son los días fijados para que los aficionados a la hípica tengan ocasión de presenciar el amplio abanico de las pruebas de doma.

La organización, que está a cargo del Ayuntamiento del Real Sitio y del Centro Ecuestre El Pontón, afirma que el número de inscritos es "muy importante" y que entre ellos hay tan excelentes jinetes como caballos. Será un concurso que no pasará desapercibido, y que al igual que en ediciones anteriores tendrá muchos seguidores.

AUPISA, C/ Navacerrada 18 - Segovia - 921 44 55 66



GOLF o no ser



¡¡ GRAN FIESTA DEL GOLF !!

ven y pruébalo

Regalos y sorpresas
Sorteo de 1 viaje
Recoge GRATIS tu KIT-GOLF
y mucho más ...

Sabado 10 - julio - 2004
de 10 a 15 h

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

César Arcones será el segundo entrenador en el Caja Segovia

Elías deja el club segoviano formará parte del equipo técnico de Las Rozas Boadilla

• El equipo técnico del Caja Segovia se va cerrando. A la llegada, ya no transitoria de Ladis Peñas, se une ahora la contratación de César Arcones como segundo entrenador, ante la marcha de Elías a otro equipo.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

César Arcones es desde ayer el segundo entrenador del equipo Caja Segovia para las dos próximas temporadas. César, que ha contraído matrimonio recientemente, tuvo la oferta del Caja Segovia cuando se marchó Beto para dirigir al primer equipo, "pero consideré entonces que no era el momento, porque yo tenía demasiadas cosas que resolver en esos momentos".

Llegó a pensar entonces que la oportunidad que se le ofrecía no volvería a pasar por su lado, "por ello, cuando ayer me llamó Susi tomé la decisión rápidamente. Más aún cuando el contrato que firmo es por dos temporadas, lo que me da seguridad".

El nuevo técnico colaborará con Ladis Peñas, que fue uno de los que propuso su inclusión entre los técnicos de I equipo. "No está nada mal que se apueste por entrenadores de la casa, por más que yo jamás hubiera pensado que podría sentarme en el banquillo de un equipo de división de honor".

Arcones, que se había comprometido para dirigir la temporada próxima al equipo Unami de sala femenino, entrenó con anterioridad al conjunto de La Granja, donde realizó un buen trabajo, "espero que Unami consiga otro técnico que pueda dirigir el conjunto. Yo agradezco al presidente del club las facilidades que me hadado".

El ascenso de Ladis al primer equipo hace que también haya cambios en los técnicos de base. De esa labor se va a encargar Agustín Pérez Yañez, cuyo trabajo anterior estuvo en la dirección de fútbol y fútbol sala femenino.

Es otro de los buenos trabajadores del deporte y el Caja acierta al llevarle a su equipo de técnicos, y sobre todo en la base, donde Agustín ha trabajado du-

rante muchas temporadas, sobre todo en La Granja.

Queda por aclarar la situación de Elías Do Santos. El brasileño, que fue ayudante de Beto, recibió una oferta de la directiva del nuevo club que se ha creado con la fusión de Las Rozas y Boadilla. Le ofrecían la posibilidad de entrenar a Las Rozas de división de plata y pasar a formar parte del grupo de técnicos del equipo de la división de honor.

Elías, que había regresado a Segovia para colaborar con el Caja, no se ha desvinculado del club, pues si bien no le une ningún vínculo contractual, sí estará a disposición de la entidad segoviana si esta en cualquier momento lo necesita, pero siempre respetando los acuerdos que adquiriera con el club madrileño. El compromiso del brasileño es el de conseguir la próxima temporada el título de segundo nivel, lo que le daría opción de poner entrenar en división de honor.

En el tema de jugadores la situación se centra ahora en las sesiones del Caja. El Castro Urdiales, equipo de división de plata, ha solicitado un portero. No les interesa Cidao por ocupar plaza de extranjero. El club segoviano habló con Manu Delgado, pero este declinó marcharse. Quiere quedarse y jugar en el Caja.

La única posibilidad se centra ahora en que Pedro quiera marcharse de nuevo. La pasada temporada estuvo cedido en Pontevedra y realizó un extraordinario trabajo. Sabe que en el Caja lo tiene difícil y, dado que el Castro siempre fue un equipo con aspiraciones de ascenso, puede que acepte la oferta.

Capítulo de fichajes. Falta un jugador. Desde la directiva se reitera que si no se consigue fichar a un jugador que tenga una trayectoria como goleador, no interesa otro. Por ese motivo se ha rechazado un jugador italiano, cuyo representante estaba muy interesado porque viniera a Segovia y lo vieran en acción.

Rebosio y Danilo, dos de los representantes que colaboran con Caja Segovia, están buscando jugadores de las características que el club les ha pedido. Pero lo hacen sin prisas. Sabiendo, se lo ha dicho la directiva, que la plantilla está ya confeccionada. Por lo que las preocupaciones "gordas" ya no existen.



César conoce muy bien el mundo del fútbol sala, donde lleva mucho tiempo trabajando con eficacia / JUAN MARTÍN

"Después de haber dicho anteriormente que no a la oferta de dirigir el equipo, pensé que no tendría otra oportunidad"

Agustín Pérez Yañez se encargará de dirigir los equipos de base del Caja, cerrando así el grupo de técnicos de la entidad

COLECCIÓN LIBROS AUTOAYUDA

25 títulos de fácil lectura que le ayudarán a mejorar su calidad de vida.

Cada sábado y domingo una nueva entrega en su quiosco por solo 1 € + cupón

<p>PARA VENCER EL PROBLEMA (10€)</p> <p>PARA VENCER EL PROBLEMA (10€)</p> <p>SÁBADO 3 DE JULIO</p>	<p>CÓMO HABLAR EN PÚBLICO (10€)</p> <p>CÓMO HABLAR EN PÚBLICO (10€)</p> <p>DOMINGO 4 DE JULIO</p>	<p>CÓMO ELIMINAR EL ESTRÉS (10€)</p> <p>CÓMO ELIMINAR EL ESTRÉS (10€)</p> <p>SÁBADO 10 DE JULIO</p>	<p>LA AROMATERAPIA (10€)</p> <p>LA AROMATERAPIA (10€)</p> <p>DOMINGO 11 DE JULIO</p>
<p>CÓMO TRABAJAR CON LA MONEDA (10€)</p> <p>CÓMO TRABAJAR CON LA MONEDA (10€)</p> <p>SÁBADO 17 DE JULIO</p>	<p>LA PSICOPATOLOGÍA (10€)</p> <p>LA PSICOPATOLOGÍA (10€)</p> <p>DOMINGO 18 DE JULIO</p>	<p>TELEPATÍA (10€)</p> <p>TELEPATÍA (10€)</p> <p>SÁBADO 24 DE JULIO</p>	<p>LA HIPNOSIS (10€)</p> <p>LA HIPNOSIS (10€)</p> <p>DOMINGO 25 DE JULIO</p>
<p>TEMAS DE SALUD (10€)</p> <p>TEMAS DE SALUD (10€)</p> <p>SÁBADO 31 DE JULIO</p>	<p>PARA REFORZAR LA VOLUNTAD (10€)</p> <p>PARA REFORZAR LA VOLUNTAD (10€)</p> <p>DOMINGO 7 DE AGOSTO</p>	<p>LA CROMOTERAPIA (10€)</p> <p>LA CROMOTERAPIA (10€)</p> <p>SÁBADO 14 DE AGOSTO</p>	<p>TEMAS DE LA PSICOGUERRA (10€)</p> <p>TEMAS DE LA PSICOGUERRA (10€)</p> <p>DOMINGO 15 DE AGOSTO</p>
<p>LA OLFACCIÓN (10€)</p> <p>LA OLFACCIÓN (10€)</p> <p>SÁBADO 21 DE AGOSTO</p>	<p>TEMAS DE LA NEUROLOGÍA (10€)</p> <p>TEMAS DE LA NEUROLOGÍA (10€)</p> <p>DOMINGO 22 DE AGOSTO</p>	<p>EL TALISMAN DE LOS AMANTES (10€)</p> <p>EL TALISMAN DE LOS AMANTES (10€)</p> <p>SÁBADO 28 DE AGOSTO</p>	<p>EL MAGNETISMO (10€)</p> <p>EL MAGNETISMO (10€)</p> <p>DOMINGO 29 DE AGOSTO</p>
<p>LA FORMULARIA MASCARADA (10€)</p> <p>LA FORMULARIA MASCARADA (10€)</p> <p>SÁBADO 4 DE SEPTIEMBRE</p>	<p>LOS ESPIRITOS CON VELAS (10€)</p> <p>LOS ESPIRITOS CON VELAS (10€)</p> <p>DOMINGO 5 DE SEPTIEMBRE</p>	<p>ASTROLOGÍA (10€)</p> <p>ASTROLOGÍA (10€)</p> <p>SÁBADO 11 DE SEPTIEMBRE</p>	<p>TEMAS DE MÉTODOS DE RELAJACIÓN (10€)</p> <p>TEMAS DE MÉTODOS DE RELAJACIÓN (10€)</p> <p>DOMINGO 12 DE SEPTIEMBRE</p>
<p>PARA SUPERAR LA DEPRESIÓN (10€)</p> <p>PARA SUPERAR LA DEPRESIÓN (10€)</p> <p>SÁBADO 18 DE SEPTIEMBRE</p>	<p>EL TALENTO SECRETO (10€)</p> <p>EL TALENTO SECRETO (10€)</p> <p>DOMINGO 19 DE SEPTIEMBRE</p>	<p>TEMAS DE LA PROLOGÍA (10€)</p> <p>TEMAS DE LA PROLOGÍA (10€)</p> <p>SÁBADO 25 DE SEPTIEMBRE</p>	<p>EL PODER DEL HÉNDULO (10€)</p> <p>EL PODER DEL HÉNDULO (10€)</p> <p>DOMINGO 26 DE SEPTIEMBRE</p>

SÁBADO 10 DE JULIO CUARTA ENTREGA
CÓMO ELIMINAR EL ESTRÉS

DOMINGO 11 DE JULIO QUINTA ENTREGA
LA AROMATERAPIA

Proximamente válida hasta fin de existencias.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
El diario de los segovianos



POLIDEPORTIVO

Campeonato Interpueblos

Fútbol sala masculino

Primera fase, Jornada 6, zona 1

Riaza 3 - Aldeonte 0
Sepúlveda 4 - Ayllón B 5
Boceguillas 6 - Ayllón A 1
Descansó: Castrillo de Sepúlveda

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1º Boceguillas	5	5	0	0	48	7	15
2º Ayllón B	5	4	0	1	25	16	12
3º Riaza	5	4	0	1	24	15	12
4º Sepúlveda	5	2	0	3	27	25	6
5º Castrillo Sepúlveda	5	2	0	3	17	34	6
6º Ayllón A	6	1	0	5	13	33	3
7º Aldeonte	5	0	0	5	8	32	0

Primera fase, jornada 6, zona 2

Aplazado Jornada 5: Villaverde Iscar 5 - Valledo A 4
Navas de Oro A 4 - Narros de Cuéllar 2
Valledo A 3 - Fresneda de Cuéllar 0
Samboal 2 - Villaverde de Iscar 7
Descansó: San Cristóbal de Cuéllar

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1º Narros de Cuéllar	5	4	0	1	36	15	12
2º Navas de Oro A	4	4	0	0	21	9	12
3º Villaverde de Iscar	6	4	0	2	28	24	12
4º San Cristóbal Cuéllar	5	2	0	3	23	36	6
5º Valledo A	5	1	1	3	22	23	4
6º Samboal	5	1	1	3	14	29	4
7º Fresneda de Cuéllar	4	0	0	4	9	17	0

Primera fase, jornada 6, zona 3

Donhierro 6 - Valledo B 3
Nieva 0 - Nava de la Asunción 3
Navas de Oro 0 - Coca 3
Descansó: Armuña

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1º Donhierro	5	4	0	1	29	13	12
2º Coca	4	3	1	0	13	7	10
3º Valledo B	4	3	0	1	25	8	9
4º Nieva	4	2	0	2	27	15	6
5º Armuña	5	1	2	2	20	28	5
6º Nava de la Asunción	5	1	1	3	14	23	4
7º Navas de Oro B	5	0	0	5	8	42	0

Primera fase, jornada 6, zona 4

Jornada 5: San Rafael 4 - Martín Muñoz Posadas 5
Martín Muñoz Posadas 4 - Ituero y Lama 5
Zarzueta del Monte 4 - San Rafael 5
Villacastín 1 - El Espinar 6
Descansó: Vegas de Matute

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1º El Espinar	6	6	0	0	57	11	18
2º Villacastín	5	4	0	1	29	19	12
3º Vegas de Matute	5	3	0	2	20	18	9
4º San Rafael	5	2	0	3	19	27	6
5º Zarzueta del Monte	5	1	0	4	21	37	3
6º Ituero y Lama	5	1	0	4	16	32	3
7º Martín Muñoz P.	5	1	0	4	16	34	3

Primera fase, Jornada 6, zona 5

Basardilla A 4 - Hontanares de Eresma 2
Madrona 3 - Palazuelos de Eresma A 0
Garcillán 0 - San Ildefonso A 3
Descansó: Hontoria

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1º San Ildefonso A	6	6	0	0	49	16	18
2º Madrona	5	4	0	1	32	9	12
3º Garcillán	5	2	1	2	18	18	7
4º Basardilla A	5	2	1	2	17	23	7
5º Hontoria	5	2	0	3	15	28	6
6º Hontanares Eresma	5	1	0	4	14	20	3
7º Palazuelos Eresma A	5	0	0	5	8	39	0

Primera fase, Jornada 6, zona 6

Tabanera del Monte 11 - Matabuena 7
Encinillas 7 - Palazuelos de Eresma B 6
Torre Val de San Pedro 2 - San Ildefonso B 5
Descansó: Basardilla B

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1º San Ildefonso B	6	5	0	1	34	16	15
2º Tabanera del Monte	5	4	0	1	33	19	12
3º Matabuena	5	3	0	2	27	23	9
4º Torre Val San Pedro	5	2	0	3	15	19	6
5º Encinillas	5	2	0	3	17	35	6
6º Palazuelos Eresma B	5	1	0	4	27	30	3
7º Basardilla B	5	1	0	4	26	37	3

Primera fase, Jornada 6, zona 7

Bernardos 5 - Carbonero el Mayor 4
Villovela de Pirón 5 - Navalmanzano 3
Roda de Eresma 6 - Fuentespelayo 3
Descansó: Escarabajosa de Cabezas B

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1º Villovela de Pirón	5	4	0	1	24	14	12
2º Bernardos	5	3	1	1	24	14	10
3º Escarabajosa B	5	3	1	1	19	16	10
4º Roda de Eresma	5	3	0	2	26	20	9
5º Carbonero el Mayor	5	2	0	3	20	18	6
6º Navalmanzano	6	2	0	4	24	34	6
7º Fuentespelayo	5	0	0	5	10	31	0

Primera fase, Jornada 6, zona 8

Sebúrcor 2 - Escalona del Prado 2
Sauquillo de Cabezas 3 - Valle de Tabladillo 3
Escarabajosa de Cabezas A 2 - Carrascal del Río 10
Descansó: Turégano

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1º Carrascal del Río	6	6	0	0	37	13	18
2º Turégano	5	3	1	1	25	11	10
3º Escarabajosa A	5	3	0	2	20	26	9
4º Valle de Tabladillo	5	1	2	2	16	25	5
5º Sauquillo de Cabezas	5	0	3	2	15	18	3
6º Escalona del Prado	5	0	2	3	12	21	2
7º Sebúrcor	5	0	2	3	10	21	2

Estos resultados podrán consultarse en la página web de la Diputación Provincial (www.dipsegovia.es), desde el martes siguiente a cada jornada, a partir de las 14,30 horas.

Resultados de fútbol masculino

Fútbol Masculino

Primera fase

JORNADA 6ª

Escalona del Prado 0 - Casla 4
Garcillán 10 - Otero de Herreros 1
Cuéllar 4 - San Ildefonso 2
Ortigosa del Monte 3 - San Cristóbal 0

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1º Casla	6	5	0	1	32	11	15
2º Garcillán	5	5	0	0	27	8	15
3º Cuéllar	6	4	0	2	16	16	12
4º Ortigosa del Monte	5	2	0	3	10	14	6
5º San Cristóbal	6	2	0	4	16	24	6
6º San Ildefonso	5	1	1	3	16	16	4
7º Escalona del Prado	5	1	1	3	6	9	4
8º Otero de Herreros	6	1	0	5	8	33	3

NOTA.- Estos resultados podrán consultarse en la página web de la Diputación Provincial (www.dipsegovia.es), desde el martes siguiente a cada jornada, a partir de las 14,30 horas.

Resultados de frontenis femenino

Primera fase

JORNADA 5ª

Aplazados de Jornada 2
Rebollo 25 - Torrecaballeros 27
Rebollo 25 - Fuentesdueña 22
Torrecaballeros 17 - Fuentesdueña 25
Rebollo 25 - Torrecaballeros 21
Rebollo 25 - Fuentesdueña 17
Torrecaballeros 20 - Fuentesdueña 25
Hontanares de Eresma 25 - Valle de Tabladillo 8
Cobos de Segovia 23 - Aldehuela de Sepúlveda 25
Hontanares de Eresma 25 - Aldehuela de Sepúlveda 12
Cobos de Segovia 25 - Valle de Tabladillo 21

	J	G	P	TF	TC	Pt.
1º Hontanares de Eresma	10	8	2	247	149	16
2º Rebollo	10	8	2	249	199	16
3º Cobos de Segovia	10	6	4	215	201	12
4º Valle de Tabladillo	10	4	6	196	217	8
5º Aldehuela de Sepúlveda	10	4	6	190	229	8
6º Fuentesdueña	10	3	7	194	237	6
7º Torrecaballeros	10	2	8	175	234	4

NOTA.- Estos resultados podrán consultarse en la página web de la Diputación Provincial (www.dipsegovia.es), desde el martes siguiente a cada jornada, a partir de las 14,30 horas.

deporte base instalaciones deporte elite

trabajamos por el deporte de segovia

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA Polideportivo Municipal



POLIDEPORTIVO

Juegos Interpueblos

Calendario de las semifinales de frontenis masculino

GRUPO 1

El Espinar B
Hontanares de Eresma A
Espirdo A
El Espinar A

GRUPO 1

Sábado 10-julio, en San Rafael
El Espinar B - El Espinar A, 16:30
Hontanares Eresma A - Espirdo A, 17:10
El Espinar B - Espirdo A, 17:50
Hontanares Eresma A - El Espinar A, 18:30
Espirdo A - El Espinar A, 19:10
El Espinar B - Hontanares Eresma A, 19:50

GRUPO 2

Domingo 11-julio, en Veganzones
Veganzones - Espirdo B, 10:00
Hontanares Eresma C - Rebollo, 10:40
Veganzones - Rebollo, 11:20
Hontanares Eresma C - Espirdo B, 12:00
Rebollo - Espirdo B, 12:40
Veganzones - Hontanares Eresma C, 13:20

- Se clasifican para la final, que se disputará el sábado 17 de julio, en la cancha de Veganzones, los dos primeros clasificados de

GRUPO 2

Veganzones
Hontanares de Eresma C
Rebollo
Espirdo B



cada grupo, que se enfrentarán de forma cruzada, es decir, el primero de cada grupo contra el segundo del otro, a un solo partido. - Los ganadores jugarán la final y

los perdedores el 3º y 4º puesto. - Será obligatorio la presentación de las fichas y la relación de jugadores debidamente diligenciadas.

Cuarta jornada de fútbol sala femenino

Primera fase, zona 1

Bernuy de Porreros 2 - Sangarcía 2
Torrecaballeros 0 - Zarzuela del Monte 1
Madrona 0 - Valverde del Majano 3

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1º Zarzuela del Monte	3	2	1	0	16	4	7
2º Valverde del Majano	4	2	1	1	17	7	7
3º Torrecaballeros	4	2	1	1	8	6	7
4º Bernuy de Porreros	3	1	1	1	9	6	4
5º Sangarcía	4	1	1	2	10	27	4
6º Madrona	4	0	1	3	7	17	1

Primera fase, zona 2

Aplazado de Jornada 2
Carbonero el Mayor 1 - Boceguillas 8
Aplazado de Jornada 3
Cantalejo 4 - Nava de la Asunción 7

Nava de la Asunción 12 - Boceguillas 2
Cuellar 2 - Cantalejo 2
Carbonero el Mayor 2 - Carrascal del Río 7

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1º Cuellar	4	3	1	0	45	3	10
2º Nava de la Asunción	4	3	0	1	34	13	9
3º Carrascal del Río	4	2	1	1	14	21	7
4º Cantalejo	4	1	1	2	12	13	4
5º Boceguillas	4	1	1	2	13	19	4
6º Carbonero el Mayor	4	0	0	4	5	54	0

Estos resultados podrán consultarse en la página web de la Diputación Provincial (www.dipsegovia.es), desde el martes siguiente a cada jornada, a partir de las 14,30 horas.

Resultados de la segunda fase de frontenis masculino

GRUPO 1º

El Espinar B 25 - Valverde del Majano B 13
Rebollo 25 - Chañe 22
El Espinar B 25 - Chañe 12
Rebollo 25 - Valverde del Majano B 6
Chañe 20 - Valverde del Majano B 25
El Espinar B 25 - Rebollo 24

	J	G	P	TF	TC	Pt
1º El Espinar B	3	3	0	75	49	6
2º Rebollo	3	2	1	74	53	4
3º Valverde B	3	1	2	44	70	2
4º Chañe	3	0	3	54	75	0

Se clasifican para semifinales: Espinar B y Rebollo

GRUPO 2º

Veganzones 25 - Abades A 7
Espirdo A 25 - Valsaín 15
Veganzones 25 - Valsaín 11
Espirdo A 25 - Abades A 8
Valsaín 26 - Abades A 22
Veganzones 25 - Espirdo A 10

	J	G	P	TF	TC	Pt
1º Veganzones	3	3	0	75	28	6
2º Espirdo A	3	2	1	60	48	4
3º Valsaín	3	1	2	52	72	2
4º Abades A	3	0	3	37	76	0

Clasifican para semifinales: Veganzones y Espirdo A

GRUPO 3º

Espirdo B 22 - Basardilla A 25
Hontanares de Eresma A 25 - Torreiglesias 14
Espirdo B 26 - Torreiglesias 13
Hontanares de Eresma A 25 - Basardilla A 14
Torreiglesias 25 - Basardilla A 18
Espirdo B 14 - Hontanares de Eresma A 25

	J	G	P	TF	TC	Pt
1º Hontanares A	3	3	0	75	42	6
2º Espirdo B	3	1	2	62	63	2
3º Basardilla A	3	1	2	57	72	2
4º Torreiglesias	3	1	2	52	69	2

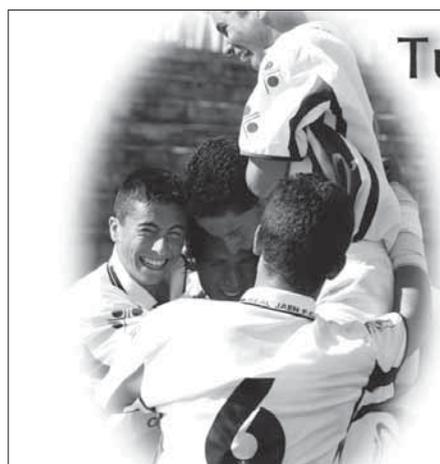
Se clasifican para semifinales: Hontanares de Eresma A y Espirdo B

GRUPO 4º

Hontanares de Eresma C 25 - Marugán 13
El Espinar A 25 - Samboal A 19
Hontanares de Eresma C 25 - Samboal A 8
El Espinar A 25 - Marugán 9
Samboal A 22 - Marugán 25
Hontanares de Eresma C 25 - El Espinar A 20

	J	G	P	TF	TC	Pt
1º Hontanares C	3	3	0	75	41	6
2º El Espinar A	3	2	1	70	53	4
3º Marugán	3	1	2	47	72	2
4º Samboal	3	0	3	49	75	0

Se clasifican para semifinales: Hontanares de Eresma C y El Espinar



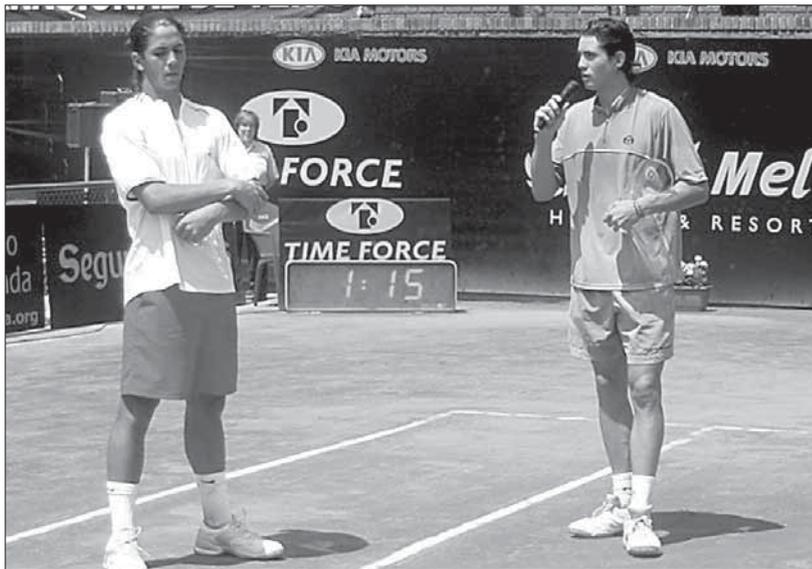
Tú disfrutas con el deporte....
Nosotros disfrutamos contigo

Torneo Interpueblos Segovia'04



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA
ÁREA DE CULTURA Y BIENESTAR SOCIAL

TENIS OPÉN CASTILLA Y LEÓN "VILLA DE EL ESPINAR"



Guillermo recogió el pasado domingo en Majadahonda el trofeo de segundo mejor jugador del campeonato / EL ADELANTADO

El torneo ficha al subcampeón de España

El albaceteño Guillermo García es una de las más firmes promesas

• Es el primer jugador de la edición del Open Castilla y León que se da a conocer por la organización, que fiel a su trayectoria busca jugadores jóvenes para que confirmen su progresión en El Espinar.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

Una de las grandes promesas del tenis español, el albaceteño Guillermo García, ha confirmado su participación en los XIX Internacionales de España en Pista Rápida Villa de El Espinar Open Castilla y León que se disputarán en el complejo deportivo de la Estación de El Espinar entre los días 24 de

julio y el 1 de agosto.

Guillermo García se ha constituido en la gran sorpresa de los campeonatos de España absolutos que se disputaron en el Club Internacional de Tenis de Majadahonda hasta el pasado sábado, jornada en la que se vio superado en la final por Fernando Verdasco por un doble 6/3.

No obstante, esa derrota no empaña el magnífico campeonato realizado por el joven jugador albaceteño, quien dio la sorpresa en cuartos de final al derrotar a Feliciano López por 6/4 y 6/3; y en semifinales a David Ferrer por 7/6(3) y 6/3. El de La Roda se apoyó en sus mejores armas, un potente saque y un demoledor golpe de derecha para alcanzar la final del Campeonato individual absoluto de España. Ya el

viernes se había proclamado campeón de España de dobles junto a Guillem Burniol

El manchego, entrenado por su padre en La Roda, se proclamó subcampeón de España alevín. Orantes lo llevó a Barcelona donde simultaneó tenis y estudios, pero acabados éstos se trasladó a Villena para entrenar con Samuel López en la escuela de Ferrero.

Esta temporada el de Albacete se ha impuesto en el Future de Faro en pista rápida, y ha alcanzado la final del challenger de Roma. Ha jugado la previa de Roland Garros, se clasificó y llegó hasta 2ª ronda donde obligó a su compatriota Robredo a jugar 4 sets. Lo que le está permitiendo acercarse a su objetivo: entrar entre los 100 mejores este año, (ya se encuentran en el 140).

CICLISMO

Boullosa, del Segotrail 53 x 13, fue quinto en Valladolid

J.M.M. / SEGOVIA

El pasado domingo se disputó en Valladolid la XXVII edición del Trofeo Taberna del Hidalgo para la categoría júnior y en la que participó el equipo segoviano Segotrail-C.C.53x13. La carrera contó con una buena participación, 104 ciclistas que recorrieron 95 kilómetros.

La actuación del equipo segoviano fue discreta. Desde el principio sus integrantes se vieron inmersos en escapadas que no llegaron a fructificar por falta de entendimiento entre todos los escapados. A veinte kilómetros del final, en el descenso de Monte Alto se produjo una escapada de cuatro corredores.

La victoria final se la adjudicó Manuel Salmerón del Enypesa, segundo su compañero de equi-

po, Guillermo Merino. El mejor clasificado del equipo segoviano, fue el corredor de Madrona Juan Pablo Boullosa

Clasificación

- 1º.- Manuel Salmerón, Enypesa - 2h. 27m. 42s.
- 2º.- Guillermo Merino - Enypesa - m. t.
- 3º.- Miguel Rios - Estrella Levante - 12 s.
- 5º.- Juan Pablo Boullosa - Segotrail-C.C.53x13 - m. t.
- 16º.- Alfonso Martín - Segotrail-C.C.53x13
- 28º.- Mario Herguedas - Segotrail-C.C.53x13
- 30º.- Héctor Dueñas - Segotrail-C.C.53x13
- 31º.- Manuel Esteban - Segotrail-C.C.53x13
- 32º.- Daniel Benito - Segotrail-C.C.53x13

Aitor Melero consiguió subir al podio en Laguna de Duero

J.M.M. / SEGOVIA

Destacada actuación del equipo Caja Segovia de la categoría cadete, con Aitor Melero ocupando plaza de podio con su tercer puesto en la carrera disputada en la localidad de Laguna de Duero para la categoría cadete, con participación de un centenar de ciclistas.

Los corredores del equipo segoviano estuvieron atentos a los movimientos en el pelotón, y como resultado de este trabajo en equipo, Aitor Melero subió al podio con su tercer puesto y Adrián Sancho se clasificó cuarto. Este corredor se encuentra ahora concentrado con la selección nacional cadete.



Podio para Aitor Melero / ADELANTADO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Apellidos: _____ Nombre: _____
 Domicilio: _____ Teléfono: _____
 C.P.: _____ Localidad: _____ Provincia: _____
 D.N.I. / C.I.F.: _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día ___ de ___ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

- Suscripción mensual: 27 euros.
- Suscripción semestral: 162 euros.
- Suscripción trimestral: 81 euros.
- Suscripción anual: 324 euros.

Forma de Pago: Banco Giro Postal
 (marque el cuadro del periódico elegido y la forma de pago con una X)

Envíe este boletín de suscripción a EL ADELANTADO DE SEGOVIA
 c/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. "El Cerro"), 40006 SEGOVIA. Fax. 921 442432
 Si desea más información llame por teléfono al 921 437261



BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

DOMICILIACIÓN BANCARIA

_____ de _____ de 20____
 Banco / Caja _____

ENTIDAD	OFICINA	D.C.	C/C

Muy Señores míos: Ruego a Vds. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan a abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de:

D. _____
 Dirección: _____
 Localidad: _____

Atentamente: _____ (firma)

El juez da validez a los votos por correo de Florentino Pérez

El auto rechaza una medida cautelar y admite la segunda solicitada por Lorenzo Sanz

EFE / MADRID

El juez de Madrid Enrique Jesús Bergés rechazó la medida cautelar de suspensión del voto por correo solicitada por Lorenzo Sanz y admitió la segunda que requiere la «inmediata cesación» de la captación de esa modalidad de sufragio emprendida por Florentino Pérez.

La parte dispositiva del auto dice que admite «en parte» la solicitud de medidas cautelares formulada por Sanz y señala que contra la resolución «cabe recurso de apelación» ante la Audiencia Provincial, que «deberá anunciarse en término de cinco días».

Las elecciones a la presidencia del Real Madrid se celebrarán el próximo domingo, día 11, con las candidaturas de Sanz, Pérez y Arturo Baldasano.

La medida cautelar admitida consiste en el «requerimiento de inmediata cesación de la captación de recogida de voto por correo emprendida por la candidatura» de Florentino Pérez.

La medida cautelar rechazada por el juez solicitaba la «suspensión de la regulación del ejercicio del derecho del voto por correo, considerando suficiente la fianza presentada por el solicitante y abonando cada parte las costas causadas a su instancia y las comunes por mitad».

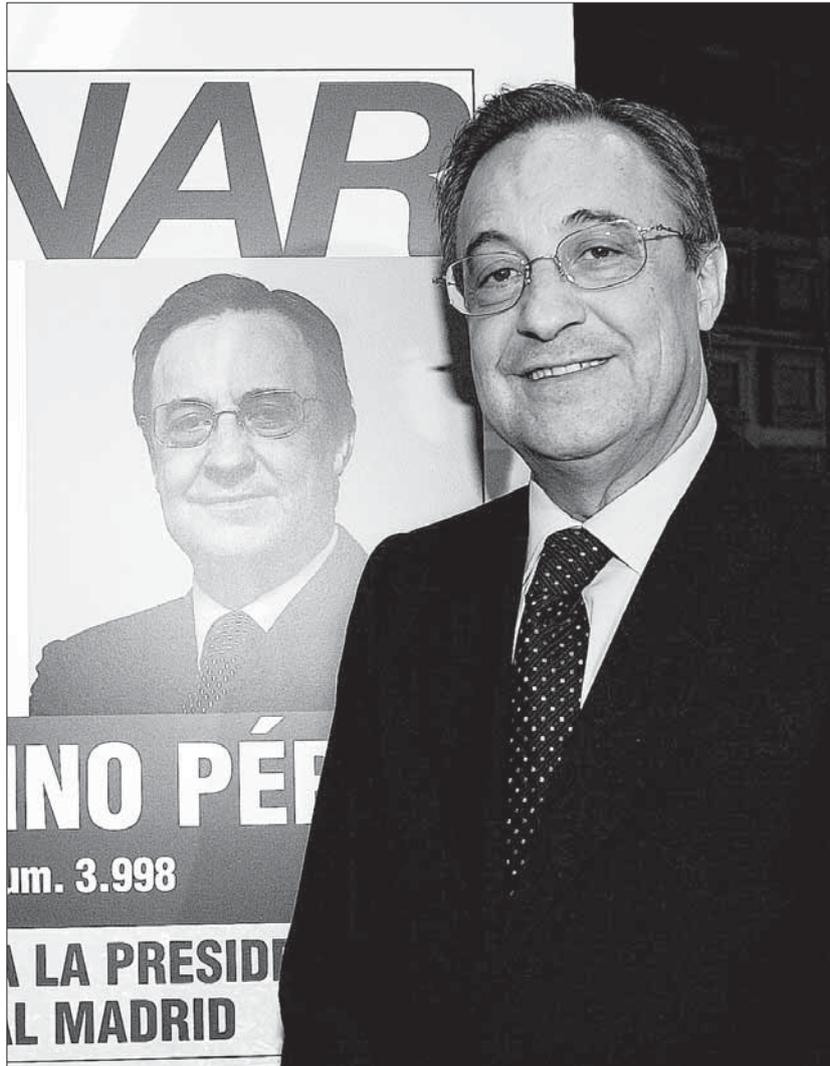
En los razonamientos jurídicos, el auto señala que aunque las partes discreparon sobre el porcentaje de los socios que votan por correo, sí estuvieron de acuerdo en que lo hacía de esta manera un porcentaje superior al realizado personalmente, por lo que «se deduce la enorme importancia» que tiene el ejercicio de esta modalidad de sufragio.

El juez considera que tiene «credibilidad» el acta notarial levantada a instancias de dos socios que se presentaron el 18 de Junio a depositar su voto en las oficinas electorales de la candidatura de Pérez, «sin que se hubieran proclamado las candidaturas», paso que se dio el 29 de ese mes.

Una segunda acta notarial, añade el auto, recoge las manifestaciones de otros dos socios que se presentaron el 20 de Junio en el Parque de Atracciones de Madrid «y en donde se recogieron igualmente votos por correo», hecho que se repitió el día 27 «y así consta en los Telediarios de Telemadrid que se han aportado en el acto de la vista».

En esos telediarios, continúa, «ha podido verse como en los citados actos electorales se recogían los votos por correo y se introducían en una caja».

EL AUTO DEL JUEZ. Según el auto, la parte contra la que se dirigen las medidas cautelares manifestó que «en dichos actos se promovía la participación de los socios mediante el ejercicio de su derecho al voto, facilitando los impresos» que habían sido entregados por la propia Junta de Gestión Electoral,



Florentino Pérez intentará conseguir el domingo su segundo mandato en el Real Madrid. / EFE

«manifestación que ha quedado desvirtuada por la prueba que ha sido aportada».

«Comprobada la realidad de los hechos, procede resolver sobre la procedencia de las medidas cautelares propuestas por Lorenzo Sanz», afirma el auto.

Al examinar la primera medida cautelar solicitada por Sanz, la suspensión de la regulación del derecho del voto por correo, el juez desestima la medida «por conside-

rarla excesiva» puesto que supondría «privar de su derecho de voto a un gran número de socios», dando lugar a la «práctica suspensión de las elecciones».

En cuanto a la segunda, relativa a la cesación de la captación y recogida de votos por correo emprendida por Pérez, el auto admite la medida cautelar solicitada «habiéndose comprobado la recogida de los votos emitidos por correo, con antelación a la proclama-

ción de las candidaturas, careciendo de fiabilidad la custodia de estos votos...».

El auto señala que esta «irregular recogida de votos» infringe incluso las normas dadas por la Junta de Gestión Electoral que establecen la remisión del voto mediante el Servicio de Correos, aclarándose que ha de ser por correo certificado, siendo el socio votante el que remitirá su sufragio al mencionado órgano.

A Guti le da igual su puesto

José María Gutiérrez 'Guti' quitó importancia al puesto en el que jugará esta temporada, si en el doble pivote como en la última campaña o más adelantado como en las anteriores, y reconoció que más allá de la demarcación lo que quiere «es jugar». Guti es el primero de los capitanes del Real Madrid en iniciar el trabajo. Lo hace con ilusión admitiendo que ya ha superado la decepción de no acudir a la Eurocopa de Portugal con la selección española. Su mente ya está en la nueva campaña, para la que pidió minutos. «No creo que parta con ningún puesto fijo sobre el campo, me veo donde más juegue. Sólo quiero jugar y me da igual hacerlo como medio, por la izquierda o como delantero», señaló. Guti admite que los métodos de trabajo con Camacho han cambiado respecto a Queiroz.

Más trabajo con Camacho

José Antonio Camacho, técnico del Real Madrid, sometió a los trece futbolistas con los que ha comenzado la pretemporada, a una dura sesión matutina de dos horas de duración en La Ciudad del Fútbol. El tercer entrenamiento mostró una mezcla de ejercicios físicos y de gimnasio con otros sobre el campo con el predominio del balón. La jornada de trabajo comenzó con la utilización de los pulsómetros para los ejercicios de carrera continua, para medir con exactitud el esfuerzo y la evolución de cada futbolista. Tras 20 minutos, Camacho separó a su pequeño grupo de trabajo. Los guardametas César Sánchez, Carlos Sánchez y Diego López trabajaron con García Remón, mientras los jugadores de campo realizaron ejercicios de potenciación. Los fondos y abdominales dieron paso al contacto con el balón.

Morientes y el Oporto

El representante del madridista Fernando Morientes admitió la posibilidad de que éste fiche por el Oporto, campeón de las dos últimos campeonatos lusos y de la Liga de Campeones, porque «se trata de un gran equipo». Ginés Carvajal, representante de Morientes, dijo al portal «Maisfutebol» que «es probable que Morientes firme por el Oporto, porque se trata de un gran equipo, vencedor de la Liga de Campeones y de un club muy importante del fútbol europeo». Según «Maisfutebol», Morientes trata de encontrar una salida a su situación, ya que se ha dado cuenta de que el nuevo entrenador del Real Madrid, José Antonio Camacho, no cuenta con él para la próxima temporada. «Fichar con el Oporto no sería para Morientes dar un paso atrás, porque este club es una potencia europea».

LAS REACCIONES

► FLORENTINO PÉREZ

«Se han aclarado y despejado todas las sospechas que algunos han levantado»

► LORENZO SANZ

«Los votos recogidos por Pérez no tienen validez. Ha habido manipulación»

► ARTURO BALDASANO

«Lo ocurrido demuestra que Florentino Pérez actúa ilegalmente»

CICLISMO
TOUR DE FRANCIA

Lance Armstrong, con Jan Ullrich al fondo, cumplió su promesa y su equipo no defendió al maillot amarillo. / MANUEL BRUQUE (EFE)

El US Postal cede a Voeckler el liderato y O'Grady se lleva la etapa

El campeón francés de La Boulangere, que se encontraba en la general a cerca de tres minutos de Lance Armstrong, se vistió el maillot amarillo de la ronda gala en Chartres

• El US Postal ya dejó claro en el control de firmas que no iba a defender el maillot amarillo de Armstrong, lo que impulsó aún más a los aventureros a probar fortuna

EFE / CHARTRES (FRANCIA)

La quinta etapa del Tour'04 fue una especie de paseo para el gran favorito para el triunfo final, Lance Armstrong, vencedor de las cinco últimas ediciones, que no hizo nada para defender el liderato y consintió la fuga del día que remató el australiano O'Grady y el campeón francés Voeckler le quitaba el amarillo de líder.

A pesar del consentimiento de Armstrong a esa escapada, por intereses, falta mucho Tour, lo más complicado y como zorro viejo, es consciente de que el ser protagonista a las primeras de cambio le puede pasar factura. Por ello dejó que otros disfrutaran estos días.

Los 200,5 kilómetros entre Amiens y Chartres, fueron recorridos por O'Grady en 5h 5:58 mismo tiempo que sus compañeros de fuga que fue de 184 kilómetros, Piil, Casar, Voeckler y Backstedt. El grupo principal con McEwen al frente llegaba a 12:33 minutos.

La jornada resultó un tanto extraña, atípica, se contaba con algo co-

mo lo que ocurrió, es decir una escapada consentida, pues en el seno del equipo Us Postal que comanda Lance Armstrong, en el control de firmas, tras la exhibición de su equipo en la crono por conjunto, habían dejado claro que no iban a defender el amarillo.

Un rumor que circuló como un reguero de pólvora antes de la salida. Un comienzo tenso con muchos tirones y nervios, pues el trazado no era malo para las aventuras y más si el equipo fuerte de la carrera había dejado caer que no iba a bloquear la jornada.

Así, cuando tan sólo se llevaban 16 kilómetros se iban el danés Piil (CSC), el australiano O'Grady (Cofidis), el sueco Backstedt (Alessio) y los franceses Casar (Fdjeux.com) y Voeckler (La Boulangere).

El pelotón no dio la mayor importancia a la fuga. Nadie reaccionó y en tan solo 34 kilómetros los cinco escapados abrieron un hueco de once minutos. El 'fantasma' de hace tres años, una etapa similar, la octava, entre Colmar y Pontarlier, además en condiciones similares, en la que un grupo de 14 corredores se presentó con casi 36 minutos de ven-

taja, planeaba por el ambiente.

En aquella ocasión el holandés Dekker se impuso en un extraño esprint al español Aitor González y el australiano O'Grady se ponía líder. Curiosamente en la fuga de hoy también estaba el ciclista de las antipodas, pero el campeón francés Voeckler era el mejor clasificado. Se repartieron los laureles, etapa para O'Grady y jersey amarillo para Voeckler.

Los cinco escapados llegaron a tener has 17 minutos y medio hacia el kilómetro 120, momento en el que comenzaron las caídas debido a la pista de patinaje que se había convertido la carretera debido a la lluvia. Muy pocos fueron los que se escaparon de dar con sus huesos por los suelos o echar el pie a tierra. Un día más Armstrong tuvo la suerte de los campeones o volvió a demostrar su habilidad y astucia.

En el tramo final, a falta unos 20 kilómetros, aprovechando que la lluvia se dio descanso, comenzaron los tirones entre los cinco de cabeza, pues tenían claro que el liderato iba a ser para el campeón francés Voeckler, por lo que el triunfo etapa tras 164 kilómetros era cosa de cuatros. Tirones y más tirones; mientras que en el grupo principal era el líder en la salida Armstrong y los suyos los que avivan un poco el ritmo para maquillar las diferencias.

Armstrong entra en los récords

El estadounidense Lance Armstrong ya ha estrenado el maillot amarillo del Tour y se encuentra en una situación idónea para poner su nombre en el apartado más selecto de los récords: el de victorias conseguidas, lo que supondría ocupar en solitario el punto más alto entre los campeones. Además, los conseguiría de manera consecutiva, una gesta difícilmente igualable. Cien años de historia han dado para mucho en la carrera más importante del mundo, donde las gestas se cuentan y los números se guardan para recordar y comparar la superación humana reflejada en la competición más exigente del calendario. El español Federico Martín Bahamontes figura con letras de oro como el ciclista que más veces ha ganado el premio de la montaña, con 6 maillots, junto al belga Van Impe y al francés Richard Virenque, quien también aspira este año a destacarse en el capítulo de 'grimpeurs'.

Otros récords curiosos son los del belga Firmin Lambot, que fue el ganador final más veterano con 36 años en 1922, mientras que el más joven fue el francés Henri Cornet, que se adjudicó la edición de 1904 con tan solo 20 años.

LOS PROTAGONISTAS

► **Manolo Saiz (Director deportivo del Liberty Seguros).** «No es ninguna sorpresa lo sucedido en la jornada plagada de caídas por la lluvia. Armstrong dejó perder el maillot amarillo, para recuperar tranquilidad y compartir responsabilidad con otros equipos. Una escapada que le fue como anillo al dedo, ya que ninguno era peligroso para la general final. Respeto a mi equipo vamos despacio y en espera de tiempos mejores, pues las caídas se están cebando con nosotros. En esta ocasión el turno le tocó a Heras y Vicioso, afortunadamente sin consecuencias. Es pronto para hacer ningún balance, lo que está sucediendo entraba dentro de los planes. Armstrong está dejando claro que quiere el sexto, pero falta mucha carrera. La situación no cambia tras lo sucedido en la contrarreloj por equipos donde no ocupamos el puesto de otras ocasiones. Lo importante es que Heras está superando bien este difícil primer test en un terreno que no es el suyo. Me comenta que se encuentra bien, que tiene buenas sensaciones y que tiene ganas de que llegue la montaña».

► **Francisco Mancebo (Illes Balears).** «Las cosas van prácticamente como las habíamos previsto. Me encuentro bien, con ganas y con la moral a tope. Sabíamos que en la primera semana lo íbamos a pasar mal y así esta siendo, pero afortunadamente no hemos tenido percances graves y dentro de poco esta primera semana, la peor para muchos entre los que me incluyo, llega a su fin. París está muy lejos, Armstrong muy bien, pero todo es posible en una carrera tan larga. Lo importante es que me encuentro bien y con moral».

► **Johan Bruyneel (Director deportivo del US Postal).** «Con lo sucedido en la jornada hemos despejado las dudas: no somos ególicas. Lo sucedido en la etapa no es otra cosa que tácticas. Mejor compartir las responsabilidades con otros equipos que quieren protagonismo y que son conscientes de que tienen complicado estar en el podio final. La jornada, a pesar de esas amplias diferencias, estuvo controlada. Lo peor las caídas, uno de los míos, Rubiera tiene una profunda herida en una pantorrilla. Espero que no sea nada grave. El Tour sigue».

► **Ángel Vicioso (Liberty Seguros).** «No ha sido mi mejor día. En dos ocasiones he dado con los huesos por los suelos. En la 'montonera' se me fue la bicicleta. Afortunadamente llevaba el casco. En la segunda resbalé. El resultado un fuerte golpe en el pulmón, unos rasguños en la barbilla y un pequeño dolor de cabeza. Espero que no sea nada. Heras también estuvo en la caída, pero afortunadamente tuvo más suerte que yo. Se encuentra pletórico».



El Presidente del Gobierno en la puerta de la Moncloa junto con los representantes de empresarios y sindicatos./EFE

El nuevo proceso de diálogo social buscará fórmulas para mejorar la calidad de empleo

El documento apoya un modelo de crecimiento económico equilibrado, duradero y la mejora de la competitividad empresarial

• Se trabajará para favorecer el empleo a jóvenes, a personas de edad avanzada, minusválidos y colectivos con mayores dificultades de inserción laboral.

EFE / MADRID

El nuevo proceso de diálogo social, que arrancó ayer con la firma de la Declaración de Intenciones pactada entre los agentes sociales y el Gobierno, tratará de mejorar la estabilidad laboral y aumentar la productividad con más inversiones, mejor política del gasto y más coordinación entre los firmantes.

Esta Declaración conjunta, que fue suscrita por el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero; el de CEOE, José María Cuevas; el de CEPYME, Jesús Bárcenas; y los secretarios generales de CCOO y de UGT, José María Fidalgo y Cándido Méndez, fija las materias y objetivos que marcarán esta nueva etapa de diálogo social.

Reconocen, las políticas públicas deben centrarse en mejorar la educación y la formación, la inversión pública y las infraestructuras, la investigación, desarrollo e innovación, y la política industrial y el medio ambiente.

En ese contexto, el Gobierno se compromete a «reorientar» el gasto para consolidar el sistema de bienestar y favorecer la inversión en capital físico, tecnológico y humano, y a utilizar «de manera escrupulosa los instrumentos regulatorios» para asegurar

más transparencia del mercado y más libertad económica.

Además, se compromete a fomentar la estabilidad laboral, reducir la temporalidad en la Administración y a aumentar los derechos de participación y negociación colectiva de los empleados públicos.

Con estas premisas, el Gobierno y los agentes sociales negociarán en los próximos meses cómo solucionar el alto nivel de temporalidad y mejorar la estabilidad mediante las «modificaciones legales y de otra natura-

Más desarrollo

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, aseguró ayer que el nuevo proceso de diálogo social pretende asegurar «mayores niveles» de desarrollo económico, calidad del empleo, bienestar, sostenibilidad ambiental y cohesión territorial pero que «únicamente avanzará con el acuerdo de todos».

Tras rubricar el texto, Zapatero dijo que «hoy es un gran día» porque, a partir de hoy, los sindicatos, el Gobierno y la patronal aunarán «esfuerzos, capacidades y competencias» para pactar mejoras que repercutan en la calidad de vida de los ciudadanos y que mejoren sus expectativas. Por eso, de esta manera advirtió el presidente que, esta nueva etapa de diálogo social es «la gran esperanza» de «miles de ciudadanos» que desde ayer tendrán «puestos sus ojos en esta negociación».

leza que se estimen oportunas» y «buscando aquellos compromisos que logren aunar seguridad para los trabajadores y flexibilidad para las empresas».

El Gobierno y los agentes sociales discutirán cómo favorecer el empleo de los jóvenes, de los trabajadores de edad avanzada, de los minusválidos y de los colectivos con mayores dificultades de inserción laboral.

Además, buscarán de manera concertada soluciones que promuevan la integración laboral de las mujeres y mejoren sus condiciones de trabajo y que concilien la vida familiar y laboral.

Los interlocutores y el Gobierno estudiarán también la situación actual de los inmigrantes, especialmente en el mercado laboral, y la formación permanente de los trabajadores para adecuarla a las necesidades de las empresas.

Otro de los compromisos adquiridos, circunscrito al mercado laboral, es el impulso de las políticas activas de empleo y los Servicios Públicos de Empleo, «un objetivo imprescindible e inaplazable» para asegurar su eficacia y eficiencia, y adecuar la protección por desempleo y el fortalecimiento de algunas instituciones laborales.

Para Fidalgo es importante porque tiene la misión de mejorar la base social, es decir, «el empleo masivo y de calidad». Precisó, hay que hacerlo no sólo desde la normativa laboral, sino reforzando el aparato productivo y la competitividad «sin menoscabar los derechos de los trabajadores».

CLAVES DEL DÍA

► ENERGÍA

ELÉCTRICAS: Competencia multa con 901.518 euros a Endesa, Iberdrola y Unión Fenosa. El Tribunal de Defensa de la Competencia (TDC) ha impuesto a cada una de las compañías Endesa, Iberdrola y Unión Fenosa una multa de 901.518 euros por manipular el mercado y elevar los precios de la electricidad de manera injustificada y excesiva durante tres días de noviembre de 2001. La resolución del TDC establece en su parte dispositiva que las tres empresas abusaron de su posición de dominio en sus respectivos mercados de suministro eléctrico (Endesa en Cataluña y Andalucía; Iberdrola en Levante, y Fenosa en la zona Centro) en un «contexto de restricciones técnicas» durante los días 19, 20 y 21 de noviembre de 2001. En concreto, las tres compañías presentaron ofertas a precios «sustancialmente superiores a sus costes variables» con la intención de que fueran excluidas del proceso de casación del mercado diario, (en el que se escogen las ofertas más baratas) a sabiendas de que, en todo caso, su oferta sería necesaria para satisfacer la demanda «para resolver restricciones técnicas». Iberdrola y Unión Fenosa confirmaron su intención de recurrir por la vía contencioso-administrativa ante la Audiencia Nacional, una vez agotada la vía administrativa. Por su parte, Endesa, estudia el caso antes de decidir si recurre o no.

► MACROECONOMÍA

MERCOSUR: México y Venezuela, aceptados como 'socios comerciales'. El Mercosur aceptó ayer las solicitudes de incorporación al bloque como «socios comerciales» de México y Venezuela, anunció el presidente de Argentina y titular «pro tempore» del bloque, Néstor Kirchner. «Aceptamos la incorporación de México y Venezuela al Mercosur», dijo Kirchner durante la XXVI Cumbre de jefes de Estado del grupo, antes de concluir sus funciones como anfitrión y proceder a la entrega de la presidencia de turno a su homólogo de Brasil, Luis Inazio Lula da Silva. El presidente argentino puntualizó que las incorporaciones mexicana y venezolana al bloque son en calidad de «socios comerciales» y serán efectivas una vez que se logre la suscripción de los acuerdos comerciales correspondientes.

► LABORAL

ASTILLEROS: Los trabajadores de Izar exigen más carga de trabajo. Trabajadores de los astilleros públicos participaron ayer en una nueva jornada de movilizaciones para exigir a Izar y a la Sociedad



Trabajadores de Izar-Puerto Real, en su protesta de ayer./J.MUÑOZ (EFE)

Estatel de Participaciones Industriales (SEPI) -accionista universal de la compañía- carga de trabajo para las factorías. En Andalucía, los trabajadores salieron a la calle en Cádiz y en Sevilla, ciudad esta en la que unos ochocientos empleados se manifestaron en una marcha sin incidentes. Algunos se reunieron con el alcalde, Alfredo Sánchez Monteseirín, a quien reclamaron que el Ayuntamiento, la Junta de Andalucía y la Diputación tomen «medidas conjuntas» para apoyar a la fábrica. En Cádiz, los empleados del astillero de Puerto Real iniciaron una protesta a las 11.30 horas, que incluyó el corte del tráfico en el puente José León de Carranza y la carretera N-443.

► FINANZAS

BANESTO: El banco gana 271,4 millones, un 11,6% más hasta junio. Banesto obtuvo en el primer semestre de 2004 un beneficio neto atribuido de 271,4 millones, cifra que supone un crecimiento del 11,6 por ciento respecto a los 243,1 millones que ganó en el mismo periodo de 2003, informó ayer la entidad a la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV). Según explicó el banco presidido por Ana Patricia Botín, estos buenos resultados se deben al crecimiento de todos los segmentos claves del negocio, así como al «estricto control de costes y a la acertada gestión del riesgo», lo que ha conducido a un «notable» incremento en todos los márgenes. Banesto anunció que prevé aumentar este porcentaje hasta el 12% en el conjunto del año, lo que le supondría ganar unos 495 millones.

BOLSA DE MADRID

DIFERENCIAS

852,03

MAXIMO
852,03

MINIMO
840,50

DIARIA

1,83

(0,22)

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

N. YORK Dow Jones	TOKIO NIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.227,97 -0,12 08-07-04	11.322,23 -0,55 08-07-04	4.381,10 0,52 08-07-04	3.934,48 0,10 08-07-04	3.670,41 0,27 08-07-04	28.006,00 0,36 08-07-04

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	16,67	-0,54	2,670	16,77	16,67	18,55	14,40
Aldeasa	25,25	-	66,947	25,45	25,02	25,70	20,00
Altadis	25,71	0,31	2,279,519	25,79	25,50	26,74	22,24
Barón de Ley	31,95	0,44	29,413	32,00	31,50	38,60	31,81
Bodegas Riojanas	8,49	-0,82	720	8,49	8,49	9,39	7,80
Campofrío	11,64	-0,07	8,567	11,76	11,58	12,30	9,72
Carefour	14,94	-0,07	19,594	14,96	14,94	15,79	13,63
Cortefiel	9,17	1,55	363,106	9,17	9,00	9,85	7,30
CVNE	10,74	-	279	-	0,00	11,90	9,80
Dogil Int. Fabric. S.A.	4,71	-2,28	21,778	4,81	4,68	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,78	-0,91	118,045	9,90	9,78	10,23	8,99
Faes Farma	12,46	0,08	32,743	12,50	12,46	14,48	12,10
Inditex	19,46	-0,97	3,202,390	19,81	19,45	19,65	15,39
Natira	3,89	-0,26	9,979	3,91	3,87	4,60	3,35
Natraceutical S.A.	0,74	-	56,770	0,74	0,73	0,94	0,72
Paternina	6,47	-0,46	645	6,49	6,47	7,20	5,65
Pescanova	15,99	0,55	20,798	15,99	15,80	16,80	12,65
Service Point Solutions	0,43	-	156,892	0,44	0,43	0,55	0,40
Puleva Biotech	2,72	-	9,173	2,72	2,69	3,24	2,64
SOS Cúcuta	24,29	0,16	17,197	24,35	24,20	24,77	21,60
T. Algodonera	3,11	-1,27	11,578	3,13	3,10	3,48	3,11
Vidrala	11,74	1,12	59,218	11,75	11,43	13,22	10,80
Viscofán	7,66	0,66	10,202	7,67	7,60	8,23	7,05
Zeltia	5,63	-0,18	291,096	5,65	5,56	6,03	5,19

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Inversión e Intermedios							
Acerinox	46,1	0,55	992,282	46,19	45,45	47,00	34,96
CIE AUTOMOTIVE	11,5	-1,71	1,029	11,50	11,50	11,75	9,42
Arcelor S.A.	12,63	0,24	1,084,548	12,65	12,50	15,42	12,60
Azkoyn	6,17	0,49	53,215	6,17	6,06	6,18	4,34
C. Portland	48,7	-	1,574	48,00	48,70	52,20	47,00
CAF	5,7	-1,64	1,349	5,795	5,655	6,65	5,10
Duro Felguera	5,58	-0,36	2,330	5,60	5,58	6,45	5,55
EADS	21,85	-0,18	35,816	21,87	21,25	22,98	16,54
Ence	22,25	-0,89	10,357	22,45	22,23	23,98	17,15
EPPIC	0,22	-	0,00	-	0,00	0,22	0,22
Enros	0,33	-	58,997	0,33	0,32	0,39	0,32
E. del Zinc	1,8	-	54,126	1,80	1,80	1,91	1,47
Europac	3,61	-	107,420	3,63	3,56	3,91	3,21
Gamesa	11,58	-0,69	1,914,060	11,82	11,54	37,75	11,58
Global Steel	1,86	-2,11	2,000	1,86	1,86	2,00	1,65
Iberpapel	15,18	-0,13	963	15,20	15,17	16,70	14,98
Lingotes	4,55	-2,78	3,475	4,55	4,51	5,51	4,70
Mecalux	5,4	-2,35	7,915	5,54	5,40	5,80	3,81
Miquel y Costas	42	-	0,06	42,00	41,93	42,00	33,50
N.Montaña	0,34	-	7,474	0,34	0,34	0,36	0,31
Nicolás Correa	2,85	-2,73	1,850	2,85	2,83	3,37	2,80
Reno de Medici	0,68	1,49	12,428	0,69	0,66	0,79	0,62
Seda Bama	1,98	-	198,846	1,99	1,98	2,17	1,81
Sniace	0,65	-	32,668	0,66	0,65	0,79	0,58
Tafisa	0,93	1,09	55,264	0,93	0,91	1,16	0,90
Tubacex	1,62	-0,61	102,822	1,63	1,61	1,77	1,40
Tubos Reunidos	6,1	-	680	-	0,00	8,18	6,00
Tudor	5,98	-	1,000	-	0,00	7,01	4,50
Uralita	3,03	-2,88	683,792	3,10	3,00	9,33	2,89
Volkswagen	33,87	-0,03	588	34,20	33,33	44,50	44,10
Zardoya Otis	15,99	0,25	85,432	16,04	15,90	17,56	15,04

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Comun. y Serv. Información							
Antena3TV	43,06	-0,53	65,446	43,60	43,01	44,71	34,05
Amper	3,92	-0,51	32,007	3,95	3,90	4,75	3,66
Avanzit	2,35	-	0,00	-	0,00	2,35	2,35
Indra	10,32	-0,77	1,684,637	10,45	10,26	11,43	9,90
Jazztel	0,27	-3,57	607,241	0,28	0,27	0,38	0,25
Prisa	14,46	-0,28	762,661	14,55	14,39	16,20	11,50
Recolotos	5,81	-1,53	31,525	5,90	5,80	7,05	5,42
Sogecable	31,85	-0,16	499,070	32,02	31,41	38,99	27,66
Tele 5	12,47	1,55	2,230,802	12,50	12,18	12,65	12,00
Telefónica	12,24	0,58	30,807,714	12,24	12,08	13,44	11,33

Compensación

La recuperación del mercado laboral estadounidense y la moderación del precio del petróleo contribuyeron a que la bolsa española acabara la sesión con ganancias, el 0,26 por ciento. La bolsa compensó al final del día las pérdidas que arrastró durante toda la jornada por los resultados de Yahoo y por el repunte del petróleo. Después de tantear la barrera de 8.000 puntos, que se convirtió nuevamente en soporte y trampolín, el mercado empezó a borrar sus pérdidas poco a poco. El empujón final lo proporcionaron el descenso de las peticiones de subsidios de desempleo semanales en Estados Unidos, aunque elevaban la cotización del euro hasta 1,24 dólares, y el descenso del precio del petróleo, que después de rebasar 37 dólares por barril bajaba hasta 36,8 dólares. Estas dos noticias invirtieron el sentir inicial de la bolsa y permitieron continuar a la bolsa encorsetada en el rango actual, que bordea las cotas de 8.000 y 8.100 puntos. De esta manera, el principal indicador del mercado español, el Ibex-35, subió 21,20 puntos, el 0,26 por ciento, hasta 8.085 puntos. En Europa, Londres ganó el 0,52 por ciento; Milán, el 0,36 por ciento; París, el 0,27 y Francfort, el 0,1 por ciento. Entre los grandes valores, sólo Repsol acabó con pérdidas, el 0,61 por ciento. Las eléctricas destacaron, ya que Endesa avanzó el 1,11 por ciento e Iberdrola, el 0,88 por ciento, en tanto que BBVA ganó el 0,73 por ciento; Telefónica, el 0,58 y SCH repitió cotización.

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Elecnor	36	4,5	800	36,00	36,00	36,00	32,00
Europistas	4,86	-1,62	35,901	4,94	4,86	5,18	4,70
Fadesa Inmobiliaria	11,61	0,43	114,055	11,61	11,52	12,95	11,55
Funespaña	6,76	-0,88	798	6,82	6,61	7,08	5,19
Iberia	2,27	-1,73	18,502,419	2,30	2,25	2,95	2,24
Inbesós	4,22	-	0,50	4,27	4,22	5,00	3,44
Indo Internac.	7,3	-	0,10	7,30	7,05	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,54	-1,55	63,827	2,58	2,52	3,00	2,19
Logista	26,95	1,54	68,851	26,95	26,90	27,35	24,49
Metrovacesa	32,91	2,01	444,090	32,91	32,18	32,91	27,15
NH Hoteles	9	-	396,516	9,07	8,91	9,95	8,43
Prosegur	13,23	0,68	33,266	13,31	13,13	15,11	12,46
Sacyr-Vallé	11,49	-0,61	654,339	11,57	11,46	13,91	11,25
Sol Meliá	7,12	0,14	190,501	7,15	7,03	7,80	5,71
Sotogrande	7,9	-1,25	494	7,90	7,90	8,75	6,45
Telepizza	1,64	-0,61	1,217,994	1,67	1,63	1,71	1,23
Testa Inmuebles	13,7	-	0,00	-	0,00	16,00	11,01
Transp. Azkar	5,9	-1,17	4,907	5,95	5,88	6,00	5,18
Urbas	0,62	-3,12	17,250	0,64	0,62	0,83	0,51
Urbis	9,05	0,22	64,818	9,07	8,97	9,88	7,85

Servicios Financieros

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Alba	24,33	-0,29	50,816	24,45	24,20	24,99	22,55
Andalucía	70,05	-	440	70,05	70,00	75,90	68,50
Atlántico	71,79	-	0,00	-	0,00	71,80	65,65
Galicia	20,7	-	0,75	20,70	20,50	20,90	17,30
Popular	46,85	0,75	1,233,805	46,90	46,20	49,90	44,84
Banc Sabadell	17,43	-	509,415	17,47	17,30	19,02	15,42
Valencia	17,18	0,23	3,200	17,24	17,14	18,25	14,55
Banesto	9,72	-0,1	733,412	9,74	9,67	10,52	9,50
Bankinter	30,62	0,03	528,190	30,74	30,48	34,15	30,09
BBVA	11,08	0,73	88,349,597	11,08	10,91	11,42	10,22
Castilla	16,74	-	550	16,74	16,45	18,10	14,20
C. Occidente	29,1	0,38	2,337	29,50	28,81	29,14	24,44
Corp. Mapfre	9,81	0,1	466,831	9,83	9,72	12,34	8,93
Cto. Balear	19,98	4,61	3,075	19,98	19,13	21,89	18,00
Dinamia	14,22	-1,11	21,294	14,38	14,21	14,39	12,50
Fastibex	0,45	-	0,00	-	0,00	0,62	0,45
Gral. Inversión	1,38	-	6,860	-	0,00	1,40	1,28
Guipezoano	21,9	0,78	3,637	21,90	21,70	23,20	19,80
GuipezoanoA	22,9	-	0,00	-	0,00	23,90	19,20
Pastor	24,86	0,24	6,409	24,92	24,65	26,40	23,85
SAN	8,57	-	29,472,167	8,57	8,43	9,61	8,30
Tecnocom	6,48	3,51	45,832	6,56	6,23	7,69	4,71
Unipapel	15,62	0,13	1,986	15,62	15,60	15,85	13,70
Vascofi	11,03	1,07	220	11,04	11,03	12,80	9,26

Latibex

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
América Movil	29	-0,68	3,000	29,10	29,00	33,30	21,58
Alcatel	2,63	-	8,000				

FONDOS DE INVERSION

Table with columns: FONDO, VO, V.Liquid., R.Mes%, R.Año%, Pat.Mill.
Rows include: AHORRO CORPORACION, AC Acciones, AC Dinerplus, AC Divisa, AC Largo FT, Ahorrolongo, Ahorrolongo 20, Caixa Segovia Renta

BANCO ATLANTICO

Table with columns: FONDO, VO, V.Liquid., R.Mes%, R.Año%, Pat.Mill.
Rows include: Atlantico Divisa, Atlantico Euroaccion, Atlantico Plus, Bolsatlantico, Dineratlantico, Fondatlantico

BANCO POPULAR

Table with columns: FONDO, VO, V.Liquid., R.Mes%, R.Año%, Pat.Mill.
Rows include: Eurovalor Bolsa, Eurovalor Dinero, Eurovalor Global Asegurado, Eurovalor Interinicios, Eurovalor Mixto 15, Eurovalor mixto 70, Eurovalor Renta Fija, Eurovalor RF Corto, Eurovalor RF Intern., Eurovalor Tesoreria

BANCO SABADELL

Table with columns: FONDO, VO, V.Liquid., R.Mes%, R.Año%, Pat.Mill.
Rows include: SBD Garantia Anual 3, Solbank Bonos Euro, Solbank Dinero, Solbank Interes Euro

BANKINTER

Table with columns: FONDO, VO, V.Liquid., R.Mes%, R.Año%, Pat.Mill.
Rows include: BK Bolsa Europa, BK Dinero, BK Dinero 97, BK Fondo Bonos, BK Mixto Europa 20, Cuenta Fiscal III

BBVA

Table with columns: FONDO, VO, V.Liquid., R.Mes%, R.Año%, Pat.Mill.
Rows include: BBVA Bolsa 2, BBVA Bolsa Europa, BBVA Bolsa Internacional, BBVA Bono 2004 C, BBVA Bono 2005, BBVA Bono 2006 A, BBVA Bonos Internacional, BBVA Deuda FT, BBVA Dinero, BBVA Fondobolsa Japon 2, BBVA Fondobolsa Japon 3, BBVA Gar. Flexible III, BBVA RF Corto

BETA MEESPIERSON

Table with columns: FONDO, VO, V.Liquid., R.Mes%, R.Año%, Pat.Mill.
Rows include: Beta Acciones, Beta Dinero, Beta Euroymme Acciones, Beta Renta, Global Assets Fund

BNP PARIBAS

Table with columns: FONDO, VO, V.Liquid., R.Mes%, R.Año%, Pat.Mill.
Rows include: BNP Ahorro, BNP Bolsa, BNP Global 15-85, BNP Global 50-50

CAJA ESPAÑA

Table with columns: FONDO, VO, V.Liquid., R.Mes%, R.Año%, Pat.Mill.
Rows include: Fondespana 2002, Fondespana Bolsa, Fondespana FT, Fondespana Futuro, Fondespana Global, Fondespana Int VI

CAJA SALAMANCA Y SORIA

Table with columns: FONDO, VO, V.Liquid., R.Mes%, R.Año%, Pat.Mill.
Rows include: Fondueja Bolsa, Fondueja Dinero, Fondueja Garantizado, Fondueja Plus, Inverfonos

CITIGROUP

Table with columns: FONDO, VO, V.Liquid., R.Mes%, R.Año%, Pat.Mill.
Rows include: Citicash Fund, Citidiner, Citifondo Premium, Citifondo RV, Citimoney

DEUTSCHE BANK

Table with columns: FONDO, VO, V.Liquid., R.Mes%, R.Año%, Pat.Mill.
Rows include: DB Alemania, DB Bolsa Universal, DB Diner, DB Invest, DB Mixta

Table with columns: FONDO, VO, V.Liquid., R.Mes%, R.Año%, Pat.Mill.
Rows include: DB Mixta II, LA CAIXA

Table with columns: FONDO, VO, V.Liquid., R.Mes%, R.Año%, Pat.Mill.
Rows include: Fonc. 17 Mixto Internacional, Fonc. 18 RV Mixto Internacional, Foncaixa 57 RFLargo Euro, Foncaixa 94 FF Bolsa Europea, Foncaixa Ahorro 2, Foncaixa Ahorro 31, Foncaixa Ahorro 34, Foncaixa Ahorro 36, Foncaixa Ahorro 7, Foncaixa Bolsa 5, Foncaixa Futuro 24, Foncaixa Internacional 1, Foncaixa Mixto 25, Foncaixa Mixto 28

MORGAN STANLEY

Table with columns: FONDO, VO, V.Liquid., R.Mes%, R.Año%, Pat.Mill.
Rows include: MS Bolsa, MS Bolsaplus, MS Dinerplus, MS Divisa, MS Euro Acciones, MS Euro Deuda, MS Euro Global, MS Euro Selección, MS Eurofondo 1, MS Fva, MS Fondo 19, MS Fondo 25, MS Fondos Agresivo, MS Fondos Conservador, MS Fondos Moderado, MS Latinoamérica, MS Multigestión Agresivo, MS Multigestión Conservador, MS Multigestión Moderado, MS Multigestión RV, MS Renta Internacional, MS Tesoreria Plus, MSS Asian Equity A, MSS Emerging Mark Eq A, MSS Euro Strategic Bd A, MSS Europ. Curr. HighYld A, MSS European Value Eq A, MSS Global Bond A, MSS Global Brands A, MSS Global Sm CapVal A, MSS Global Value Eq A, MSS Japanese Value Eq A

SCH

Table with columns: FONDO, VO, V.Liquid., R.Mes%, R.Año%, Pat.Mill.
Rows include: Banesdelsca FT, Banesto Dinero, Banesto G Bolsa Eur. 2003A, BCH 2004, BCH SA, BCH Acciones, BCH Bonos Fondosoro, BCH Fondimo 1, BCH Fondimo 2, BCH Int. Acciones, BCH Interes Diario, BCH Internet, BSN Banifl Acc. Esp., BSN Banifl Dinero, BSN Banifl Europa RF, BSN Banifl SII A, BSN Banifl Tesoreria FT, Dineractivo, Extradinero Banesto, Fonbanesto II, Fonventure, Sant. A Bolsa Indices, Sant. Acciones, Sant. Ahorro, Sant. Bolsa Europea A, Sant. Dinero FT, Sant. Eurostoxx Garant., Sant. Futuro, Sant. Garantizado Mixto, Sant. Indice, Sant. Siglo XXI 3, Sant. Tesoreria, SCH Acc. Esp. oias 1 Plus, SCH Grandes Valores, SCH Mixto Renta Fija 90/10

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros. Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

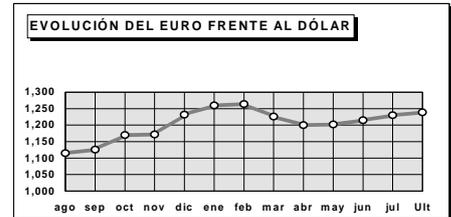
DIVISAS RESPECTO AL EURO

Table with columns: 1 Euro = X Divisas, Divisa, Valor
Rows include: Dólar USA, Libra esterlina, Yen japonés, Franco suizo, Corona sueca, Corona danesa, Coronarouiega, Dólar canadiense, Dólar australiano, Dólar neozelandés, Slozky polaco, Forint húngaro, Corona eslovaca, Corona checa, Rublo ruso

CAMBIO FIJO DEL EURO

Table with columns: 1 Euro = X Divisas, Divisa, Valor
Rows include: Peseta, Marco alemán, Franco francés, Franco belga, Libra irlandesa, Lira italiana, Franco luxemburgués, Florin holandés, Chelín austriaco, Escudo, Marco finlandés

Estas «divisas» se incorporan por ser de utilidad aunque su cotización ya no variará



EURIBOR

Table with columns: PLAZO, TIPO MEDIO
Rows include: 1 Semana, 1 Mes, 2 Meses, 3 Meses, 6 Meses, 10 Meses, 1 Año

BONOS

Table with columns: BONO A 10 AÑOS, DIFERENCIAL CON ALEMANIA
Values: 4,26 and 3

MERCADO DE DEUDA

Table with columns: Bonos, Tipo Medio%
Rows include: Bono a 3 años, Bono a 5 años, Obligaciones 30 años, Obligaciones 10 años, Obligaciones 3 años, Obligaciones 5 años

FUTUROS SOBRE IBEX-35

Table with columns: FUTUROS, Último, Sesión, Cierre
Rows include: Futuro IBEX-35 PLUS 04 Vto. SEPTIEMBRE, Futuro IBEX-35 PLUS 04 Vto. DICIEMBRE, Futuro IBEX-35 PLUS 05 Vto. MARZO, Futuro IBEX-35 PLUS 05 Vto. JUNIO

COTIZACIONES METALES Londres

Table with columns: Metales Básicos en \$/Tm., Precio, Metales Preciosos en \$/Onza, Precio
Rows include: Aluminio, Cobre, Estaño, Níquel, Plomo, Zinc, Oro, Paladio, Plata, Platino

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

Morgan Stanley
Ahora es el Momento
No espere a final de año para pensar en su jubilación
Planes de Pensiones de Morgan Stanley

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas
☎ 902 425 242
921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcovés
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Tel: 921 44 52 62 - 921 44 47 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcovés@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos
médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Estomatólogos

Doctora Isabel Llorente Cea

Médico
estomatólogo

Ortodoncia exclusiva
Niños-adultos

ORTODONCIA LINGUAL
ADULTOS
ADOLESCENTES

921 171 151

Las Praderas
San Rafael (Segovia)

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA

921 437 806
Teléfonos 609 875 077

Transportes

EMBE MAIL BOXES ETC.

ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN®

☑ Envíos nacional
internacional urgente.

ups

Teléfono 921 41 31 45
C/ José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax 921 41 31 46
E-mail: mbel39@telefonica.net

Gimnasios

GIMNASIO
Mario Muniesa

PRACTICA DEPORTE ESTE VERANO

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22

VIAJAR

Viajes EstivalTour

Sol de medianoche

Únicas salidas: 13, 20 y 27 de julio
8 días desde 999 €.

Visitando:
- Laportia: Karasjok, Kiruna, Parque de Abisko.
- Islas Lofoten: Vesterdaalen, Tromsø, Alta.
- Cabo norte.

El precio incluye: vuelo especial Madrid-Cabo Norte-Madrid y traslados
Alojamiento en Hoteles 7/4 en régimen de alojamiento y desayuno. Guía
acompañante de habla hispana y seguro de viaje. Consulte condiciones generales

VIAJAR

Viajes EstivalTour

Pº Ezequiel González, 30.
Telf. 921 41 22 91.
www.estivaltour.com
segovia@estivaltour.com



Compra tus entradas
www.cinebox.es

Día espectador 3,90 € (Jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Sala 1

Todos los días: 18,30/21,10
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 23,45

No recomendada menores 7 años

El día de mañana

Sala 2

Todos los días: 19,00/21,30
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,00

No recomendada menores 13 años

El misterio de Wells

Sala 3

Todos los días:
18,00/20,00

Autorizada para todos los públicos

Pinocho 3000

Todos los días: 22,00
Jueves, viernes y sábado
pase de madrugada:
00,30

No recomendada menores 13 años

Van Helsing

Sala 4

Todos los días: 18,00/21,00
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,00

No recomendada menores 7 años

Harry Potter

Multicines Miró

C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga

C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Multicines Miró

Sala 1

Viernes: 18,30/20,30
Sábado: 17,00/19,00
Domingo: 16,30/18,30/20,30
Lunes y martes: 19,00/21,00

No recomendada a menores de 7 años

Shin Chan: operación rescate

Viernes: 22,30/00,30
Sábado: 21,30/00,00
Domingo: 22,45
Lunes y martes: 23,00

No recomendada a menores de 13 años

El Regreso

Sala 2

Viernes: 18,30/21,30/00,30
Sábado: 17,00/20,00/23,30
Domingo: 16,30/19,45/23,00
Lunes y martes: 19,00/22,30

No recomendada a menores de 7 años

Harry Potter y el prisionero de Azkaban

Sala 5

Todos los días: 18,00/20,10/22,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,20

Autorizada para todos los públicos

Shrek 2

Sala 6

Todos los días: 19,10/21,45
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,25

No recomendada menores 13 años

Blueberry

Sala 7

Todos los días: 18,00/21,05
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,10

No recomendada menores 13 años

Troya

Sala 8

Todos los días:
18,15/20,15/22,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,15

No recomendada menores 13 años

Seres Queridos

Sala 3

Viernes: 19,00/21,30/00,00
Sábado: 17,00/19,30/21,45/00,00
Domingo: 17,00/19,30/22,30
Lunes y martes: 20,00/22,45

Recomendada para todos los públicos

Ladykillers

Sala Zuloaga

Viernes: 18,00/20,00/22,45
Sábado y domingo:
17,00/19,00/21,00/23,00
De lunes a jueves:
18,00/20,00/22,45

Recomendada para todos los públicos

Shrek 2

**SI TE DUELE
QUE CADA
AÑO MUERAN
MILES DE
CIVILES EN
CONFLICTOS
ARMADOS,
LLAMA AL
MÉDICO**



**hazte socio:
902 250 902
www.msf.es**

LA SEÑORA
**D^a María del Carmen
Regales Olmeda**

(Viuda de Juan Bravo Reglero)
Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 7 de julio de 2004
A los 86 años de edad

D. E. P.

Su hija, María del Carmen Bravo Regales; hijo político, Juan-Antonio Folgado Pascual; nietos, Juan y Teresa; hermano, Carlos Regales Olmeda; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 9 a las 10,45 de la mañana en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad, despidiéndose el duelo. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 10, a las 8 de la tarde en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

LA SEÑORA
D^a Julia Arranz Sacristán

Ha descansado en la paz del Señor en Madrid el día 8 de julio de 2004
A los 94 años de edad

D. E. P.

Sus hijos, Pedro, Alicia, Amparo, Satur, Paquita y José Andrés Arranz; hijos políticos, Santos, Miguel Evencio, Rufino, Gabriel y Paquita; nietos, biznietos, tataranietos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 9 a las 11 de la mañana en la iglesia parroquial de San Lorenzo, despidiéndose el duelo. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 10, a las 10 de la mañana en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SUR-SALA 60-MADRID

EXPRESIÓN DE GRATITUD
LA FAMILIA DE
Doña Manuela Gómez Paez

Que falleció en Segovia el día 7 de julio de 2004
A los 89 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonio por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas manifestaron sus condolencias y acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por su alma. Asimismo, comunican que la misa de privilegio que se oficia hoy, día 9 a las 7 de la tarde en la iglesia parroquial de Valsain, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

EXPRESIÓN DE GRATITUD
D. José Luis Tejedor Gilmartín

Falleció en Fuentepelayo el día 5 de julio de 2004
A los 84 años de edad

D. E. P.

Su esposa, Dña Ana Lázaro Aguilar; hijos, José Luis, Miguel Ángel, Ana, María del Rosario, Carlos y Belén Tejedor Lázaro; hijos políticos, Encarnación del Real Llorente, María García Aguayo, Feliciano Pérez Garrido, Francisco de Miguel Tejedor, Sofía Arévalo Cubero y Oscar Velasco Gil; nietos, José Luis, Elena y Lucía Tejedor del Real; Mónica, Rocío, María y Ángela Tejedor García; Ana, Laura, Enrique y Fernando Pérez Tejedor; Rosa Mari, Sara y Javier de Miguel Tejedor; Carlos y Paloma Tejedor Fernández; Miguel Ángel, Alba y Celia Velasco Tejedor y demás familia

Ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonio por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas se unieron a su dolor y acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

FUNERARIA Y TANATORIO SANTO CRISTO DE LA PEÑA

SEGUNDO ANIVERSARIO
DEL SEÑOR
D. Joaquín de Frutos Abad

Que falleció en Segovia el día 10 de julio de 2002

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su esposa, Mercedes Gómez Gómez; hijos, Joaquín, Mercedes y María de Frutos Gómez; hijos políticos, Ana María y Santiago; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia

Ruegan una oración por su alma

La misa que se oficia mañana día 10 de julio a las 8 de la tarde en la iglesia parroquial de San Millán, será aplicada por su eterno descanso.

EXPRESIÓN DE GRATITUD
LA FAMILIA DE
D^a María Concepción López Mañas

(Viuda de Manfred Nickl)
Que falleció en Segovia el día 5 de julio de 2004
A los 78 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Sus hijos, Pedro-Eduardo-Manfred, Jose-Antonio, Jesús y Fernando Nickl López, hija política Isabel y demás familia

Ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonio por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas manifestaron sus condolencias y acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por su alma.

*en los peligros
de las calles...*

**14
-
12** Educación:
Su esperanza

DONATIVOS
"BBVA" cta. cte. n.^o
0182/7594/37/0209612836.
"BSCH" cta. cte. n.^o
0049/2710/77/2814107477.

MISIONES SALESIANAS
Madrid: 28006, Ferraz, 81, Tel. 91 455 17 20.
Barcelona: 08028, G.V. Carles III, 53, Tel. 93 491 49 24

**REFUGIADOS
Afganos**

Necesitan ayuda urgente

Banco Central Hispano: 0049 - 0001 - 51 - 2710070009
Banco Santander: 0049 - 6127 - 12 - 2810216509
Banesto: 0030 - 1001 - 39 - 0851300273
Banco Bilbao Vizcaya Argentaria: 0182 - 5906 - 89 - 0010001000
La Caixa: 2100 - 3317 - 13 - 2200095391



ASOCIACIÓN
**ESPAÑA
de
ACNUR**

Información:
902 216 210
www.sacnur.org

EL SEÑOR
D. Nicolás Perlado Romano

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 8 de julio de 2004
A los 65 años de edad

D. E. P.

Su esposa, Aracell González Garrido; madre política, María Garrido de Andrés, hermanas, María de los Ángeles, Bonifacia y Amparo Perlado Romano; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 9 a las 12 de la mañana en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen despidiéndose el duelo. Acto seguido el cortejo fúnebre partirá con destino Valladolid donde el cadáver será incinerado a las 3 de la tarde. La misa de privilegio se dirá el día 10, a las 10 de la mañana en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,50 € + 16 % IVA

05 IMPAGADOS

COBROS EL ZORRO le deben dinero poque Vd. quiere. 983357611.

07 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SILVIA, ATRACTIVA, morena, con experiencia. Discreción, higiénico. 687009468.

CASA DE RELAX. Discreción, higiene, aire acondicionado, copa gratis. Visa. Salidas. 650670371.

KAROL RUBIA explosiva todo dulzura. 95 pecho. Ven a conocerme. Visa. Teléfono 652721997.

MADURAS MUY golfas buscamos sexo. Lo hacemos por vicio. 675031067.

08 LÍNEA ERÓTICA

ANA JOVENCITA 100 pecho buen culito. Te como todo. 803523213

TERE CASADITA morbosa mi marido viaja. Busco hombre fogoso. 803523874.

VIUDITA CARIÑOSA pechugona, conejito caliente tengo chalet. Quedamos. 803400710 647286705.

LILI CARIBEÑA tetona, morenaza, ardente sexo a tope gratis 803543065.

CONTACTOS DISCRETOS sin engaños. Casadas, separadas, viudas, empresarias. 803420927.

VIUDA GUAPETONA, alegre y cariñosa para compañía y amistad. 806317963

LORENA JOVEN morbosa. Supercaliente, conejito húmedo. Adultos. 0.80 1.05. 803400550.

LORENA JOVEN morbosa. Supercaliente, conejito húmedo. Adultos. 0.80 1.05. 803400550.

09 TRABAJO

SE NECESITA CARRETERO para ASERRADERO
Abstenerse sin experiencia
Telf. 921 48 50 04

EMPRESA CONSTRUCTORA precisa oficiales de primera para sus obras en Segovia capital y alrededores. Teléfono 921461586.

OFICIAL DE PELUQUERIA contrato indefinido. Teléfono 921448047.

NEUMATICOS LA UNION necesita mecánicos con conocimientos de electricidad y montadores. Teléfono 921490786.

RECONOCIDA EMPRESA de informática precisa comercial con amplia experiencia en el sector, don de gentes y buena presencia. Imprescindible carnet de conducir y vehículo propio. Remitir Curriculum Vitae: C/ Gobernador Fernández Jimenez, 1, 1º Izq. Ref. RR.HH. M. INFORMATICA.

PANS & COMPANY selecciona encargadas/os y personal de equipo. Interesados/as Enviar Curriculum con foto indicando puesto y disponibilidad a C/ Fresno, 27 40194 San Cristóbal de Segovia. Segovia.

SE NECESITA camarero/a para fines de semana en restaurante. Teléfono 921441768.

SE NECESITA chica para cuidar niños por la tarde en La Losa. 921436326.

PARA LLAFRANCH Costa Brava se precisan camareras de comedor para restaurante, mínimo un año de experiencia. Incorporación inmediata. Buen sueldo más alojamiento. Interesadas llamar teléfono 972300376. Preguntar Sra. Rosa. Abstenerse sin papeles.

SE NESESITA ayudante de camarero preferentemente con experiencia. teléfono 678522409.

SE NECESITA conductor residente en Segovia. Teléfono 629042152

PEONES PARA taller precisa empresa de montajes industriales. Llamar 678075050.

SE NECESITA personal para almacen y reparto. Con carnet tipo C. Teléfono 921430696.

SE NECESITA personal para atender la caja de un cash en Segovia. Teléfono 921441258.

SE NECESITA personal para sala de despiece para 1/2 jornada. Teléfono 921444342.

SE NECESITA comercial para ferreteria Lobato Martín. Zona Segovia. 921522095.

SE NECESITA cocinero/a y ayudante de cocina. Teléfono 921445472.

10 TRASPASOS

TRASPASO RESTAURANTE-BAR, licencias, 300 metros funcionando, Madrid, Sanbernardo -Quevedo, modernas instalaciones, 390.700 euros. 617342658

11 VARIOS

REBAJAS Mimos moda
C/Alferez Provisional 17

13 VENTAS

AMBITO TORRECABALLEROS
PRÓXIMA PROMOCIÓN URBANIZACIÓN DE CHALETS PAREADOS Y UNIFAMILIARES.
160-170m2
CON PARCELA DE 350m2
Jose Zorrillo, 6
Tel. 921 443033

AMBITO TORRECABALLEROS
Chalet 200 m2
3 dormitorios + ático
2 baños - aseo - garaje
bodega - amplio jardín
piscina - zonas comunes
Jose Zorrillo, 6
Tel. 921 443033

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

Gescasa
asesores inmobiliarios

el sotillo

Chalet adosado. 4 dormitorios. 2 baños. Aseo. Aprovechamiento bajo cubierta. Garaje. Tennis y piscina comunitaria. Excelentes calidades. Ref. 1.139.

ZONA EL CRJSTO

Piso de 3 dormitorios. 1 baño. Garaje. Exterior. Cafecación central. Ref. 951.

SAN CRJSTOBAL

Chalet individual. 7 dormitorios. Piscina. Información personal. Ref. 1.025.

TRES CASAS

Chalet adosado. 3 dormitorios. 2 baños. Aseo. Garaje para 2 vehículos. Aprovechamiento bajo cubierta. Buenas calidades. Ref. 1.019.

Gescasa
asesores inmobiliarios

José Zorrillo, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico: adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

USA 2
Autocasión

16.500 €
MERCEDES S350 TD
FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 16.500 €

7.200 €
SEAT CORDOBA 1.9 GT TDI
MOD. 98 FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 7.200 €

11.300 €
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI
MOD. 98 FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 11.300 €

8.800 €
SEAT IBIZA 1.9 SDI
MOD. 02 FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 8.800 €

3.300 €
HONDA CIVIC 1.5 I
MOD. 96 FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 3.300 €

OTRAS OFERTAS:

MERCEDES C220 CDI SPORT COUPÉ 25.500 €
RENAULT MEGANE 1.9 DCI 9.800 €
AUDI A3 1.9 TDI (130 CV) 13.800 €
OPEL ASTRA 2.0 DTI 9.500 €
BMW 320 D 19.500 €
VOLKSWAGEN POLO 1.9 D 5.500 €
DAIHATSU FERROZA 1.6 4X4 4.500 €
SEAT IBIZA 1.9 D 4.000 €
SANG YONG KORANDO 6.000 €
CITROËN C 15 DIESEL 2.000 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

INUEVAS INSTALACIONES II
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40196 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26
Fax: 921 42 29 90

VENDE
FEBI GES

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

FEBIGES VENDE:
Apartamento en El Sotillo, 1 dormitorio, salón, cocina amueblada, baño. Zonas comunes con piscina.

FEBIGES VENDE EN
ESPIRDO dos últimos áticos, dos dormitorios, salón con cocina americana. Con garaje y trastero. Desde 130.000 euros.

FEBIGES VENDE
apartamentos en LA HIGUERA, 1 dormitorio. Desde 80.000 euros.

FEBIGES VENDE PISO
dos dormitorios, salón, cocina amueblada, baño + aseo, terraza de 40 m². Con zonas comunes y pista de padel. 22.660.000 pesetas. En bonita construcción.

FEBIGES VENDE
MAGNÍFICO CHALET INDIVIDUAL EN TORRECABALLEROS. 700 m² parcela, en estilo rústico. 180 m² de vivienda, vigas vista, amplio salón abajo y otro arriba, 3 dormitorios. Para verlo.

FEBIGES VENDE
chalets rústicos en San Cristóbal, 4 dormitorios, dos plantas.

FEBIGES VENDE
chalet en construcción en Espirido, 3 plantas + aprov. Bajo cubierta.

VENDE
FEBI GES

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



solo quiero bajar 20 centímetros

con tu ayuda haremos
más fácil lo difícil

Eliminación de barreras arquitectónicas

ARBALETE

CHALETES EN VENTA

C0318 - San Rafael. Chalet individual en parcela de 900 metros, precioso con unas fabulosas calidades.

C0317 - LA LASTRILLA Chalet en construcción cuatro dormitorios dos baños dos aseos garaje, jardín entrega inmediata.

C0316 - VALVERDE. Chalet a estrenar, 4 dormitorios, dos baños, parcela, terraza garaje a pocos km de Segovia.

C0315 - Zona centro. A los pies del Acueducto ofrecemos casa para reformarla a tu gusto. 80 m² de superficie. OCASIÓN. buenas calidades.

C0313 - Casco Antiguo: Amplia casa de 3 dormitorios, 2 salones, cocina amueblada, 2 baños, 1 aseo, garaje y trastero. UNICO.

C0308 - Palazuelos. Chalet adosado en perfecto estado para entrar a vivir que cuenta con 200m de vivienda y posee jardín y piscina propia. OPORTUNIDAD. APROVECHATE.

C0321 - ZAMARRAMAL A. Casa individual a estrenar de dos dormitorios, dos baños un amplio salón y cocina amueblada. Tiene un sótano para dos coches y un económico precio.

C0305 - TORRECABALLEROS. Chalet individual con cuatro dormitorios, 2baños, estilo rustico gran jardín, vigas de madera suelos de barro.

C0306 - El Sotillo, 250m de casa y 70m de jardín, para entrar a vivir estupas mejoras y a un precio formidable.

C0304 - SAN CRISTOBAL. Casa de pueblo en el centro de este, con cuatro dormitorios, baño, dos salones, cocina con chimenea y todo esto en dos plantas. Exterior.

C0303 - San Cristóbal. Casa típica de pueblo en 2 alturas, 3 dormitorios, salón, cocina, baño y amplia plaza de garaje. Económica.

C0300 - Tabanera del Monte: Chalet a estrenar de 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, aseo y plaza de garaje. Excelente ubicación.

C0302 - Los Huertos. Último chalet en construcción en 2 plantas: 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, aseo garaje y jardín.

Triangulo Inmobiliaria
C/ Francisco nº 19
921412090

SOLUCIÓN del día 06-07-04

Hay cosas fáciles y difíciles de solucionar. ¿Cuál es la fácil? ¿Resolver estos problemas o comprar su piso con Triángulo Inmobiliaria?

Comprar con Triángulo es ¡¡ Lo Más fácil !!

1 K. El orden de posición de la primera letra menos el de la segunda en cada sección da la respuesta que le sigue, por ejemplo T-N=6, avanzando en el sentido de las agujas del reloj.

2 10. Los números de cada fila de triángulos dan 12, 24, 36, 48, cuando se los suma empezando por arriba.

3 E. En todos los otros casos las letras, si se reflejaran sobre una línea vertical imaginaria, seguirían formando una letra.

donpiso

esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

E.GONZALEZ

369-Piso 3 dormitorios con a/e, cocina con lavadero, baño,aseo, garaje y ascensor. **PERFECTO ESTADO**

921 463 563

LA ALBUERA

362- Piso Muy luminoso para reformar. **!! Oportunidad !! MUCHAS POSIBILIDADES**

921 463 563

ZONA RENFE

357-Piso tres dormitorios cocina con office amueblada. Ascensor. Mucha luz. **ESTE ES EL PISO QUE BUSCABA**

921 463 563

LA LASTRILLA

293- Apartamento con garaje y trastero. Ascensor, puerta bliendada. **PERFECTO ESTADO**

921 463 563

CRTA.VILLACASTIN

287- Piso seminuevo con ascensor, tres dormitorios. Terrazas. Calefacción Gas Natural. **VEALO**

921 463 563

JOSE ZORRILLA

166- Piso 4 dormitorios, calefacción central. Grandes posibilidades. Ideal por zona y precio. **VEALO**

921 463 563

PLAN RENOVE

la solución de donpiso para el **CAMBIO DE VIVIENDA**

INFORMESE

921 463 563

donpiso **20** aniversario

SOL INMOBILIARIA
www.solexclusivas.com

NUEVA PROMOCION
pisos y apartamentos **SIGLO XXI**
20.016.000 pts
120.300 €
PLZ/MAYOR - LA LASTRILLA
COCINAS AMUEBLADAS
HIDROMASAJE
MÁRMOL, PARQUET
GARAJE Y TRASTERO

PISO VENTA. Casco histórico, zona Plaza Mayor, 3 dormitorios, en muy buen estado, parquet, calefac indiv, cocina amueblada, gran trastero, 247.615 € Ref: PV-6.417

PISO VENTA. Zona de casco viejo, 4 dormitorios, gran baño, calefacción central, cocina amueblada, luminoso, reformado por completo, muy bonito Ref: PV.5.872

PISO VENTA. San Lorenzo, 95 m², 3 dormitorios, 2 terrazas, cocina amueblada, muy luminoso, calefacción central, buen piso Ref: PV-6.539

PISO VENTA. Reformado a estrenar, El Carmen, ventanas aluminio, persianas eléctricas, tarima, puertas roble, halógenos, 3 dormitorios, ideal Ref: PV-6.466

PISO VENTA. Estudio en construcción, Tabanera del Monte, parquet, con garaje, piscina comunitaria, buen precio Ref: PV-6.455

PISO VENTA. San José, 3 dormitorios, reformado por completo, tarima, alicatados, calefacción individual Ref: PV-6.553

PISO VENTA. Nueva Segovia, 97 m², 3 dormitorios, 2 baños, pocos años, perfecto estado, garaje, trastero, ascensor, parquet, 3 armarios empotrados Ref: PV-6.543

PISO VENTA. San Cristóbal, precioso apartamento, 1 dormitorio, con patio privado y zonas comunes, con plaza de garaje, muy bonito Ref: PV-6.536

PISO VENTA. Atico, con terraza tipo solarium, 1 dormitorio, reformado, bomba calor y aire acondicionado, terraza solarium 20 m², céntrico Ref: PV-6.590

PISO VENTA. La Granja de San Ildefonso, 2 dormitorios, parquet roble, puertas roble, recién arreglado, muy bonito, cocina amueblada con electrodom. Ref: PV-6.485

PISO VENTA. A estrenar, zona Conde Sepúlveda, 4 dormitorios, 4 baños, tarima, gas natural, ascensor, garaje y trastero, sólo información personal Ref: PV-6.584

PISO VENTA. En construcción, Palazuelos de Eresma, 3 dormitorios, 2 baños, ascensor, garaje, trastero, parquet, gas natural, buena distribución Ref: PV-6.231

PISO VENTA. Ctra/Valdevilla, buena inversión, actualmente alquilado, 2 dormitorios, todo amueblado, calefacción individual, buen precio Ref: PV-6.336

PISO VENTA. Apartamento en El Sotillo, 1 dormitorio, preciosa cocina amueblada a medida, parquet, con plaza de garaje, ideal para alquilar, amueblado Ref: PV-6.320

PISO VENTA. Palazuelos, 114 m², 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, perfecto estado, 3 armarios empotrados, calefacción individual Ref: PV-6.592

NUEVA PROMOCION
25 PISOS
ESPIRDO
109.304 €
18.187.000 pts
Avda/Fdez Ladreda 19 **921.44.00.44**

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios



MARISA PALACIOS
Agente Asociado

**RECIENTE
CAPTADO**

DISPONIBLE



SAN CRISTOBAL
PISO DE 3 DORM., EN URB.
CERRADA CON PISCINA.
CON GARAJE Y TRASTERO.
ASCENSOR

¿QUIERE VENDER O COMPRAR...?
MARISA PALACIOS
SU MEJOR DECISIÓN.



C/Escultor Marinas,12
921 41 30 09
www.remax.es

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia

VENTAS

921 44 30 31
www.mansino.com

- DUPLEX en ESPIRDO**
3 Dormitorios, 2 Baños
Terraza. Piscina Común
Garaje y Trastero
OCASIÓN: 144.200.-€
7639
- PISO en PALAZUELOS**
114m²
3 Dormitorios 2 Baños
Prácticamente Nuevo
Muy Cuidado
¡¡INFORMESE!!
7705
- PISO de 3 Dormitorios en SAN JOSE**
¡Interesante Precio!
7714
- PISO en SAN CRISTOBAL**
86m.
3 Dormitorios, 2 Baños
Garaje, Trastero
¡SE VENDE AMUEBLADO!
7753
- DUPLEX en SAN LORENZO**
Exterior. Terraza Solarium
3 Dormitorios, 2 Baños
SE LO ENSEÑAMOS
7684
- PISO en JARDÍN BOTÁNICO**
4 Dormitorios. Exterior
Garaje. Visítele
MUY BUENA DISTRIBUCIÓN
7690
- PISO en LOS ZULOAGAS**
138m² con 3 Dormitorios
Jardín y Bodega 56m²
7719
- Bonito PISO de Nueva
Construcción en
CALLE REAL
3 Dormitorios, 2 Baños
Excelentes Vistas
Gran Memoria de Calidades
7766
- PISO junto VÍA ROMA**
90m². 3 Dormitorios
Dos Terrazas
¡GASTOS INDV.!
7790
- PISO en Construcción en CONDE SEPULVEDA**
4 Dormitorios, 2 Baños+Aseo
Garaje y Trastero
7773
- PISO junto PLAZA MAYOR**
4 Dormitorios, 2 Baños
Balcones a Calle Real
¡REHABILITADO!
7794
- PISO en NUEVA SEGOVIA**
3 Dormitorios, 2 Baños
Reciente Construcción
Perfecto Estado
GARAJE Y TRASTERO
7807

PROMOCIÓN ESPECIAL

RESIDENCIAL
"LAS PEÑAS"
BERNUY DE
PORREROS
1-3 Dormitorios
Suelos de Tarima Flotante
Carpintería de Aluminio Doble
Grifería Termostática
Ascensor
FACILIDADES DE PAGO

Profesionales a su servicio



Nueva Promoción

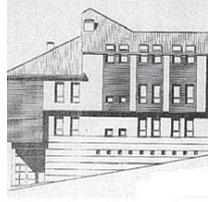
Preciosos chalets adosados en **TORREDONDO**
Con parcela libre de 200 m² aprox.
Magnífica construcción, muy buenas calidades.
Diferentes distribuciones
Desde 165.278 € + gastos



Reserve hoy mismo el que más le guste ¡Visite el chalet piloto!

PROMOCIÓN

6 únicos pisos
San Lorenzo



Muy buen enclave
2 y 3 dormitorios
Excelentes Calidades

Le esperamos en:
C/ Cantarranas, 1
SEGOVIA
921 41 30 68
696 95 75 74



PARQUE ROBLEDO

VIVIENDAS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS
AMPLIAS TERRAZAS Y JARDÍN PRIVADO
CALIDADES DE LUJO
MAGNÍFICAS VISTAS A LA SIERRA EN UN LUGAR INCOMPARABLE

¡INFORMESE ABIERTA LISTA DE ESPERA!

BUSCAMOS SUELO URBANO Y URBANIZABLE EN COMPRA O APORTACIÓN



C/ CERVANTES 28-3º
TELE. 921 46 17 41



GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA EN ESPIRDO VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM GARAJE Y TRASTERO DESDE 93.156 € URBANIZACIÓN PRIVADA **PISCINA** PARQUE INFANTIL AMPLIAS Y DIFERENTES FACILIDADES DE PAGO INMEDIATA CONSTRUCCIÓN ¡¡VEN A VER LOS PLANOS!! ¡¡RESERVA EL TUYO YA!!

El **10** De Su **GESTIÓN**

ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM **GARAJE** CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pl. Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

PALAZUELOS

PROMOCIÓN
12
Viviendas
18
Apartamentos

EN EL CENTRO DEL PUEBLO

VIVIENDAS

2 Y 3
DORMITORIOS
SUPERFICIES
DESDE 80 m²
HASTA 114 m²

APARTAMENTOS

1 Y 2
DORMITORIOS
SUPERFICIES
DESDE 40 m²
HASTA 78 m²

DESDE
78.000 euros

ASCENSOR
GARAJE
TRASTERO

Aranguren
VENTA
PALAZUELOS tres dormitorios un baño aseo calef. Individual trastero garaje terraza
VEN A VERLO

HONTANARES chalet en construcción tres dormitorios dos baños un aseo calef. individual amplia parcela garaje
VEN A VERLO

LA LASTRILLA plazas de garaje en venta

TORRECABALLEROS promoción de pisos dos y tres dormitorios uno y dos baños en construcción garaje
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS 2 dormitorios, 1 baño calef. Individual en construcción
VEN A VERLO

EL CARMEN 3 dormitorios, 1 baño calef. Central cocina amueblada
VEN A VERLO

SAN CRISTOBAL 3 dormitorios, 1 baño un aseo, calef. Individual trastero y garaje cocina amueblada
VEN A VERLO

SAN LORENZO tres dormitorios un baño calef. Individual reformado
VEN A VERLO

LA LASTRILLA tres dormitorios dos baños calef. Individual trastero y parking a estrenar

44 03 13
44 04 39

Busca siempre
el punto que garantiza
1
+ puntos de venta
+ puntos de información

curtidores
inmobiliaria

Promoción de Pisos
Otero de Herreros

Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios.

Ascensor.

Garaje opcional.

Las mejores calidades.

EN EXCLUSIVA



Reservas: 3.000 e.

curtidores
inmobiliaria

C/ Santo Tomás, 5
921 41 32 20

Fax: 921 43 11 42
info@curtidoresinmobiliaria.com
www.curtidoresinmobiliaria.com

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

ALQUILER
SE ALQUILA piso céntrico 2 dormitorios, amueblado, gastos individuales

SE ALQUILA piso en La Granja 2 dormitorios, baño, calef central, amueblado.

SE ALQUILA chalet en la lastrilla, 4 dormitorios, tres baños, jardín privado, sin amueblar.

SE ALQUILA piso de dos dormitorios, zona conde sepulveda, sin amueblar, dos terrazas, cocina amueblada.

SE ALQUILA chalet adosado, en la losa, a estrenar, sin amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA piso de 4 dormitorios, con terraza, 125 m².

SE ALQUILA de 3 dormitorios, trastero, amueblado.

SE ALQUILA piso de tres dormitorios a estrenar en la lastrilla, sin amueblar.

SE ALQUILA piso de tres dormitorios en San Lorenzo, amueblado, luminoso.

SE ALQUILA piso de tres dormitorios, en fdez ladreda, sin amueblar, amplio salon.

Nueva Promoción

Viviendas en el centro de Segovia

2 y 3 DORMITORIOS
Garaje
Trastero

Excelentes Calidades

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

EN LA LOCALIDAD SEGOVIANA CON MAYOR EXPANSIÓN RESIDENCIAL E INDUSTRIAL VALVERDE NUEVA PROMOCIÓN PISOS 1, 2 Y 3 DORM GARAJE Y TRASTERO SITUACIÓN INMEJORABLE CALLE PRINCIPAL ESTUDIAMOS SU FINANCIACIÓN ¡¡YA PUEDES COMPRAR!! VEN A VERNOS

El 10 De Su GESTIÓN

AVENIDA CONSTITUCIÓN
Piso alquiler 3 dorm. Totalmente reformado Cocina amueblada Posibilidad de amueblar. INTERESANTE RENTA

JUNTO JOSÉ ZORRILLA
Ático en alquiler. 3 dorm. Totalmente amueblado. ¡¡¡INFORMATE!!

JUNTO CONDE SEPÚLVEDA
Piso alquiler de 3 dorm. Calefacción individual de gas. Amueblado. ¡¡IDEAL ESTUDIANTES!!

ZONA PLAZA MAYOR
Dúplex en alquiler de 1 dormitorio, salón, cocina y baño. Amueblado. ¡¡MAGNIFICA SITUACIÓN!!

EZEQUIEL GONZÁLEZ
2 dorm. 2 baños. Trastero. Garaje opcional. Amueblado. Estado impecable ¡¡VISITANOS!!

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO

921471474

PISO VENTA, La Granja, 3 dormitorios, baño y aseo, garaje y estu-pendas zonas comunes

LOCAL VENTA: Bº DEL CARMEN, 126 m², ACONDICIONADO, GRAN OPORTUNIDAD.

LOCAL VENTA: La Granja, urbanización San Luis, 100 m², acondicionado, buena OCA-SIÓN.

FINCA VENTA, en **Sotosalbos**, rústica de 10.900 m², con refugio, vallada, acceso desde la carretera, muchos arboles y pequeño arroyo.

Complejo Residencial "ROBLEDOR", excelentes locales comerciales, desde 40 a 180 m².

PISO VENTA, La Granja, 99 m², 3 dormitorios, baño y aseo, perfecto estado, con garaje y trastero.

PISO VENTA: La Granja, 2 dormitorios, calefacción individual, muy buen estado.

NAVE ALQUILER: La Granja, 500 m², con oficina y baño.

PAJAR VENTA, zona de Basardilla, **Tenzuela**, 100 m², con patio de 50 m², para rehabilitar.

RAMIREZ T

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

Frasier nota que sufre pérdidas de memoria

Canal + emite, a las 22,00 horas, *Frasier*. En el capítulo *Cuarentaitantos*, Frasier se queda de piedra cuando no puede recordar una melodía al piano. Entonces, se da cuenta que se ha olvidado de algunos detalles, por lo que comienza a preguntarse si algo no está funcionando correctamente.



La presentadora, Cayetana Guillén.

'Versión española' entrega sus premios

Versión española, el programa de La 2 presentado por Cayetana Guillén, ofrece esta noche la gala de los premios del V Concurso Iberoamericano de Cortometrajes Versión Española/SGAE. En el programa colaborarán Nacho Vidal, Eduardo Noriega, Mariola Fuentes y Leonardo Sbaraglia.

La 2 retransmite la sexta etapa del Tour

La 2 retransmite a partir de las 15,15 horas la sexta etapa del Tour que continúa en la denominada «semana de los esprinters». La de hoy, que unirá la ciudad de Bonneval con la de Angers, es de 196 kilómetros, tiene un trazado similar a las anteriores e incluso más llano al no tener altitos puntables.

Los muñecos del guñol, de vacaciones

El programa *Las noticias del guñol*, que se emite en abierto en Canal + a las 21,50 horas, se retransmite por última vez esta temporada, ya que se van de vacaciones. No obstante, Canal + anuncia que del 2 al 27 de agosto, a las 19,30, se emitirá en abierto una selección con lo más divertido del programa.

'Geniales' rinde homenaje esta noche a Sara Montiel

La gala de La Primera será presentada por Anne Igartiburu y Pablo Carbonell y contará con las actuaciones de David Bustamante, Merche, David Civera y Carlos Baute, entre otros

• La actriz internacional recibirá los saludos de Jaime Matas, presidente de la Comunidad de Baleares; Josemi Rodríguez, Pepe Ruiz, Flo Fernández y Roca Fuster.

EFE/MADRID

Geniales, el programa que dirige en La Primera Valerio Lazarov, homenajea en su edición de hoy a Sara Montiel, la única actriz internacional de su época, que estuvo casada con Anthony Mann y actuó en el cine junto a Gary Cooper y Burt Lancaster.

Esta gala-homenaje será presentada por Anne Igartiburu y Pablo Carbonell y contará con las actuaciones de David Bustamante, Merche, Alazán, David Civera, Carlos Baute, Loreto Valverde, Nuria Fergó, Ángela Carrasco, Georgi Dan y Roser.

La actriz recibirá los saludos de Jaime Matas, presidente de la Comunidad de Baleares; Josemi Rodríguez, Pepe Ruiz, Flo Fernández y Roca Fuster.

También estarán presentes Chelo García Cortes, Amaya Ruiz Ibarruri, Alfredo Amestoy, Javier de Montini, Autora Bautista, Octavio Acebes y José Manuel Parada.

SUS INICIOS. Sara Montiel debutó en el cine con 15 años, tras conseguir el primer premio de un concurso convocado por la dis-



La artista Sara Montiel, que esta noche será homenajeada en el espacio 'Geniales', de La Primera. / EFE

tribuidora española Cifesa, y desde 1945 a 1950 llegó a firmar 14 películas incluyendo su primer gran éxito internacional, *Locura de amor*.

A raíz de esta película se trasladó a México donde realizó 13 películas entre 1950 y 1954 y donde despegó su carrera musical al grabar varias canciones para la

banda sonora de sus películas. En 1954 le llegó la oportunidad de actuar en Hollywood, en la película *Veracruz*, junto a los dos actores citados pero, para sorpresa de todos, se negó a firmar un contrato de siete años y ser convertida en una nueva Rita Hayworth.

Tras volver a España realizó sin muchas ganas *El último cuplé* que

resultó ser el éxito de taquilla más espectacular de la historia del cine español, permaneciendo más de un año en los cines.

A partir de entonces, cine y discos pueblan la vida profesional de Sara Montiel con películas como *La Violetera*, *La bella Lola*, *La reina del Chantecler* y *Samba*, entre otras.

► REGIÓN

Canal 4 entrevista este fin de semana a Mañueco y a Ángel Villalba

SPC / VALLADOLID

Este fin de semana Canal 4 Castilla y León emite sendas entrevistas con los secretarios regionales del PP y del PSOE para analizar lo que ha dado de sí este primer semestre del año y cerrar el curso político de la Comunidad antes de las vacaciones de verano. Alfonso Fernández Mañueco y Ángel Villalba abordarán diferentes cuestiones sobre lo que ha dado de sí un período con dos elecciones como las generales vividas el 14 de marzo y el europeo del 13 de junio; centrándose en el cambio que las primeras suponen en el panorama político nacional y por extensión en el de nuestra región.

También se abordarán temas de máxima actualidad como el reciente encuentro entre José Luis Rodríguez Zapatero y Juan Vicente Herrera; el congreso Federal del PSOE, y otros temas de radiante vigencia en la región.

Las entrevistas realizadas por el director de informativos y contenidos de Canal 4 Castilla y León, Eduardo Álvarez, tendrán una duración de 25 minutos. Los cara a cara que se emitirán vía satélite para toda la comunidad, serán el sábado a las 20:00 horas con el secretario de los socialistas castellanos y leoneses, Ángel Villalba, y el domingo a la misma hora con el secretario regional del Partido Popular, Alfonso Fernández Mañueco.



TIENES QUE VERLO

AL SOL QUE MÁS CALIENTA
EL PROGRAMA MÁS REFRESCANTE DEL VERANO
CON SARA AYUSO Y ANA LÁZARO

DESDE 
Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

HOY A LAS 16:00 EN CANAL 4 SEGOVIA

TELESERIE



Carmen le pide a Luis la separación, en 'La sopa boba'

En el nuevo capítulo de la comedia de enredo *La sopa boba*, titulado *Papá Javier*, cuando Luis cree que Carmen va a volver junto a él arrepentida, su mujer le pide la separación. El orgullo de Luis le hace adoptar una actitud fría y soberbia que está a punto de acabar para siempre con su relación.

ANTENA 3, 15,45 HORAS

TELENOVELA



'Mi primer amor' En Canal 4

Telenovela argentina protagonizada por Grecia Colmenares y Gabriel Corrado. Una mujer soltera se queda embarazada de un hombre casado que, aunque le promete matrimonio, le abandona.

CANAL 4, 15,15 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva. 07:30 TELEDIARIO MATINAL 07:45 ENCIERROS DE SAN FERMÍN 09:30 LOS DESAYUNOS DE TVE Espacio presentado por Luis Mariñas. 10:15 LA VERDAD DE LAURA 11:15 POR LA MAÑANA Magazine matinal con un variado contenido. Presentado por Inés Ballester y Manuel Giménez. Incluye: 'La cocina de Karlos Arquiñano' 14:00 INFORMATIVO CYL	07:30 LOS LUNNIS -Tweenies -Aventuras en pañales -Arthur -Los Picapiedra 09:30 EL JOVEN HÉRCULES 10:00 DAWSON CRECE 11:00 POPULAR 12:00 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA 13:00 LOS LUNNIS -Flipper -Marcelino Pan y Vino -Caillou 14:15 EL RIVAL MÁS DÉBIL Concurso 15:15 TOUR DE FRANCIA 6ª etapa Bonneval-Angers 17:30 LOS LUNNIS -Arthur	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 07:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con toda la actualidad de la jornada, tanto en el plano nacional como en el internacional. Presentado por Roberto Arce y Lydia Balenciaga. 08:15 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Natalia, Andrés Caparrós y Enric Escudé. Incluye las siguientes series de animación: -Perro travieso -Thornberrys -Futuraama -Alex Mack 11:00 MIRANDO AL MAR Magazine	08:00 LA APERTURA DE LA BOLSA: Expertos financieros valoran los movimientos del día anterior y realizan un análisis de la actualidad económica antes del inicio de la sesión de hoy. 10:30 MONOLOGOS 11:30 ENCUENTROS: Jesús Fonseca entrevista en su habitual espacio al restaurador Gil Martínez. 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:15 NOTICIAS ECONOMICAS 13:00 AL SOL QUE MAS CALIENTA 14:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA. Primera Edición: Presentado por Patricia Martín. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición: Presentado por Alejandra Abad y Antonio Renedo.	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL La actualidad a primera hora de la mañana con las noticias del panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de las principales noticias deportivas. Presentado por Ana Rodríguez y Rafael Fernández. 09:10 CARIÑO, HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS 10:35 DEGRASSI: LA NUEVA GENERACIÓN 11:00 DÍA A DÍA VERANO Magazine matutino con distintas secciones en el que se incluye un debate sobre las noticias del corazón y de la actualidad de la jornada. Presentado por Óscar Martínez y Carolina Ferre

Necesitamos tu Sangre Venite a donar **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio dedicado al corazón y la crónica rosa presentado por Anne Igarriburu 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva. 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 16:00 REBECA Serie 17:15 ANA Y LOS SIETE Serie protagonizada por Ana García Obregón que narra como una stripper que se recicla en niñera. 19:00 SMALLVILLE Serie que narra las aventuras de un adolescente Clark Kent que comienza a descubrir las posibilidades de sus poderes. 20:00 GENTE Espacio de crónica social y de sucesos presentado por Pepa Bueno y Sonia Ferrer.	-Grandullón y Robotín -Digimon Tamers 19:15 PADRES EN APUROS 19:30 ESPAÑA EN COMUNIDAD 20:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN 20:30 LOS BELTRÁN 21:00 TODO VA SOBRE RUEDAS 21:30 ACADEMIA EUROJUNIOR 21:55 SORTEO DE EUROMILLONES Y BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS Informativo 22:30 EL TIEMPO 22:35 VERSIÓN ESPAÑOLA Espacio presentado por Cayetana Guillén Cuervo. 02:00 CINE CLUB <i>La corte del faraón</i> . España. 1985. 97 minutos. Dirección: José Luis García Sánchez. Intérpretes: Ana Belén, Fernando Fernán Gómez, Antonio Banderas. 03:40 TELEDEPORTE 05:00 EURONEWS	13:00 EL PRÍNCIPE DE BEL-AIR Serie 14:00 LOS SIMPSON Serie de animación creada por Matt Groening que aporta una singular visión de la familia estadounidense. 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la información meteorológica. 15:45 LA SOPA BOBA Serie 16:15 SABOR A TI Magazine vespertino en el que se comentan las últimas novedades del mundo del corazón y en el que se cuenta con el testimonio de invitados que discuten sobre un tema en concreto, aportando su experiencia personal sobre el mismo. Presentado por Ana Rosa Quintana y Antonio Hidalgo. 18:30 EL DIARIO DE PATRICIA Talk show	15:15 TELENOVELA: MI PRIMER AMOR Cap. 20 16:00 AL SOL QUE MAS CALIENTA 17:00 EL CIERRE DE LA BOLSA: La información bursátil correspondiente al cierre de la bolsa en directo desde Madrid. 18:00 MTV 20:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DIA. Segunda Edición: Presentado por Patricia Martín. 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición: Presentado por Alejandra Abad. 21:10 NATURALEZA Y OCIO. Presentado por Cristina García 21:30 NO SON HORAS 22:00 AL SALIR DE CLASE 23:00 CINE CANAL 4: LLEGA EL AMOR 00:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición: Presentado por Alejandra Abad y Eduardo Álvarez. 01:00 MTV: La cadena de música por excelencia nos acerca a los principales éxitos del momento.	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada. Presentado por Hilario Pino y Carme Chaparro. Incluye información deportiva y los últimos datos de la previsión meteorológica. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Espacio dedicado a la actualidad del mundo del corazón que cuenta con enviados especiales a los lugares de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. 16:30 A TU LADO Magazine vespertino que incluye diferentes secciones y cuenta con la presencia de diversos colaboradores que entrevistarán a los personajes de actualidad. Presentado por Emma García. 19:35 ¡ALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los participantes aspiran a ganar el premio de 300.000 euros.
---	--	---	---	---

segovialnmobiliaria.com *la mejor forma de encontrar casa en Segovia*

21:00 TELEDIARIO 2 Informativo con toda la actualidad de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional 21:55 EL TIEMPO 22:00 GENIALES Especial dedicado a Sara Montiel 01:00 TELEDIARIO 3 Espacio informativo en el que se repasan las noticias más destacadas de la jornada, tanto nacionales como internacionales 01:15 CINE DE MADRUGADA <i>Aeropuerto 75</i> . EEUU. 1974. 101 minutos. Dirección: Jack Smight. Intérpretes: Charlton Heston, Karen Black, George Kennedy. 03:00 DEPORTEES 03:30 CANAL 24 HORAS Espacio informativo en el que se repasan las noticias más destacadas de la jornada, tanto nacionales como internacionales	POPULAR TELEVISION 7:00 FAMILIA 2 R 8:00 PALABRA DE VIDA 8:05 EXPANSIÓN 8:30 POPULAR TV NOTICIAS LA MAÑANA 9:10 CINE CLÁSICO 11:00 SE LO QUE HICISTE EL ÚLTIMO VERANO 12:00 ANGELUS 12:05 SANTA MISA 13:00 EL SHOW DE LA CULTURA R 13:45 VALORAR CINE 1 R 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES 15:00 ESPAÑA EN LA VEREDA 15:35 CINE CLÁSICO 17:00 EXPANSIÓN 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 19:00 EL CHAVO DEL 8 19:30 INVESTIGACIONES DE BOLSILLO 1 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 DOCUMENTALES 21:05 SUPER AGENTE 86 21:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 21:40 SE LO QUE HICISTE EL ÚLTIMO VERANO 23:00 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 23:05 TV MÓVILES 00:30 PALABRA DE VIDA	20:00 PASAPALABRA Concurso presentado por Silvia Jato. 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo en el que se recogen las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye las noticias deportivas y la previsión meteorológica. 21:45 HOMO ZAPPING Espacio de humor 22:15 ¿DÓNDE ESTÁS, CORAZÓN? Programa de crónica rosa y social en el que diversos invitados hablan sobre su vida privada. Presentado por Jaime Cantizano. 02:00 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Espacio informativo 02:15 SOUTH PARK 02:45 TELEVENTA Espacio promocional 05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	TELESEGOVIA 10:00 PLAZA MAYOR 12:00 AVANCE INFORMATIVO 12:05 REPORTAJE / TELEPROMOCIÓN 12:30 QUE NO FALTE NADIE 12:55 AVANCE INFORMATIVO 13:00 TELESERIE 13:30 COCINA CATALANA 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 15:05 OFICIOS PERDIDOS 8 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 CINE 18:00 TNT 18:25 AVANCE INFORMATIVO 18:30 TELESERIE MÁXIMO CORAZÓN 19:30 TELESERIE "EVA Y ADAN AGENCIA MATRIMONIAL" 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 21:10 EL ARCÓN 22:00 PLAZA MAYOR 23:45 TELENOTICIAS SEGOVIA 01:15 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 04:45 DENTRO VIDEO / TNT	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día. Presentado por Ángels Barceló y Agustín Hernández. 21:30 PECADO ORIGINAL 22:00 CINE 5 ESTRELLAS <i>Shrek</i> . EEUU. 2001. 80 minutos. Dirección: Andrew Adamson, Vicky Jensen, Scott Marshall. Filme de animación que relata la historia de un ogro feo que vive tranquilamente solo en el bosque, ajeno a la gente de la tierra de Duloc. Incluye: AVANCE INFORMATIVO 23:45 CINE 5 ESTRELLAS <i>Fuera de control</i> 02:15 CRÓNICAS MIX 03:00 MÁS QUE COCHES 03:30 EN CONCIERTO 04:00 INFOCOMERCIALES 06:00 LA LÍNEA DE LA VIDA
--	--	---	---	---

CINE



**'Asesinato... 1, 2, 3',
con Sandra Bullock**

Canal + ofrece esta noche la película de estreno *Asesinato... 1, 2, 3*, una película protagonizada por Sandra Bullock cuyo argumento gira en torno a un cruel homicidio que va complicándose a medida que avanza la investigación. El veterano Barbet Schroeder firma este thriller en el que se ha implicado como protagonista y productora Sandra Bullock.

CANAL +, 22,30 HORAS

SERIE DE ANIMACIÓN



**Doble episodio de
'Los Simpson'**

Doble ración de *Los Simpson* para este mediodía. En el primer capítulo titulado *El pequeño Wiggy*, Marge obliga a Bart a jugar con Ralph porque éste no tiene amigos.

ANTENA 3, 14,00 HORAS

CANAL + TELEMADRID

07:55	FÚTBOL MUNDIAL Espacio deportivo
08:20	GOLF: BIRDIE Espacio deportivo dedicado al mundo del golf
08:45	NOTICIAS CNN+ Espacio informativo
09:10	LO + PLUS Magazine
10:00	CINE <i>Ajuste de cuentas</i> . EEUU. 2001. Dirección: Brian Koppelman. Intérpretes: Barry Pepper, Seth Green, Vin Diesel, John Malkovich, Dennis Hopper, Andrew Davoli, Tom Noonan.
11:28	CINE <i>La máquina del tiempo</i>

07:00	TELENOTICIAS
07:30	AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS <i>El coche del abuelo</i>
07:55	CYBERCLUB Espacio infantil. Incluye: -Ren y Stimpy -Garfield
09:00	BUENOS DÍAS, MADRID Espacio informativo. Presentan: Begoña Tormo, Alipio Gutiérrez y Chus Galán en la información deportiva.
10:25	CONTANTE Y SONANTE
10:30	CYBERCLUB -Doraemon -Magical Doremi
11:30	COSAS DE CASA <i>Los pasteleros</i>

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
Tele 5 22:00

SHREK
★★★

Título original: "Shrek". EEUU. 2001. Dirección: Andrew Adamson, Vicky Jensen. Intérpretes: Largometraje de animación. 90 m.

Imagen del largometraje de animación de Dreamworks.

El cuento al revés

Hace mucho tiempo, en una lejanísima ciénaga, vivía un intratable ogro llamado Shrek cuya preciada soledad se ve imprevistamente convulsionada por una invasión de molestos personajes de cuentos que han sido expulsados de su reino por el malvado Lord Farquaad. Para conseguir salvar su terreno, Shrek llega a un acuerdo con Farquaad y emprende un viaje para conseguir que la princesa Fiona se convierta en la novia del aristócrata. En su misión le acompaña un burro parlanchín, dispuesto a hacer cualquier cosa por el ogro.

con la llegada de Russell Bell, con el que inicia una fuerte rivalidad. Entrenamiento sin máscaras gracias a un guiño imposible, bien llevado por todo el elenco de protagonistas.

Canal + 00:30

**DRAGONFLY:
LA SOMBRA DE LA LIBÉLULA**
★

Título original: "Dragonfly". EEUU. 2002. Dirección: Tom Shadyac. Intérpretes: Kevin Costner, Susanna Thompson, Joe Morton, Kathy Bates. 99 m.

El doctor Joe Darrow, un respetado traumatólogo del servicio de urgencias del Chicago Memorial Hospital, pierde a su mujer en un accidente durante una misión médica en Venezuela. Seis meses después, su cuerpo sigue sin aparecer y Joe capta señales que parecen indicarle que ella quiere comunicarse con él. Tom Shadyac ("Mentiroso compulsivo", "Patch Adams") se adentra en el terreno de lo sobrenatural con este thriller de tintes metafísicos que reflexiona sobre la muerte y la conexión con el más allá.

tu centro comercial de Segovia
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

13:00	DOCUMENTAL NATURALEZA Especial caminando con dinosaurios: <i>Monstruos del océano III</i>
13:30	LOS 40 PRINCIPALES Espacio musical
14:25	NOTICIAS CNN+ Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la información meteorológica.
14:30	SERIE Buffy cazavampiros
15:30	LO + DE LO + PLUS
16:30	CINE <i>X. España</i> . 2001. Dirección: Luis Marías. Intérpretes: Antonio Resines, Esperanza Roy, María Adán, Manuel Galiana.
18:05	CINE <i>Suavemente me mata</i>
19:42	CUADERNOS DE RODAJE
20:00	ZAP, ZAP, ZAPIN
20:30	SERIE El abogado
21:30	NOTICIAS CNN+
21:50	LAS NOTICIAS DEL GUINOL

12:00	ABIERTO POR LA MAÑANA Magazine matinal presentado por Belinda Washington
13:30	ALTO Y CLARO
14:00	TELENOTICIAS Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto nacionales como internacionales. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pflingsten
15:00	DEPORTES Presentado por Manolo Lama
15:15	CONTANTE Y SONANTE
15:30	GRAN VÍA DE MADRID Magazine de actualidad presentado por Marta Robles
18:15	MADRID DIRECTO Programa informativo de reportajes y conexiones en directo que presenta Inmaculada Galván.
19:30	MADRID RETA Concurso
20:30	TELENOTICIAS
21:30	MI CÁMARA Y YO <i>La noche más larga</i>
22:05	CINE: UNA DE ACCIÓN <i>Black dog</i>

GMS 921 41 32 32 GMS
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

22:00	SERIE: Frasier
22:30	CINE ESTRENO: Asesinato 1, 2, 3
00:30	CINE <i>Dragonfly: la sombra de la libélula</i>
02:10	CINE X: Hotel fantasía
03:41	CINE <i>El crimen del padre Amaro</i>

00:00	TELENOTICIAS ÚLTIMA EDICIÓN
00:30	COPA AMÉRICA DE FÚTBOL Colombia-Bolivia
02:45	COPA AMÉRICA DE FÚTBOL Perú-Venezuela
04:35	PROGRAMACIÓN LAOTRA
06:30	INFORMACIÓN CULTURAL CAM

Canal + 22:30

ASESINATO... 1, 2, 3
★

Título original: "Murder By Numbers". EEUU. 2002. Dirección: Barbet Schroeder. Intérpretes: Sandra Bullock, Ben Chaplin, Ryan Gosling. 116 m.

Cassie Mayweather, veterana detective de homicidios, debe ocuparse, junto a su nuevo compañero, del asesinato de una chica cuyo cuerpo ha aparecido en una zanja de los bosques de la pequeña ciudad costera de California. Las pruebas conducen a un acto fortuito de violencia, aunque ella tiene la corazonada de que hay más de lo que parece a simple vista.

Canal 4 23:00

LLEGA EL AMOR
★

Título original: "Love Happens". EEUU. 1999. Dirección: Tony Cookson. Intérpretes: Megyn Price, Ken Marino, Jenica Bergerer, Ryan Bollman. 95 m.

Lisa Harris tiene un problema con los hombres y saca de quicio sus pequeños defectos, pero cuando finalmente encuentra el hombre apropiado, nada les puede apartar. Excepto por sus animales de compañía, por las alergias de él, un compañero de piso que intenta ayudar, una madre que apuesta que la relación no durará, un novio que aparece en escena, una pequeña mentira, una falta de comunicación, un malentendido, el momento de la verdad y dos personas volviéndose locas porque están locos cada uno por el otro. Cuando menos lo esperas, el amor aparece.

Tele 5 23:45

FUERA DE CONTROL
★★

Título original: "Pushing Tin". EEUU. 1997. Dirección: Mike Newell. Intérpretes: John Cusack, Billy Bob Thornton, Cate Blanchett, Angelina Jolie. 100 m.

Nick Falzone disfruta con el estrés de su trabajo como controlador del aeropuerto de Nueva York demostrando a todos que él es el mejor. Sin embargo, la seguridad en sí mismo comienza a tambalearse

TVE1 01:15

AEROPUERTO 75
★

Título original: "Airport 75". EEUU. 1974. Dirección: Jack Smight. Intérpretes: Charlton Heston, Karen Black, George Kennedy. 101 m.

Un gigantesco Jumbo que viaja a Los Ángeles choca violentamente contra una avioneta. Los tripulantes del avión resultan muertos y uno de los pasajeros debe tomar los mandos para llevar la nave a tierra. Filme catastrófico que sigue la saga iniciada en 1970.

LA 2 02:00

LA CORTE DEL FARAÓN
★★

España. 1988. Dirección: José Luis García Sánchez. Intérpretes: Ana Belén, Fernando Fernán Gómez, Antonio Banderas. 93 m.

A finales de los años 40, una compañía de teatro se atreve a estrenar la famosa obra 'La corte del faraón' sin los correspondientes permisos y visados de censura. Debido a su atrevimiento político, erótico y religioso, todo el grupo es detenido y trasladado a comisaría, donde el inspector indaga, en una larga noche, las razones que les han llevado a emprender tan arriesgada empresa. Es una comedia que obtuvo un gran éxito comercial en su momento, aunque se trataba de una producción con demasiadas pretensiones que no llegaron a cumplirse, sobre todo en la parte cómica. Con ella, José Luis García Sánchez volvía a la dirección después de varios años.

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

ugarte PROMOCION: Junto Santa Eulalia 2 y 3 dormitorios - Todos exteriores - Ascensor - Garaje y Trastero opcional - Inmejorables calidades

TORRECABALLEROS 1, 2 Y 3 DORMITORIOS - Bajos con jardín - Excelente situación - Garaje - Facilidades de pago ¡ Desde 94.960 Eur !

www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



Un trabajador de WWF/ Adena con un alimoche (izquierda). Un ejemplar con su característica cabeza amarilla (arriba a la derecha). La concejala de Medio Ambiente y un representante de Adena presentaron ayer la campaña (abajo derecha)

EL ADELANTADO

LA ÚLTIMA LUIS DEL VAL

¡Qué solos se quedan los muertos!

HE VISTO A LA gente del pueblo fijar con medroso pesar sus pupilas en las llamas silentes que desperazan su ondulada luz en el improvisado altar de Atocha, y he observado una húmeda emoción que volvía su mirada más brillante. Nada que ver con la seguridad, con la facundia, con el cálculo, con la estudiada cortesía, con el disimulado temor por el futuro profesional que puede atisbarse en la mirada de los que desfilan, contestan y preguntan en la comisión de investigación.

Aquella gente sencilla expresaba temores primarios y compasiones sinceras, mientras que en la comisión aparece en todo su esplendor la habilidad dialéctica, la maniobra calculada, la respuesta cauta, en fin, el espectáculo de la miseria moral que sería divertido de no ser porque se sustenta en la base de un montón de cadáveres. Un ministro de Interior ausente -Acebes- pero claramente empuñado en confundir sus deseos con la realidad; un vicepresidente de la comisión que habla previamente con los testigos, y que en cualquier parlamento anglosajón hubiera sido enviado al ostracismo, pero que permanece en su puesto, después de mentir dos veces diciendo que no había hablado con el testigo, la primera; y que le había dado permiso el presidente, la segunda. Unos funcionarios policiales que se cogen el testimonio con papel de fumar, porque su destino y su ascenso pueden verse afectados por un matiz en su testimonio. Y, al fondo de este paisaje de taimados, egoístas, maniobreros, aprovechados y pillos, los ataúdes ya incinerados o inhumados, los deudos con su dolor y sus recuerdos.

Béquer sólo vio unas hojas reseca sobre una lápida, tras la despedida funeraria. Contempló la soledad normal y cotidiana. A mí me parece mucho peor ésta, más obscena y más terrible, porque es un olvido y una soledad que se comete con el mayor de los desprecios enarbolando, en teoría, la memoria de los muertos.

‘Apadrina un alimoche’

DIANA MARTÍN NIETO
Segovia

Alimoche: “abanto, ave rapaz semejante al buitre, de plumaje blanco con las remeras negras”, define el diccionario. “Pequeño ave rapaz similar al buitre que está dando sus primeros pasos camino a la extinción”, según Adena.

La asociación ecologista, con el apoyo de la Fundación MAV y la Concejalía de Medio Ambiente del Ayuntamiento de la capital, ha instalado en la Plaza de Artillería una carpa desde la que trabajadores y voluntarios de WWF/ Adena informarán sobre la difícil situación de la especie y ofrecerán a los ciudadanos la posibilidad de ayudar activamente a su conservación.

Los interesados deberán ha-

Es el nombre de la campaña que hasta el domingo tendrá su emplazamiento en una carpa en la Plaza de la Artillería

cerse socios de WWF/ Adena que desarrolla un programa de radio-seguimiento, recibirán un libro sobre el alimoche e información sobre el ejemplar al que habrán apadrinado.

La inaugurada ayer es la segunda edición de la campaña que el año pasado se desarrolló en Aranda de Duero (Burgos) con muy buenos resultados.

Apodado por Félix Rodríguez de la Fuente como ‘el buitre sabio’, porque es el único que se sir-

ve de herramientas como las piedras para romper un huevo de avestruz, el alimoche se enfrenta a un peligroso descenso de población, además de por causas alimenticias (descenso de conejos, parte fundamental de su dieta, y desaparición de vertederos naturales, fuente de alimentos del ave), por el veneno puesto por cazadores en pequeños restos utilizados como cebos. El envenenamiento es la primera causa de muerte.

“La ley contra esta situación

existe, pero no se cumple”, señaló Luis Suárez, responsable del Programa de Especies de WWF/ Adena que ha asegurado que seguirán trabajando en este sentido

Un estudio realizado por SEO/Birdlife refleja que en los últimos diez años el número de ejemplares en la península ibérica ha descendido en un 25%. Un 70% en zonas como el Valle del Ebro. En Castilla y León se mantiene “relativamente estable”, aunque sólo en el Refugio de Aves Rapaces de Montejo de la Vega el número de parejas ha pasado de 19, hace una década, a doce, en 2004.

“En España tenemos el 80% de la población mundial de alimoche, por lo que la responsabilidad es, sobre todo, nuestra”, concluyó Luis Suárez.

segovialnmobiliaria.com
 la mejor forma de encontrar casa en Segovia
 Digital Century S.L.

- Pisos
- Chalets
- Locales
- Solares
- Oficinas
- Fincas
- Naves
- Promociones

Ven a un nuevo espacio inmobiliario
S21 segovian inmobiliaria
curtidores inmobiliaria
 921 430 284 C/ Independencia, 14, 40.006, Segovia
 921 41 32 20 C/ Sanjo Tomás, 5, 40.008, Segovia